CURACAO
Stroomuitval: opstarten duurt te lang

CURA...
Martina en Pourier bespreken impasse

ARUBA
Stuurgroep: niet met Favela onderhandelen

SPORT
Eltingh elimineert Stich

FINANCIEEL
Den Haag: minder ontwikkelingshulp

nummers 75 c. zaterdag met Napa Afl1,-

AMIGOE

prèkè
KAE: electricitijd

Onafhankelijk dagblad voor de Nederlandse Antillen en Aruba - oplage 12.000 ex.

WOENSDAG 28 JUNI 1995 - JAARGANG 112 NR 147

resident bereikt compromis met Russische parlement

eltsin offert 'machtsministers' op

OSKOU - President is Jeltsin heeft dag gezegd dat de lei- van de fracties in het ische parlement heb- beloofd hem zaterdag teunen als een motie vertrouwen in stem- g komt. Hun voor- rde is echter dat de ident een aantal top- isters ontslaat. Onder- en is in Tsjetsjenië vredesoverleg hervat. de orde komt de poli- e toekomst van deze ubliek.

verklaring van Jeltsin t op een bijeenkomst met fractieleiders waarin is robeerd een compromis oeken over de motie. Vol- s Jegor Gajdar, leider van fractie van Ruslands uze, is een compromis in maak. Het persbureau r-Tass citeerde Jeltsin die hebben gezegd: "We zijn reengekomen in een ver- nende sfeer te werken. Zij den toe op 1 juli hun trouwen uit te spreken in regering. Maar de prijs is g: Het verwijderen van machtsministers."

Het persbureau Interfax meldde echter dat Jeltsin de fractieleiders zou hebben gezegd pas op 22 juli, ver na de stemming, een besluit te zullen nemen over de positie van deze 'machtsministers'. "Snelheid is hierin niet juist. Want dan kan het gebeuren dat de verkeerden worden bestraft."

Het gaat om bewindslieden die rechtstreeks aan de president en niet aan premier Tsjernomyrdin verantwoording afleggen. Dit zijn de minister van Defensie Gratsjov, het hoofd van Binnenlandse Zaken Jerin, en Stepasjin, die de Federale Inlichtingendiensten leidt. De afgevaardigden hebben ook gevraagd om het ontslag van Nikolaj Jegorov, plaatsvervangend premier. Allen hebben volgens de parlementariërs gefaald in het oplossen van de gijzelingscrisis in Boedjonovsk.

KRITIEK OP PREMIER

In deze zuid-Russische stad nam een Tsjetsjeense militie eerder deze maand zo'n vijftienhonderd mensen in gijzeling. Russische elitetroepen probeerden vervolgens tevergeefs tot tweemaal toe het ziekenhuis te bestormen. Bij deze aanvallen en eerder geweld van de kant van het Tsjetsjeense commando kwamen 121 burgers om het leven. De rebellen, onder leiding van Sjamil Basajev, wisten te ontkomen.

Jegorov verklaarde dinsdag dat hij, samen met premier Tsjernomyrdin en de minister van Binnnelandse Zaken Jerin, alle beslissingen had genomen, inclusief die om het ziekenhuis aan te vallen. Volgens Jegorov was het een vergissing om Basajev en zijn mannen te laten gaan. Hij bekritiseerde daarmee het resultaat van de door Tsjernomyrdin gevoerde onderhandelingen.

De Russisch-Tsjetsjeense onderhandelingen zijn vanochtend in de Tjetsjeense hoofdstad Grozny hervat. De vredesbesprekingen worden gehouden in het gebouw van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE), zo heeft het persbureau Itar-Tass gemeld.

De onderhandelingen begonnen een week geleden. "Het politieke hoofdstuk staat bovenaan de agenda", zei de Russische bemiddelaar Arkadi Volski. De Russen willen praten over het organiseren van verkiezingen en een algemene ontwapening in de regio.

Pas in de tweede fase van de onderhandelingen willen de Russen praten over de status van Tsjetsjenië, terwijl dit onderwerp voor de strijders voor de onafhankelijkheid van wezenlijke betekenis is. De Tsjetsjeense delegatie wordt geleid door Oesman Imajev, de rechterhand van president Doedajev. De Russische delegatie door de onderminister voor Minderheden, Viatsjeslav Mikhailov.

Volgens Itar-Tass werden de Russische troepen in de Tsjetsjeense hoofdstad in de nacht van dinsdag op woensdag 26 keer beschoten.

Hulde voor Mubarak

■ CAIRO - Duizenden mensen, vooral vrouwen, kwamen dinsdag samen bij het presidentiële paleis in Caïro waar zij Hosni Mubarak toejuichten en hem op deze manier hun gelukwensen aanboden met zijn redding bij de mislukte moordaanslag in Ethiopië. Volgens de regeringswoordvoerder was hier sprake van een 'spontaan volksplebisciet'.

(AFP-satellietfoto)

PLO:Uitbreiding van autonomie 10 juli rond

JERUZALEM - De Palestijnse minister van Justitie Freih Abu Middein heeft woensdag verklaard dat een akkoord met Israël over uitbreiding van de Palestijnse autonomie op 10 juli gereed kan zijn.

Israël en de PLO hadden eerder afgesproken voor 1 juli een nieuwe stap te zetten naar grotere autonomie. De PLO wilde aanvankelijk van geen uitstel weten. Het nieuwe akkoord moet de terugtrekking van het Israëlische leger uit de Palestijnse dorpen op de Westelijke Jordaanoever en de organisatie van verkiezingen bevatten. Abu Middein deed zijn uitspraken in een interview voor de Israëlische staatsradio.

thiopië vraagt hulp bij onderzoek Mubarak-aanslag:

Addis Abeba zoekt vijf verdachten

ADDIS ABEBA - De iopische politie heeft sdag een foto van een n getoond die zij verantwoordelijk houdt voor mislukte moordaanslag de Egyptische president Hosni Mubarak. Via de televisie kreeg het publiek het verzoek mee te werken bij de opsporing van een Arabisch ogende blanke man, Mohamed Seraj genaamd. Hij zou het brein achter de aanslag zijn. De politie zoekt in totaal vijf verdachten.

Mubarak was maandag in een gepantserde auto op weg naar de opening van de topconferentie van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid in Addis Abeba, toen een aantal mannen hem de weg versperde en begon te schieten. De president bleef ongedeerd. Twee Ethiopische veiligheidsmensen en twee van de aanvallers kwamen in het hevige vuurgevecht om het leven.

Het Egyptische staatshoofd beschuldigde terug in Caïro indirect Sudan met de aanslag te maken te hebben. Dit land ontkende dat vervolgens verontwaardigd. In een verklaring van dinsdag stelde de Sudanese regering het te betreuren dat pogingen worden ondernomen de vijandelijkheden tussen Khartum en Caïro nieuw leven in te blazen op een moment dat zij probeert de sfeer tussen beide landen te verbeteren en de Arabische solidariteit te herstellen.

De Egyptische regering liet weten vastbesloten te zijn die fundamentalisten onschadelijk te maken die geld, opleiding en ondersteuning krijgen van buitenlandse mogendheden en bepaalde landen om de nationale veiligheid van Egypte te ondermijnen. Ook deze verklaring suggereerde Sudanese betrokkenheid.

In Irak werd de moordaanslag openlijk toegejuicht. Een door een zoon van president Saddam Hussein geleide krant schreef dat Mubarak de volgende keer minder geluk zou hebben. "Wacht op morgen dan staan nieuwe verrassingen te wachten van de kant van je slachtoffers." Mubarak gaf leiding aan de Arabische oppositie tegen de Iraakse invasie van Koeweit.

De Amerikaanse president Clinton bood Mubarak hulp aan om de daders te vinden. Naast Egyptische zijn ook Amerikaanse politiemensen naar Ethiopië gereisd om te helpen bij het onderzoek.

Duizenden Egyptenaren trokken dinsdag al dan niet spontaan naar het presidentieel paleis om hun verbondenheid met Mubarak te tonen en hem te feliciteren met de goede afloop. De regering kwam in bijzondere zitting bijeen en verspreidde een verklaring waarin het huldebetoon werd opgevat als een 'een nieuw referendum die de steun aan het Egyptische leiderschap bevestigt'.

Vliegverkeer wijkt uit

Stroomuitval op Curaçao hindert

ORANJESTAD — Het uitvallen van de stroom op Curaçao en dus ook bij de Air Trafic Control (ATC) op Mahuma op Curaçao, heeft dinsdagmiddag nare gevolgen voor Aruba gehad. Het luchtverkeer op Aruba is namelijk afhankelijk van de ATC. Bij stroomuitval daar kunnen vliegtuigen op de Antillen en Aruba landen noch opstijgen.

Op Aruba kwam de melding van de stroomuitval om 16.00 uur binnen. Op dat moment waren zowel het 747 Jumbotoestel van de KLM en een vliegtuig van de Colombiaanse maatschappij SAM aan het taxiën naar de startbaan. De twee piloten besloten naar het platform terug te keren.

Een half uur later besloten zowel KLM als SAM op eigen risico op te stijgen richting Maiquetia (Venezuela) om van daar uit verder begeleid te worden. Wanneer vliegtuigen vanuit Aruba opstijgen, dienen zij al na een korte periode conctact krijgen met Maiquetia. Zij gebruiken Maiquetia als '*homebase*' voor verdere begeleiding.

Gistermiddag gebruikten zowel KLM en SAM Maiquetia om hun vlucht voort te kunnen zetten naar respectievelijk Amsterdam en Medellin. Met dit alles liepen KLM en SAM een half uur vertraging op. Het vliegtuig van American Airlines dat om 16.25 uur had moeten vertrekken, liep een uur vertraging op. Dit vliegtuig vertrok pas om 17.26 uur, nadat de situatie op de ATC om 17.19 weer genormaliseerd was.

Het toeval wilde dat de stroomuitval bij de ATC op een dinsdag geschiedde. Dinsdag is voor wat betreft het luchtverkeer gelukkig een 'rustige' dag op de Reina Beatrix luchthaven.

Negen jaar voor Donna IRA Maguire voor Duitse aanslag

CELLE - Een rechtbank in de Noordduitse stad Celle heeft de Ierse Donna Maguire (28) tot negen jaar gevangenisstraf veroordeeld.

Zij is schuldig bevonden aan betrokkenheid bij de bomaanslag die in 1989 bij een slaapzaal van een kazerne van het Britse leger in Osnabrück werd gepleegd. Het verboden Ierse Republikeinse Leger (IRA) eiste deze aanslag, waarbij geen gewonden vielen, op. De rechtbank achtte Maguire schuldig aan poging tot moord, het gebruik van explosieven en het bespioneren van Britse militaire installaties in Duitsland. Drie andere Ieren die van dezelfde misdrijven worden verdacht, krijgen vrijdag hun vonnis te horen.

De 28-jarige Donna Maguire is inmidddels in vrijheid gesteld, omdat zij ongeveer twee derde van haar straf in voorarrest had uitgezeten.

Groepsfoto in Cannes

■ CANNES - De Eurotop van Cannes stond onder invloed van de politieke gok van de Britse premier John Major, die zijn partijleiderschap ter beschikking heeft gesteld. Van hem werd weinig medewerkig verkregen bij het doorhakken van politieke en economische- financiële knopen. Maar het traditionele groepsportret moest worden gemaakt. Dirigent daarbij was de Franse president Jacques Chirac die iedereen zijn plaats aanwees. Bij de foto v.l.n.r. vooraan Chirac van Frankrijk, Jacques Santer, voorzitter van de Europese Commissie en bondskanselier Helmut Kohl van Duitsland. En achter een niet geïdentificeerde functionaris, Andreas Papandreou, premier van Griekenland en Wim Kok, premier van Nederland.

(AFP-satellietfoto)

PLO-topman in hongerstaking

JERUZALEM - De Palestijnse voorman en topman van de PLO, Faisal al-Husseini, is begonnen aan een hongerstaking voor de vrijlating van alle Palestijnse gevangenen in Israëlische gevangenissen.

Ook explosie in patroonsfeestvierend dorp

Aanslag op Bosnië-TV

SARAJEVO - Zeker drie journalisten zijn gewond geraakt door een aanslag met een raket en een mortiergranaat op het televisiestation van de Bosnische hoofdstad Sarajevo. Dat heeft VN-woordvoerster majoor Myriam Souchaki meegedeeld.

Getuigen zeiden talrijke explosies te hebben gehoord in het gebouw van waaruit buitenlandse journalisten de oorlog in Bosnië verslaan. Stukken glas en muur vlogen door de gangen in het grote gebouw in het westen van Sarajevo. "Alles is verwoest, er is overal glas en mensen rennen in paniek rond", liet de fotograaf Oleg Popov, die voor het Britse persbureau Reuter werkt, vanuit het gebouw weten. Artsen in het Kosevo-ziekenhuis zeiden dat zij veel mensen hadden behandeld die door glasscherven gewond waren geraakt, maar zij konden geen aantallen noemen. De Bosnische Serviërs hebben het televisiegebouw herhaaldelijk beschoten, maar door zijn dikke muren heeft het de oorlog relatief ongeschonden doorstaan.

Ook de stad Bijeljina in het noordoosten van Bosnië werd woensdag door een explosie opgeschrikt. De ontploffing deed zich voor toen Bosnisch-Servische militairen en politieke leiders zich verzamelden om het feest van de patroonheilige van het Servische leger te vieren. De stad ligt vlak bij de grens met Servië binnen de reikwijdte van geschut van het door moslims beheerste Bosnische regeringsleger.

Centrum links wil ontslag minister justitie Italië

ROME - De centrumlinkse partijen in Italië die het zakenkabinet-Dini steunen, hebben de premier woensdag gevraagd minister van Justitie Filippo Mancuso te ontslaan.

Reden voor de ontslagaanvraag is het conflict tussen Mancuso en president Oscar Luigi Scalfaro. Mancuso en Scalfaro ruziën in het openbaar over de vraag hoe de minister omgaat met de rechters van *Mani pulite* (Schone handen), die in Milaan al enkele jaren bezig zijn met het grootste corruptieonderzoek in de Italiaanse geschiedenis. Mancuso heeft 'inspecteurs' naar Milaan gestuurd die moeten onderzoeken of de rechters hun boekje te buiten zijn gegaan. Toen die inspecteurs niets belastends konden vinden, viel Mancuso hen aan en verweet hun gebrek aan objectiviteit.

Politie bevrijdt gijzelaars

Bankovervallers ontkomen in Berlijn

BERLIJN - De gijzeling van een aantal bankemployees en klanten van een bank in Berlijn is in zoverre ten einde dat bij een bestorming door de politie in de afgelopen nacht de gegijzelden konden worden bevrijd.

De gijzelaars waren er allen goed aan toe. De overvallers hadden kans gezien te ontkomen. Een grote opsporingsactie is op touw gezet door de politie.

De politie had in de loop van de dag de omgeving hermetisch afgesloten en zwaarbewapende agenten met kogelvrije vesten werden op strategische punten neergezet. Het ging om een filiaal van de Commerzbank. De overvallers hadden in de loop van de dag losgeld geëist, een voertuig en een helikopter om zich uit de voeten te maken.

Omstreeks half vier in de ochtend viel een eenheid het gebouw binnen. Volgens getuigen gebruikte zij daarbij rookgranaten. De overvallers waren op dat moment echter al vertrokken. De politie bevrijdde de zestien gijzelaars die het naar omstandigheden redelijk goed maken. Een grote zoekactie is opgezet. De politie heeft op belangrijke plaatsen in de stad versperringen opgericht.

Commissie Utiliteitsbedrijven concludeert na stroomuitval:

Opstarten opwekeenheden KAE neemt teveel tijd in beslag

WILLEMSTAD — Het weer opstarten van generatoren na een blackout neemt te veel tijd in beslag. Dat opstarten gebeurt niet planmatig maar is gebaseerd op een 'trial and error'-praktijk. Dat is de conclusie van de commissie Calamiteiten Bestrijdingsplan Utiliteitsbedrijven, die een onderzoek verrichtte naar de oorzaken van de totale stroomuitval op 31 januari van dit jaar. De commissie zegt de indruk te hebben dat energieproducent KAE en distributeur Kodela wel veel geld investeren in nieuwe installaties 'maar niet in personeel met voldoende kennis en vaardigheden'. Met name de nieuwe opwekeenheden zouden het minst onder controle zijn.

Nam het opstarten van de eenheden begin dit jaar circa 19 uren in beslag, ook de stroomuitval van dinsdag benadert dit tijdsbestek. Om 15.00 uur viel, als gevolg van een kortsluiting in het distributienet, opwekinstallatie 9 uit. Kort daarop lieten ook generatoren 10 en 11 het afweten. Installatie 8 was op dat moment in revisie. Het gevolg was dat praktisch het gehele eiland zonder stroom kwam te zitten. Alleen de bij Kodela opgestelde dieselgenerator bleef werken. Het distributiebedrijf heeft vanaf dat moment een schakelmechanisme ingesteld, waarbij afwisselend wijken al dan niet van stroom werden voorzien.

Om 11.30 uur, achtenenhalf uur later, kon eenheid 11 weer in bedrijf worden genomen. Nog eens drie uur later is eenheid 9 aan de praat gekregen. In de loop van vandaag hoopt KAE 10 in werking te stellen. Woordvoerder Ludwig Muyden verklaart dat 'alles plat heeft gelegen, ook de waterproduktie'. Dat is de reden dat de watervoorraad in de buffertanken op het KAE-terrein met de helft is afgenomen.

Muyden kan niet zeggen of de energie-uitval dezelfde oorzaak heeft als die van de blackout in januari (en mei). De commissie wijt de blackout van begin dit jaar aan een 'niet op elkaar afgesteld zijn van de beveiligingssystemen van Kodela en KAE. Het betreffende systeem is niet selectief, wat inhoudt dat een lokale storing (in bijvoorbeeld het distributienet) niet tot gevolg mag hebben dat de energieproduktie wordt verstoord.

Het probleem van de selectiviteit van het beveiligingssysteem speelt sinds de jaren tachtig, en gaf jarenlang stof tot dispuut tussen KAE en Kodela. De Duitse firma Fichtner werd in 1989 ingehuurd om het probleem op te lossen. Er volgden rapporten, die hoge bedragen kostten, en - niet bindende -adviezen. Hoewel een van de adviezen was dat Kodela en KAE in overleg en synchroon de aanbevelingen zouden opvolgen, heeft KAE praktisch alle aanbevelingen uitgevoerd, maar is Kodela nog in de uitvoerfase. De commissie trekt hieruit de conclusie dat 'er tussen de bedrijven onvoldoende duurzame samenwerking bestaat om dit probleem op te lossen'.

Verder constateert de commissie dat de bedrijven geen klantgerichte visie op de gebeurtenissen tonen. Kodela houdt het erop dat de beveiliging correct heeft gewerkt en ook KAE is tevreden 'omdat de machines geen schade hebben opgelopen'. De commissie adviseert onder meer dat het gedurende een calamiteit noodzakelijk is aan de burgers juiste en eenduidige informatie te verstrekken. Ook vindt men dat de informatie niet door twee maar door één officiële voorlichter naar buiten moet worden gebracht.

Wel veel geld investeren in nieuwe installaties maar niet in personeel

In de nota wordt tevens opgemerkt dat er geen uitgewerkt plan bestaat voor een gezamenlijke aanpak van storingen - een formele overlegstructuur ontbreekt. Bovendien zijn de rampenplannen niet op elkaar afgestemd. Opvallend daarbij is dat het ene bedrijf een blackout wel als een calamiteit aanmerkt en het andere niet.

De commissie stelt daarom voor om te komen tot een professioneel en geïntegreerd noodplan, wat tevens een gestructureerd trainingsprogramma voor het personeel bevat. Dat plan dient aan te sluiten bij het eilandelijk Rampenplan.

Ter advisering van het Bestuurscollege stelt de commissie daarnaast voor een energie-orgaan in het leven te roepen dat eveneens toezicht houdt op de uitvoering van het energiebeleid. Dit orgaan dient uit ter zake kundige personen te bestaan, die niet verbonden zijn aan de utiliteitsbedrijven.

In haar eindadvies stelt de commissie dat de overheid geen greep heeft op het energiegebeuren. "De overheid vervalt herhaaldelijk in ad hoc oplossingen voo acute problemen. Daarvoor betaalt de gemeenschap zonder dat er structurele verbeteringen optreden." Een lange termijn energieplan wordt derhalve noodzakelijk geacht.

Inmiddels heeft gedeputeerde Abel Arrindell voorzitter Reno Pieters gevraagd een voorstel te doen voor de oprichting van een energie-orgaan. Tevens zal een commissie worden opgericht die de aanbevelingen van de commissie zal gaan uitvoeren, zo blijkt uit een persbericht van de overheid.

OPINIE

Door Ronnie Rens sr

FORMATIES VAN BESTUURSLICHAMEN, of die nu de centrale regering of het Bestuurscollege betreffen, verlopen in de Antillen en op de eilanden meestal minder vlot en ook minder logisch dan was voorzien. Het gaat altijd om te vormen coalities en daarom probeert elke partij zich de sterkste uitgangspositie te verwerven door de beste en aantrekkelijkste posten voor zich op te eisen. Daar de betrokken partijen ook nog zegevierend uit de pas gehouden verkiezingen zijn gekomen, voelt elk zich sterk en onderhandelt ook vanuit een zekere machtspositie.

De raarste compromissen zijn gesloten om of zelf aan de macht te komen of andere partijen er buiten te houden. Hoewel de PNP in 1986 de verkiezingen glansrijk won, vormden kleinere partijen 'Het Blok van Vijftien', stelden regering en Bestuurscollege samen en hielden daardoor de PNP er onterecht buiten.

De zegevierende partijen slaan bij formaties ook welgemeende adviezen in de wind. Toen in 1990 al de contouren van een hardere en uitdijende misdaad zichtbaar begonnen te worden, wees de zegevierde PNP alle wenken van de hand om MAN, die per se de criminaliteitsbestrijding op zich wilde nemen, bij de formatie te betrekken, hoewel daar vanuit de gemeenschap sterk op werd aangedrongen.

Het huidige gekrakeel tussen PAR en SSK/Kamara Sindikal en dat tussen MAN, PAR en Frente Obrero over de toewijzing van portefeuilles ligt evenwel anders. Alle drie nieuwe coalitiepartijen, maar met name de PAR, hebben ons een nieuwe visie beloofd, een koerswijziging, een betere moraal. Dit maakt de huidige patstelling volkomen onaanvaardbaar en is bovendien van de formatie, in grotere mate dan ooit tevoren, een farce gemaakt.

De schuld voor dit onsmakelijke tafereel moet bij de PAR worden gezocht. Naar nu blijkt, is de tere relatie met SSK/Kamara Sindikal niet op de juiste wijze geregeld. Dat had voor de verkiezingen gebeurd moeten zijn. Verder heeft de PAR in de achterliggende weken de stellige indruk gewekt enkele zware gedeputeerdeschappen, zoals Financiën, wel degelijk aan te willen om begin deze week plotseling van die gedachte af te stappen.

De gedachtengang van de PAR is te begrijpen: de partij verliest twee vakbondszetels in de eilandsraad en heeft nu daardoor evenveel zetels als de MAN. "Waarom moet ik de zwaarste last op de schouders nemen, terwijl ik niet meer de grootste partij ben en de twee andere coalitiepartijen mooi weer kunnen spelen met bepaalde show-portefeuilles", lijkt de PAR te willen zeggen. Maar ook deze redering kan moeilijk stand houden: de PAR is anderhalf jaar geleden als politieke partij geboren om orde op zaken te stellen, nieuwe beleidsvisies uit te zetten, zoals ze zelf zei: de boel op te ruimen.

Op de achtergrond loert inderdaad groot politiek gevaar: het nieuwe Bestuurscollege zal reeksen van impopulaire maatregelen moeten nemen om de ongelooflijke rotzooi, die de vertrekkende lui van BC en eilandsraad zeven jaar lang op elkaar hebben gestapeld op te ruimen. Toch zal dit moeten gebeuren. Het volk heeft deze drie partijen aangewezen dat te doen. Voor die verantwoordelijkheid moet men nu niet uit de weg gaan.

Toch zal binnen de komende drie dagen een oplossing in zicht moeten komen. De Eilandenregeling voorziet niet in het aanblijven van de weggestemde eilandsraad en het zittende Bestuurscollege. Met andere woorden: de nieuwe eilandsraad moet zaterdag bijeenkomen om een nieuw BC aan te wijzen.

De huidige impasse is uitermate ernstig. Het gaat om het bestuur van dit eiland dat dusdanig is gemismanaged, dat van crises op velerlei gebied gesproken kan worden. De drie nieuwe coalitiepartijen wisten dat, toen ze de verkiezingen in gingen. Vooral de PAR, maar evenzeer MAN en Frente hebben de plicht om de opdracht van het volk te volvoeren en de volledige verantwoordelijkheid voor het bestuur van dit eiland te aanvaarden.

Hof vermindert straf in moordzaak Bandabao

WILLEMSTAD — Enrique Rosini heeft dinsdag in hoger beroep één jaar minder straf gehad dan in eerste aanleg. Rosini had op 30 juni vorig jaar Hubert Koense te Bandabou vermoord. In eerste aanleg was Rosini veroordeeld tot acht jaar gevangenisstraf. Het Hof verminderde dinsdag de straf tot zeven jaar.

Op de fatale dag was Rosini meerdere malen bedreigd door Koense, die duidelijk onder invloed van alcohol verkeerde. Koense had zelfs een cup bier van Rosini weggegooid en hem uitgedaagd tot een gevecht. Dat vond allemaal plaats bij een restaurant waar Rosini eten was gaan kopen.

Rosini besloot vervolgens een tijdje rond te rijden in zijn wagen om aan de intimidatie van Koense te ontkomen. Na een poosje keerde hij terug om zijn eten op te halen. Koense was in geen velden of wegen te bekennen. Toen hij het restaurant verliet werd hij opeens geconfronteerd door Koense, die zich tot dan toe schuil had gehouden achter het restaurant. Koense dreigde vervolgens hem te vermoorden.

Rosini verloor hierop zijn kalmte, pakte een machete uit zijn pick-up en vermoordde Koense. ■

In gesprek

WILLEMSTAD — Je bent Kodela-klant en je weet niets, maar komt ook niets te weten. Mevrouw Rademaker, woonachtig in de wijk Jongbloed, probeert sinds dinsdagmiddag drie uur Kodela te bellen. Om te achterhalen waarom zij geen stroom heeft en wanneer die weer terugkomt.

Ze probeerde dinsdag het speciale klachtennummer 135 te bereiken en is vanmorgen overgeschakeld op het consumentennummer. Maar ook daar klinkt de in gesprek toon. Hoewel ze inmiddels weer electriciteit heeft - te laat helaas om de diepvrieswaren nog te redden - vindt ze het nogal merkwaardig dat alle nummers voortdurend onbereikbaar waren.

Ze had trouwens meteen willen klagen over de voortdurende lage waterdruk. Alleen 's avonds valt er in haar huis behoorlijk te douchen. "Ik heb eindeloos geklaagd. Uiteindelijk kwam er een mannetje, dat zijn hoofd schudde. Hij had dat probleem al zien aankomen en dat gerapporteerd. Verder kon hij niets doen."

HH

Cola Debrotprijs 1995 gaat naar Jules de Palm

WILLEMSTAD/DEN HAAG - De Cola Debrot prijs gaat dit jaar naar dr Jules de Palm, voor zijn verdiensten op literair gebied. Dat heeft de jury die deze culturele prijs jaarlijks toekent dinsdag bekend gemaakt. De in Den Haag wonende auteur, dichter en tekstschrijver Jules de Palm werd op 25 januari 1922 geboren te Curaçao. Hij debuteerde in 1944 in de 'Cancionero Papiamento'. Als tekstschrijver schreef hij in deze bundel samen met Pierre Lauffer en René de Rooy Papiamentstalige liederen onder de schuilnaam 'Julio Perrenal'.



In 1953 publiceerde De Palm in het 'Sticusa Jaarboek' zijn eerste verhaal met als titel 'De kerstcake van Shon Keta'. Dit werd in 1955 door Cola Debrot overgenomen in het eerste nummer van de Antilliaanse Cahiers.

In 1969 promoveerde De Palm in Leiden op het proefschrift 'Het Nederlands op de Curaçaose school' in de Nederlandse taal en letterkunde. In 1970 verschenen van hem twee gedichten in 'Di Nos' (een bloemlezing onder redactie van Pierre Lauffer, te weten 'Beter Bay' en 'Rabia' en het verhaal 'Toni Gonzalez'.

Bij de 'Bezige Bij' verschenen van hem 'Julio Perrenal' (1979), 'Antiya' (1981), 'Kinderen van de fraters' (1986) en 'Lekker warm, lekker bruin' (1990).

De Palm vertaalde en adapteerde in 1967/1968 het toneelstuk 'A midsummernight's dream' van William Shakespeare onder de titel 'Ilushón di anochi', dat in januari 1968 op Curaçao werd opgevoerd onder regie van Henk van Ulsen.

In 1985 redigeerde hij de tweede druk van de 'Encyclopedie van de Nederlandse Antillen'.

Van de waardering van Cola Debrot voor het oeuvre van De Palm, maakte Wim Rutgers melding in de uitgave 'Schrijven is zilver, spreken is goud', waarin men tevens vermelding vindt van diverse literaire artikelen van De Palm.

De Palm was in Den Haag vanaf 1959 tot zijn pensionering in 1982 hoofd van het Centraal Bureau Toezicht Curaçaose Bursalen.

Timesharehouders niet verplicht geld te storten

BC Sint Maarten verbiedt illegale 'fondswerving' Pelican Resort nv

WILLEMSTAD — Het Sintmaartense Bestuurscollege heeft de nieuwe eigenaren van het Pelican Resort op het matje geroepen om tekst en uitleg te geven over een brief die zij op 19 juni aan de timesharehouders van het resort deden uitgaan. In die brief worden de timesharehouders gesommeerd een kapitaalsinjectie te plegen gelijk aan 25 procent van hun aankoopsom. Die brief zou bovendien nog een aantal onjuistheden over het Antilliaanse civiele recht bevatten.

De toeristische wereld op Sint Maarten is uiterst verontrust over de ontwikkelingen en ook de overheid bemoeit zich nu met de problemen van het Pelican Resort, dat het grootste timeshareproject op Sint Maarten is. Behalve de 677 units (met 17 duizend eigenaren die 21 duizend weken hebben gekocht), bestaat het complex uit het Flamingo Beach Resort (1989, 175 kamers) het het Royal Palm Resort (1990, 155 kamers), alsmede een casino, zwembaden, tennisbanen en restaurants.

Begin deze maand verkocht hotelier/projectontwikkelaar Martin Vlietman (onder meer bekend van het Princess Beach Hotel Curaçao en het Plantation Bay Hotel Aruba) al zijn aandelen aan een groep uit de Bahama's. Dit gebeurde nadat de hypotheekgevers van de uitbreidingen in 1989 en 1990 dreigden beslag te laten leggen in verband met achterstallige hypotheekbetalingen door de Pelican nv.

Na de verkoop aan Don Gonczi en Arnie Petersen van het Tayno Beach Resort in de Bahama's lieten dezen de timesharehouders weten dat zij extra geld moesten storten. Dat geld (bij elkaar zo'n 10 miljoen dollar) zou worden gebruikt om de hypotheken af te lossen, de appartementen opnieuw in te richten en de juridische kosten en overdrachtsbelasting van te betalen. In ruil zouden zij volledig eigendom (in plaats van 99 jaar lease) verkrijgen.

Het BC heeft inmiddels de timesharehouders geschreven dat zij door de nieuwe eigenaren worden misleid. Bovendien staan enkele non-residents bij de Kamer van Koophandel ingeschreven als directeur, terwijl daarvoor geen directievergunningen zijn afgegeven.

In een interview met The Chronicle zegt Vlietman dat hij zijn aandelen verkocht in de veronderstelling, dat de nieuwe eigenaren een eigen investering zouden plegen om de achterstallige hypotheken te betalen, dan wel om de te veilen appartementen terug te kopen. Ook Vlietman zou totaal verrast zijn geweest over de eis aan de timesharehouders om extra geld te investeren.

Oude hypotheekgevers (waaronder de Windwards Islands Bank en de Citco) willen komende vrijdag tijdens een openbare verkoop een deel van het Pelican Resort-bezit verkopen. Op last van de Japanse hypotheekbanken worden daarnaast het Flamingo Beach en het Royal Palm geveild op 6 en 13 juli. De nieuwe eigenaren zouden al een aanbetaling hebben gedaan op de te veilen objecten en trachten voor de veildata het resterende geld bijeen te brengen.

Via de eis aan de timesharehouders zal dat waarschijnlijk niet lukken; volgens de Antilliaanse wet kunnen zij daartoe niet verplicht worden. Maandagmiddag vergaderde gezaghebber Richardson met juridische adviseurs en vertegenwoordigers uit de toeristenindustrie. Ook officier van justitie Stein was daarbij aanwezig. Hij ziet momenteel geen aanleiding voor een strafrechtzaak.

Tevens introductie variabele werktijden

Departement Financiën gaat lakse ambtenaar aanpakken

WILLEMSTAD — Met ingang van aanstaande maandag worden op het departement van Financiën variabele werktijden ingevoerd. Dit betekent dat de ambtenaar zelf zijn aanvangstijd mag bepalen zolang die maar tussen 7.00 en 8.30 uur ligt. Uitgangspunt is dat de ambtenaar dagelijks acht uren per dag moet werken (maandag tot en met donderdag) en vrijdag 7 1/2 uur. Afhankelijk van de aanvangstijd kan het personeel dan tussen 16.30 en 18.30 het werk beëindigen. Daarnaast zijn er ook maatregelen genomen om de produktiviteit te verhogen. Zo wordt laatkomerij, het vroegtijdig vertrekken en het gedurende diensttijd regelen van privé-zaken hard aangepakt.

De directeur van het departement van Financiën, Faroe Metry, en minister van Financiën, Etienne Ys, hebben de moedige stap genomen om de discipline in het ambtenarenapparaat te herstellen en de produktiviteit te verhogen. Het departement van Financiën wordt vanaf maandag als pilotproject gebruikt. Dat staat in een brief die door Metry is gestuurd aan het personeel.

Het personeel wordt enige incentives aangeboden. De ambtenaar kan voortaan zelf bepalen hoe laat hij of zij met zijn werkzaamheden begint, mits dat tussen 7.00 en 8.30 uur is. De ambtenaar die eerder op het werk verschijnt kan dan ook eerder naar huis; tussen 16.30 en 18.30 uur. Uitgangspunt is dat tussen 8.30 en 11.45 uur en tussen 13.45 en 16.30 uur iedereen aan het werk is.

Wel zullen er enkele uitzonderingen gelden voor bepaalde afdelingen, die gedurende normale werkuren voor de klanten bereikbaar moeten zijn. Deze afdelingen moeten te allen tijde voldoende bezet zijn om service te kunnen verlenen.

Verhoging van de produktiviteit staat hoog in het vaandel van beide bewindslieden. Daarom zal hard worden opgetreden tegen laatkomerij, personeel dat vroegtijdig vertrekt of gedurende diensttijd privé-zaken regelt.

Zo zal voor bezoek aan dokter, laboratorium, tandarts, fysiotherapeut etc. toestemming verkregen moeten worden van de chef. Ambtenaren, die zich onder diensttijd onder medisch advies moeten stellen, dienen een bewijs te overhandigen. De diensttijd, die voor strikt privé-aangelegenheden wordt opgenomen, dient ingehaald te worden. Verder is het niet mogelijk werktijd te verschuiven naar een andere werkdag. Bij het te laat op werk verschijnen dient men zich te melden bij de chef.

Bij de uitvoering van het pilot-project wordt gebruik gemaakt van een gecomputeriseerd prikkloksysteem, het Time Tracker systeem. Dit systeem registreert alle variabele werktijden, verlof- en ziektedagen, gewerkte uren per dag, overwerk, verzuim, laatkomers, vroegtijdig vertrekken en incorrect klokken. Elke werknemer ontvangt een sleutel van de registratieklok.

Indien men geen gebruik maakt van de prikklok wordt dit beschouwd als ernstig plichtsverzuim. Hezelfde geldt als men voor een ander klokt. Personen die nalaten zich te registreren aan het begin van de werkdag worden geacht om 8.30 uur met hun werkzaamheden te zijn begonnen. Dat betekent dus dat zij tot 18.30 uur moeten doorwerken.

Gesprek Martina met Pourier over impasse

MAN: PAR moet als grootste partij Financiën en Algemene Zaken nemen

WILLEMSTAD—De politieke partij Movimentu Antia Nobo heeft op dinsdag het mandaat van de partijraad gekregen om te onderhandelen over de sectoren Economische Zaken (inclusief Toerisme), Sociale Zaken en Volksgezondheid en Verkeer en Vervoer en Energie Zaken. MAN wil geen Financiën en Algemene Zaken in haar portefeuille.

De PAR zal als grootste partij het BC moeten dragen en de sectoren Financiën en Algemene Zaken moeten nemen, is de argumentatie van de MAN. Politiek leider Don Martina heeft om een gesprek met de PAR-leider Miguel Pourier gevraagd om deze zorgwekkende ontwikkeling in de formatie aan de orde te stellen.

Don Martina is van mening dat het aantreden van het nieuwe Bestuurscollege op vrijdag geen uitstel gedoogt. De bevolking heeft haar stem uitgebracht en verdient een nieuw BC. MAN zal haar bezorgheid dan ook aan de Pourier overbrengen. Martina: ' We praten niet over scenario's van niet lukken, het moet mogelijk zijn om uit de impasse te geraken.'

Angel Salsbach van de MAN zegt dat het behalve gewoonte ook nogal logisch is, dat de partij die de meeste stemmen heeft behaald, Financiën en Algemene Zaken op zich neemt. Alle andere sectoren zijn even belangrijk en dat er sprake is van leuke portefeuilles en minder leuke vindt hij subjectief. Alle BC-taken zijn belangrijk.

De MAN-delegatie voerde in verband met de gerezen moeilijkheden apart overleg met de voorzitter van de formatie Etienne Ys teneinde haar standpunt duidelijk te maken. En dat was onder meer dat de blauwe partij het laatste voorstel van PAR waarin de posten Financiën en Algemene Zaken bij MAN wordt ondergebracht, niet accepteert. Ook voor de MAN kwam PAR's afwijzing voor de financiële taken als een verrassing aan, bleek uit de woorden van Salsbach.

Onder Algemene Zaken vallen de sectoren van het eilandgebied, personeels- en juridische zaken, staatkundige structuur, dienst informatie en registratuur, expeditie en dergelijke, secretarie, huishoudelijke dienst, stafbureau en de afdeling p.r.

In de loop van de dag zouden de formatiegesprekken worden voortgezet.



■ *WILLEMSTAD — Het is de plicht van een ambtenaar goede diensten te verlenen. De burger, die belasting betaalt en daarmee het salaris van de ambtenaar, heeft recht op een goede dienstverlening. Gouverneur van de Nederlandse Antillen, Jaime Saleh maande tijdens de opening van het congres in het kader van de Ambtenarendag, gisteren 27 juni, de ambtenaar in het algemeen zijn imago op te vijzelen. Hij vindt te veel ambtenaren inactief, lui en ongeïnteresseerd naar de burger toe. Een ambtenaar moet niet denken dat hij de klant een gunst verleent, hij moet gewoon zijn werk doen. De gouverneur wil niet generaliseren. Hij weet dat er ook veel ambtenaren zijn die hun werk gewoon goed uitvoeren. Hen stelt hij graag als voorbeeld. De gouverneur is ook de eerste die beseft dat het negatieve beeld dat over de ambtenaar bestaat stigmatiserend kan werken. Daarom is hij blij dat op de Ambtenarendag voor het eerst op initiatief van de regering een congres wordt gehouden om te evalueren hoe de ambtenaren onderling beter kunnen communiceren en dat hopelijk resulteert in een betere dienstverlening. Gouverneur Saleh (links) aan het woord. Verder naast hem v.l.n.r. de heren Camelia, Albeda en Pourier.*

Man neergeschoten te Groot Kwartier

WILLEMSTAD — De 34-jarige Mitchell H. is gisteravond omstreeks 23.10 uur neergeschoten in de Van Brakellaan te Groot Kwartier. Hij werd getroffen door een kogel in zijn rechterborst.

Hevig bloedend strompelde hij vervolgens naar zijn woning in de Juliana van Stolberglaan te Emmastad. Daar werd hij later aangetroffen door een politiepatrouille, die inmiddels op de hoogte was gesteld.

De twee agenten besloten vervolgens, gezien de slechte staat waarin het slachtoffer verkeerde, niet te wachten op de ambulance. Hij werd met de politiewagen vervoerd naar het ziekenhuis, waar onmiddellijk chirurgisch werd ingegrepen. Het slachtoffer verkeert nu buiten levensgevaar.

Waarom Mitchell H. is neergeschoten is onduidelijk. De dader, een zekere B., is bij de politie bekend.

Massaal protest van koppelbazen Bohama

WILLEMSTAD — De arbeiders van Bohama die nog geld van de koppelbazen moeten krijgen gaan morgen actie voeren als ze voor vanmiddag vijf uur hun loon niet hebben ontvangen. Volgens een van de onderaannemers Winstom wordt de situatie nu wel een beetje dreigend en zijn de arbeiders erg onrustig. "Begrijpelijk na vijf dagen wachten", zegt hij. Vanmorgen werd er al met borden gedemonstreerd bij de ingang van het Bohama-hoofdkantoor, maar na wat gepraat hebben de mensen zich van de plek verwijderd.

De laatste hoop was gevestigd op de curator. Maar om 12.00 uur werd ook die hoop de kop ingedrukt door de mededeling van de curator dat er geen geld is. De koppelbazen die een speciale commissie hebben opgericht verzonden een brief naar de minister en een kopie van het schrijven naar de gezaghebber, waarin ze hun penibele toestand naar voren brengen. "Tevergeefs", vindt aannemer Winston, omdat uitbetaling tot nu toe is uitgebleven.

De toezeggingen van minister Corion om in overleg met minister Ys een lening bij een bank te plaatsen, lijken op los zand te drijven, zegt Winston.

De minister legde overigens al uit dat de situatie uiterst moeilijk is omdat de overheid in wezen geen schuld heeft en derhalve geen partij is inzake deze ontwikkelingen. Een lening los peuteren, wat erop neerkomt dat de centrale overheid garant staat, is erg moeilijk liet hij al eerder weten.

Volgens hem moeten nog ruim vierhonderd (!) arbeiders geld krijgen voor verrichte werkzaamheden. Geschat wordt dat een bedrag van minimaal 280 duizend gemoeid zal zijn met de uitbetaling van de achterstallige lonen. De woordvoerder van de commissie zei voorts dat de arbeiders niet langer kunnen wachten en tot actie zullen overgaan.

De minister was niet bereikbaar voor commentaar.

FOL houdt vast aan DROV en Domeinbeheer

WILLEMSTAD — Nadat op maandag aan Frente Obrero de post Onderwijs werd aangeboden, 'kreeg' de partij later Verkeer en Vervoer met, uitzondering van Energiezaken, van PAR toegeschoven. Het FOL-bestuur wil geen van beide. Ze ambieert Dienst Ruimtelijke Ordening, Volkshuisvesting en Selikor.

De vermeende (mondelinge) overeenkomst tussen Ys en Godett over toekenning van DROV, exclusief Sedreko, bleek volgens verklaringen van Etienne Ys niet juist te zijn. "Wel juist", verklaart Godett, die er op blijft staan dat Ys de afspraak met hem heeft gemaakt dat zijn partij de gevraagde portefeuille zou krijgen. Tot zijn verbazing hoorde hij Ys op de radio het tegendeel beweren.

De politicus ontkent dat er tussen hem en de PAR-woordvoerder sprake was van een communicatiestoornis. Ik heb hem wel degelijk goed begrepen. Godett zegt dat hij voortaan alle gesprekken met Ys op de tape-recorder gaat vastleggen.

Bij de bespreking met Ys waren behalve Godett aanwezig de FOL-bestuursleden Johnny Luisa en Editha Wright.

Dat hij uit de coalitie zou moeten stappen als hij het niet mee eens is, vindt Godett belachelijk: "Mij is gevraagd om na de verkiezingsuitslag regeerverantwoordelijkheid te dragen door de PAR en MAN-kopstukken en ook door Lio Capriles niet door Norwin Frans (PAR)", zo reageert hij op de visie van genoemd PAR-lid zoals vermeld in de editie van dinsdag.

De FOL-leider vindt dat hij zijn mening rondom de gewenste taken voldoende in de publiciteit heeft gebracht en dat er voor niemand twijfel mag bestaan over het standpunt van zijn partij.

Na betaling stroom weer aangesloten

Caribbean betaalt achterstand te laat

WILLEMSTAD — Electriciteitsbedrijf Kodela zag zich na een waarschuwing aan het Curaçao Caribbean Hotel om aan de betalingsregeling te voldoen, maandag genoodzaakt de stroom naar het hotel af te sluiten. Vervolgens betaalde het hotel diezelfde dag nog en kon de elektriciteit ook weer geleverd.

Het Caribbean Hotel heeft met Kodela een maandelijkse afbetalingsovereenkomst om de achterstallige schuld in te lossen. Na de waarschuwing jongstleden vrijdag liet het hotel weten niet aan de verplichting te kunnen voldoen. De afspraak werd dus niet nagekomen en daarom sloot Kodela de levering af.

Het electriciteitsbedrijf maakt verschuldigde bedragen van klanten niet bekend en het management van Caribbean wenst de pers helemaal niet te woord te staan vanwege mogelijk negatieve publiciteit. De directiesecretaresse: "Het gaat nu net wat beter en daarom wenst de manager hierop geen commentaar te geven." Tezijnertijd, zo belooft ze, zal het management met een persbericht naar buiten komen.

In elk geval kan het hotel blijkbaar wel betalen als het vanwege werkelijk wordt afgesloten. Ook over de huidige bezettingsgraad van het hotel wilde men geen uitlatingen doen.

Wit Gele Kruis opent info-centrum

WILLEMSTAD — De Stichting Wit Gele Kruis zal op vrijdag 30 juni haar gezondheidsinformatiecentrum openen. Dit centrum gaat heten, *Infosentro di salú*. Het doel van het centrum is om de bevolking van Curaçao voor te lichten en te begeleiden bij zaken die hun gezondheid en de gezondheidszorg aangaan.

Het centrum bemiddelt ook bij het huren of kopen van verpleegartikelen en hulpmiddelen als rolstoelen en bedden. De cliënten kunnen voor gratis informatie langsgaan of bellen. In het centrum zijn er folders van verschillende organisaties en ook genoeg boekmateriaal. Vrijwilligers zullen zoveel mogelijk helpen en indien nodig de klanten doorverwijzen naar andere instanties.

Diapresentatie onderwaterleven

WILLEMSTAD —Reef Care Curaçao organiseert woensdag om 20.00 uur een diapresentatie van onderwater-fotograaf Henk de Goede. Behalve een aantal vissen 'close up', zullen de dia's vooral een kennismaking bieden met de kleinere dieren op het koraalrif. De maker zelf geeft commentaar bij de dia's samen met een marine-bioloog van Reef Care. De toegang is gratis.

Voorafgaand aan de diapresentatie kunnen geïnteresseerden zich opgeven voor de Reef Care Schildpaddengroep, om één of meer ochtenden per maand een viertal stranden op Bandabou te controleren op sporen van eierleggende schildpadden die mogelijk 's nachts aan land zijn geweest.

Een nest wat al gevonden was, was ook al door vissers uitgegraven. De bedoeling is om kapers voor te zijn en sporen uit te wissen.

Samenwerking ter discussie

Controverse PAR en bonden duurt nog steeds voort

WILLEMSTAD — Op de op dinsdagavond als cruciaal beschouwde bijeenkomst tussen de conflictueuze partners PAR en de vakbondscentrales, werden geen knopen doorgehakt. Aanwezig waren onder anderen Errol Cova en Miguel Pourier. Bestuursleden van zowel PAR als KS/SSK zijn bereid het samenwerkingsverband op een andere basis voort te zetten.

Ronald Sluis van de centrales beaamt dat er op dit moment geen uitsluitsel is over de relatie met de PAR. Partijen hebben te kennen gegeven de relatie niet te willen verbreken. Kardinale zaken voor het doen voortzetten van de samenwerking zijn, de herstructurering van de Antillen en het bewerkstelligen van behoorlijk bestuur.

Het PAR-bestuur bracht naar voren afspraken over de autonomie van de partij vast te willen leggen. Of dit zou kunnen inhouden dat er getornd wordt aan de politieke invloed van de KvV, wordt niet duidelijk uit de briefing van Sluis aan de *Amigoe*. Over de kwestie Winni Poulo blijken beide partijen op hun standpunt te blijven staan. De situatie is status quo.

De vice-voorzitter meent dat de wil om door te gaan ook gedragen wordt door de PAR, omdat praktisch het voltallige bestuur van de gele partij aanwezig was. Er is geen datum geprikt voor een volgende bespreking. "Haast is er niet bij." Partijen doen pogingen om de interne relatie tussen de partners te verbeteren, 'los van de tormatie van een nieuw Bestuurscollege'. De sfeer waarin in Rust & Burgh gesproken werd, was intensief maar niet explosief, geeft Sluis te kennen.

Ondertussen hebben enkele bewoners van Bandabou via een brief aan het PAR-bestuur adhesie met Winni Poulo getoond. In de brief schrijven ze dat ze zeer teleurgesteld zijn over de handelwijze van de partij. Bovendien vinden de bewoners dat hun belangen met dit conflict niet worden gediend.

Rottende rijst

■ *WILLEMSTAD — Om het bij Oostpunt gestrande vrachtschip vlot te kunnen trekken, zijn enkele honderden tonnen rijst overboord gegooid. Op de foto een duiker van Reef Care Curaçao die tot de ellebogen in de brei rottende rijst tast. De rijst bedekt een oppervlakte van vierduizend vierkante meter rifkoraalgebied. Dat de foto troebel is, is vanwege de wolken die uit de rijst opstijgen. Volgens de milieu-organisatie zijn de gevolgen van deze ecologische ramp nauwelijks te overzien.*



Muziekcursus afgerond

WILLEMSTAD — De cursus 'Teoria di Músika', georganiseerd door de dienst Culturele Zaken is onlangs afgerond. De cursus die een half jaar duurde werd gegeven door maestro Ramón Williams. Pacheco Domacassé, hoofd Cultuur, heeft de certificaten uitgereikt aan degenen die met goed gevolg de cursus hebben voltooid.

BVO-regelgeving nu naar Raad van Advies

WILLEMSTAD — De omwerking van een BVO-smal naar een BVO-breed zal conform plan per 1 augustus 1996 geschieden. Het BVO-smal, dat in de plaats is gekomen van het ETAO en LHO, is zonder technisch onderwijs, het BVO-breed mét.

De Landsbesluiten regelende inrichting, toelating en examens van het Lager Huishoud Onderwijs (LHO), Economisch Toeristisch Administratief Onderwijs (ETAO) en Beroeps Voorbereidend Onderwijs (BVO) en het Landsbesluit regelende wijzigingen van de Landsbesluiten van het Lager Administratief Dienstverlenend Onderwijs (LADVO) zijn op 21 juni in de vergadering van de Raad van Ministers behandeld en inmiddels aan de Raad van Advies aangeboden.

Nadat advies is uitgebracht, wordt er bij het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken (CBJAZ) in samenwerking met het departement van Onderwijs de laatste hand aan de stukken gelegd, waarna de Landsbesluiten aan de gouverneur worden aangeboden. Na de ondertekening door gouverneur en minister zullen de Landsbesluiten naar verwachting in augustus aanstaande worden gepubliceerd. Minister van Onderwijs, Marta Dijkhoff heeft dit donderdag bekend gemaakt, aldus de RVD.

Het LHO is sinds 1986 nog niet gereguleerd. De regelgeving inzake het Lager Technisch Onderwijs wordt tot nader orde gehandhaafd op Curaçao, Bonaire en Sint Maarten. Het technisch onderwijs op Saba en Sint Eustatius is al in de BVO-regelgeving verwerkt.

De genoemde onderwijstypen betreffen alle beroepsonderwijs dat niet algemeen vormend is, zoals MAVO, HAVO en VWO. De onderbouw van het BVO is praktisch en algemeen gericht; de bovenbouw kent de varianten D (doorstudeer), B (afstudeer) en de praktijkvarianten A en I.

Raspa neemt in een week 36 auto's in beslag

WILLEMSTAD — Raspa, de speciale politie-eenheid belast met de verkeersveiligheid, heeft de afgelopen week 212 processen-verbaal uitgeschreven en 36 wagens in beslag genomen.

Raspa zal deze week haar acties voortzetten en zich daarbij ook concentreren op wagens, die met een buitenlandse (lees: Nederlandse) nummerplaat rondrijden, voertuigen met één nummerplaat en bestuurders die hun belastingsticker nog niet op de voorruit bevestigd hebben. Overtreders lopen grote kans dat hun wagen in beslag genomen wordt.

De meeste processen-verbaal werden vorige week uitgeschreven voor bestuurders met een ongeldig rijbewijs, het niet dragen van veiligheidsriemen, donkere ruiten, ongeldig keurings- en verzekeringsbewijs.

De afgelopen week werden ook 10 gevallen van joyriding geregistreerd. Acht van de tien wagens werden later door de politie teruggevonden, al dan niet in goede staat.

Het afgelopen weekeinde toonde het Curaçaose verkeer zich weer van zijn onveilige kant. Er vonden maar liefst 15 aanrijdingen plaats, waarbij 11 personen gewond raakten. Een 22-jarige man, die zondagmiddag omstreeks half vijf op de weg naar Fuik betrokken raakte bij een aanrijding, liep een grote wond aan zijn voorhoofd op. In het ziekenhuis werd direct chirurgisch ingegrepen.

Zeven personen raakten gewond bij een aanrijding op de weg naar de Sta. Cruzbaai. De 26-jarige bestuurder van een pick-up reed met hoge snelheid en kon vervolgens niet op tijd stoppen voor een wagen, die plotseling op de weg stopte. De bestuurder moest krachtig remmen om een aanrijding te voorkomen. Hierbij kantelde de pick-up en raakten zeven personen licht gewond. Vijf van de zeven personen zaten in de laadbak. Allen konden na behandeling in het ziekenhuis huiswaarts keren.

Tegen de bestuurder van de pick-up werd procesverbaal opgemaakt vanwege het vervoeren, zonder vergunning, van personen in de laadbak.

PAR v.s. vakbonden

MET VERBAZING en tevens kwaadheid hebben we deze dagen de hele affaire van PAR/Kamara Sindikal/SSK kunnen volgen. Het zet dan ook kwaad bloed te zien hoe de vakbonden denken de macht naar zich toe te trekken en schijnbaar alle overeenkomsten met de partij naast zich neerleggen. En dan kan het wel zijn dat het wettelijk is toegestaan twee (politieke) functies te bekleden, maar al bij het nemen van de beslissing met de PAR in zee te gaan, wist men dat dit tegen de principes van de partij is. Toch deze twee (betaalde) functies willen bekleden is dan ook absoluut niet te tolereren. Per slot zijn wij, stemmers, weer degenen die hiervoor moeten opdraaien. Het is niet acceptabel, en zeker niet sinds dat beide functies als volwaardige hele dagtaken worden beschouwd en ook als zodanig worden beloond, om ten koste van anderen twee functies te bekleden. En dan praten we niet eens over het goed kunnen uitoefenen van beide functies tegelijkertijd.

Toch blijft meneer Cova op zijn standpunt staan, verwijzend naar het verleden en allerlei rechtzaken, vergetend dat de stemmers op de partij ideologie van PAR hebben gestemd en niet op de SSK/Kamara Sindikal. En als klap op de vuurijl nog durven zeggen dat nu de PAR beslissingen neemt en zij naar aanleiding hiervan een positie moeten innemen, een voor Cova niet acceptabele voorwaarde. Hij wil blijkbaar de tegenover gestelde situatie zien waarin SSK/Kamara Sindikal de beslissingen nemen en PAR zich daarop moet instellen, want dit is de enige conclusie, die wij kunnen trekken uit zo'n opmerking.

Sorry, meneer Cova, weer geldt dat wij voor de PAR hebben gestemd en niet voor de SSK/Kamara Sindikal. Het lijkt mij ook dat indien wij voor de verkiezingen geweten hadden dat SSK/Kamara Sindikal een dergelijke houding zou innemen, wij ons meteen hadden kunnen realiseren dat zij geen enkele verandering/verbetering van het politieke klimaat wensen. Immers ze willen op de oude voet doorgaan iets wat de PAR-stemmers duidelijk niet willen, gezien de rotzooi die door het oude systeem en de oude garde is achter gelaten.

B.H.

■ *Tony Sherman in Brievengat*



Tony Sherman luistert opening kantoor Nieuw Beleidsteam op

WILLEMSTAD — Met een drankje, een kort toespraak, een expositie van handvaardigheden en voordrachten van groepen jongeren werd zondag het kantoor van het wijkteam Nieuw Beleid in Brievengat geopend. Het is ruim een jaar geleden dat dit wijkteam, onder leiding van coördinator Sharlaine Amerikaan, zich in Brievengat aan de aldaar actieve groepen, als de Grupo Piloto en Buurtcentrum, presenteerde.

Helaas was er nogal wat verloop onder de leden van dit team, afkomstig uit de verschillende overheidsinstanties. De coördinator lijkt de enige te zijn die nog actief is. Sharline Amerikaan liet zich niet uit het veld slaan. Gesteund door Jeugdzaken, de coördinator Wijkverbetering Nieuw Beleid Sylphie Ormskerk en het buurtcentrum kon ze gisteren de buurtbewoners trots het eigen Maneho Nobo-kantoor in het buurtcentrum tonen.

Op het pleintje vóór het buurtcentrum van Brievengat was het daarom feest. Jongeren toonden wat ze leerden van hun docenten als kwarta-leraar Alberto Canwood, de musicus Yuchi Isidora en danslerar Gino Farell. De artiest Tony Sherman was er ook. Terug van weg geweest. Want het idool van veel jongeren nu, begon 34 jaar geleden als 'Little Anthony' zijn zangcarrière in het oude buurtcentrum van Brievengat. (IW)

Curaçao naar Special Olympics



■ *WILLEMSTAD — Zestien mentaal gehandicapte sporters van de Special Olympics Curaçao zijn zondag met coaches en begeleiders afgereisd naar Connecticut om deel te nemen aan de Special Olympics World Summer Games. Aan dit grootste sportevenement van 1995 doen 7200 sporters uit 140 landen mee. Op 11 juli wordt de delegatie op Curaçao terug verwacht.*

Opleiding dirigent amateurkoor

WILLEMSTAD — De stichting Edukatie Dirigenten en Koristen (EDK) sluit per 30 juni het eerste cursusjaar af van haar opleidingen voor amateurkoordirigenten en -koristen. Voor het komende cursusjaar heeft de EDK hoge verwachtingen. De financiering voor het projekt *Kanta den Tono ku Amor i Alma* lijkt rond te komen. De workshops en opleidingen kunnen ook op Bonaire en St. Maarten van start gaan. Voor aanmeldingen op Curaçao gelieve voor 1 augustus te bellen of faxen met nummer 375642.

Nydia Ecury schittert met voordracht nieuwe gedichten

= door Aart G. Broek =

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Van vrijdag 26 tot en met zondag 28 mei werd in het Nieuwe de la Mar Theater aan het Amsterdamse Leidseplein voor de achtste keer het MEP-festival georganiseerd. De Antilliaanse dichteres Nydia Ecury was een van de kunstenaars die dit Multi Etnisch Podium met een optreden tot een succes maakte. Haar aanwezigheid werd mogelijk gemaakt door de organiserende instanties en de OKSNA.

Tussen dichters, schrijvers en podiumkunstenaars uit onder meer Jamaica, Engeland, Zuid-Afrika, Nederland, de Verenigde Staten, Suriname en Japan schitterde Ecury op de openingsavond in een presentatie van haar Papiamentstalige poëzie. De gloedvolle vertaling naar het Nederlands was ontstaan uit een samenwerking tussen Nydia Ecury zelf en de Nederlandse dichteres Esther Jansma.

Die samenwerking is mijns inziens een aanwinst voor de overbrugging van talige en culturele verschillen. Voor ingewijden school de verrassing van het optreden met name in de voordracht van enkele gedichten uit haar nieuwe bundel *Un sinta den bientu* (letterlijk: Een lint in de wind). Deze bundel verschijnt in november dit jaar *-ku Dios ke* volgens Nydia Ecury.

Op de tweede dag van het MEP-festival droeg Ecury – op zijn verzoek – een van Henry Habibes gedichten nog voor. Zoals de *Amigoe* al eerder berichtte, was deze Antilliaanse dichter eveneens aanwezig met eigen poëzie. De Papiamentstalige voordracht van zijn gedicht *Un mucha rubiano pretu* (Een zwart Arubaans kind) liet hij echter over aan Ecury, vanwege haar kwaliteiten als toneelkunstenaar. Nydia Ecury weet van een voordracht een kortstondige toneelopvoering te maken, wat het betreffende gedicht van Habibe ongetwijfeld nog beter doet spreken.

Op 11 juni kon een publiek van Nederlanders en 'allochtonen' opnieuw kennismaken met het werk van Ecury, dit keer tijdens het DUNYA-festival in Rotterdam. Evenals het MEP-festival is ook dit een festijn met een internationaal en intercultureel karakter. Ecury bracht daar naast eigen werk ook gedichten van Elis Juliana en van Pierre Lauffer, zowel in het Papiaments als in Nederlandse vertaling. Radio Nederland Wereldomroep nam de gelegenheid waar om een vraaggesprek met Nydia Ecury af te nemen, dat inmiddels ook dit eiland bereikte.

Op de meest tastbare wijze zullen de optredens hier echter worden geëvenaard als de nieuwe dichtbundel van Nydia Ecury wordt gepresenteerd. In november dus *-ku Nydia tambe ke*, als je 't mij vraagt. ■

Schoolbestuur wil zegje in bestuursprogramma

WILLEMSTAD — Het R.K. schoolbestuur heeft praktisch geen inbreng gehad bij de samenstelling van het concept Bestuursakkoord 1995-1999. Dit komt door de late ontvangst van het stuk, namelijk één dag voor de geplande bijeenkomst met de PAR, FOL en MAN vorige week.

Volgens voorzitster Vigdis Jonckheer-Mensing was er geen tijd om de concept-nota zorgvuldig te analyseren. De voorzitster hoopt dat het bestuur bij de opstelling van het Bestuursprogramma in de gelegenheid wordt gesteld om een bijdrage te leveren. Het is aan te bevelen dat het eilandgebied en de centrale overheid 'gezamenlijk met de schoolbesturen' aan het taalbeleid werken, aldus mevrouw Jonckheer.

De bevindingen worden alsnog op papier gesteld en naar de partijen opgestuurd. Naast andere op- en aanmerkingen, wil het bestuur haar standpunt over invoering van het Papiaments als instructietaal op de basisschool onder de aandacht van het nieuw te formeren Bestuurscollege brengen.

Het schoolbestuur wijst er op dat iedereen recht heeft op het volgen van onderwijs in de taal naar keuze. De taal waarin onderwijs wordt gegeven moet volgens het standpunt van de conventionele schoolbesturen niet beperkt worden en/of blijven tot het Papiaments. "Dat zou beknotting zijn van het recht van de staatsburger op vrij onderwijs."

Zoals bekend hebben de besturen van de conventionele scholen drie jaar geleden een *position paper* samengesteld waarin ze hun visie over het talenonderwijs uiteenzetten.

Meestal diefstal

WILLEMSTAD — De recherche had de afgelopen week haar handen vol. Maar liefst 129 burgers deden aangifte van een misdrijf, het overgrote deel voor diefstal.

Ruim tachtig personen kwamen de afgelopen week in aanraking met dieven; in 49 panden werd ingebroken, 17 wagens werden opengebroken, er waren 12 gevallen van eenvoudige diefstal en vier gevallen van diefstal met geweld.

Voor de rest moest de recherche in actie komen voor een keur van misdrijven: verduistering (3 gevallen), afpersing (1), oplichting (1), valse munters (2), mishandeling (10), poging tot doodslag (2), bedreiging (7), vernieling (10) en openlijke geweldpleging (1).

De recherche houdt aanstaande zaterdag te Rio Canario een Kijkdag. Dan worden alle auto-onderdelen, die gedurende de afgelopen jaren in beslag genomen zijn, aan het publiek getoond. Het betreft deuren, bumpers, voor- en achterlichten en in enkele gevallen motoren.

Eigenaren dienen hun keuringskaart of kwitanties te overhandigen om weer in het bezit te komen van hun onderdelen. Na zaterdag worden alle onderdelen gedumpt.

Speciaal programma te Soto bij Dag tegen Drugsmisbruik

WILLEMSTAD — De Internationale Dag tegen misbruik van drugs werd afgelopen zondag, wat Curaçao betreft, gehouden in het Bandabou-dorp Soto. Daarvoor hadden de plaatselijke organisaties (FUNDOSA, Buurtcentrum) en de Stichting 'Nos t'ei pa nos' een speciaal programma in elkaar gezet, dat begon met een heilige mis. Daarna waren er de nodige toespraken van onder anderen minister Anderson en gedeputeerde Centoera, afgewisseld door het zangkoor van Rudy Plaate.

De musicus Javier Cordoba bracht een mooi muzikaal cadeau mee voor de bevolking van Soto. Samen met Oswin Pikero en Karin Basilio liet hij muzik di zumbi horen (de tumba Westpunt) van wijlen fluitist Ton Plantijn uit Soto.

Een goed idee was het om de bewoners van Soto te laten zien hoe zinvol om te gaan met de vrije tijd. Zo wordt er tegenwoordig in Soto les in schilderen gegeven; er is muziekles en jongeren kunnen binnenkort zelf een muziek-instrument leren maken. Voor handvaardigheid kan ieder terecht bij Soto's beroemdste bewoner, de 82-jarige Welmu Lodowika en de mensen van NOMEKU delen graag hun kennis van de kunuku-landbouw en veeteelt. 's Middags werd met een sportfestijn gevierd dat Soto binnenkort verlichting voor het veld krijgt. (IW).

■ *Muzik di Zumbi bestaat uit Oswin Pikero (fluit), Javier 'Yuchi' Cordoba (trom) en Karin Basilio (matrimonial)*

ABVO-zangfestival

WILLEMSTAD — 'Bos di ABVO', het zangfestival van de Algemene Bond van Overheidspersoneel wordt op vrijdagavond gehouden in de recreatiezaal van de ABVO, aanvang 20.00 uur. Er doen zo'n vijfentwintig kandidaten mee. Kaarten zijn twintig gulden per stuk. Na de zangwedstrijd is er gelegenheid tot dansen.

Narain: te veel bedrijven in woonbuurten

'Choller-economie' verstikt wijken

WILLEMSTAD — Steeds meer bedrijven vestigen zich in woonwijken en de overheid doet daar weinig tegen. "Het lijkt er eerder op dat de overheid de onleefbaarheid van alle woonwijken wil uitbreiden", aldus Lloyd Narain van Defensa Ambiental. Volgens de bekende milieu-activist verstikt deze 'choller-economie' de woonbuurten. "Bij het BC leeft dezelfde opvatting over de economie als je bij chollers aantreft: Gooi een vuilnisdrum om, dan vind je misschien tussen de rommel wel een korstje brood en de buurt zoekt maar zelf uit hoe ze van die rotzooi afkomt."

Al jaren stelt de Kamer van Koophandel vestiging van bedrijven in woonpanden aan de kaak, vooral als ze de buurtbewoners overlast bezorgen. Dat is logisch want klachten over bedrijfshinder kunnen het imago van de zakenwereld aantasten.

Als voorbeeld haalt Narain de situatie in de Penstraat en Martin Luther King-boulevard aan. "Daar propt men hotelletjes en restaurants tussen de woningen in. Als de buurtbewoners het BC hierover aanspreken valt er een doodse stilte. Het BC heeft waarschijnlijk al toezeggingen aan de zogenaamde ontwikkelaars gedaan, nog voordat er een bouwvergunning is afgegeven. Dit is het resultaat van een zeer geheimzinnig beleid waarin in achterkamertjes van alles aan de heren projectontwikkelaars wordt beloofd, terwijl het belang van de betrokken buurt in de prullebak gedeponeerd wordt. Voor de investeerders in die bedrijven, die hinder veroorzaken, rolt het BC wel de rode loper uit."

Ook de riolering baart de milieu-activist zorgen. Narain: "De riolering in Marie Pompoen, de Martin Luther King-boulevard en Penstraat komt nog steeds in zee uit en bezorgt de buurtbewoners veel stank. Om maar niet te spreken over de ongezonde situatie voor zwemmers en vissers. Nu zijn er al restaurants waar men tijdens de maaltijd getracteerd wordt op een scherpe rioolstank uit zee. Het BC reageert dan ook nog verbaasd als de toeristen ons eiland mijden."

Een andere verontrustende ontwikkeling zijn de vele illegale dempingen, die in het kustgebied aldaar plaatsvinden. "Steeds meer kustgebied wordt aan de buurt en de gemeenschap ontnomen", aldus Narain. "Men sluit de toegang naar de kust brutaalweg met een muurtje af. Al deze illegale handelingen worden door het BC toegestaan."

Narain is ervan overtuigd dat een evenwichtige toeristische ontwikkeling in de woonbuurten alleen mogelijk is als de bewoners in de planning betrokken worden. "Toerisme op Curaçao zal met de bewoners van ons eiland moeten worden opgezet. Het is zinloos de bevolking steeds voor te houden dat ze vriendelijk voor de toeristen moet zijn, terwijl ze uitgesloten wordt van alle vormen van ontwikkeling.



Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers

Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 672...


Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers

Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 6720...

Keiharde conclusie stuurgroep:

Regering moet afzien van onderhandelingen met Fabela

ORANJESTAD — De Arubaanse overheid moet afzien van de onderhandelingen met de heer Fabela of enig ander bedrijf. De door minister Glenbert Croes in Washington afgegeven licensie voor het PCS-contract moet worden ingetrokken. In het belang van een goede telecommunicatievoorziening voor Aruba kan de aangewezen weg niet gevonden worden' in de huidige overeenkomsten die gesloten zijn met Fabela.

Die keiharde conclusie trekt de stuurgroep, bestaande uit zes leden, die een onderzoek deed naar de overeenkomst die getekend is met Augie Fabela van Fabela Group International (FGI) in verband met de introductie op Aruba van het Professional Communication Services Implementation Agreement (PCS). Bij dit PCS hoort een cellulair telefoonsysteem dat beter zou zijn dan het huidige cellulairsysteem van Setar.

De stuurgroep vindt dat het voortbestaan van Setar door het PCS-contract als telecommunicatiebedrijf in gevaar wordt gebracht. De 25 procent die Setar in de corporation krijgt, staat volgens de stuurgroep in geen verhouding tot het verlies aan waarde door Setar. "De zorg voor een zo optimaal mogelijk telecommunicatieverkeer kan dan niet meer door Setar worden behartigd."

Door invoering van het PCS-systeem zal de rol van Setar in de telecommunicatievoorziening slechts 'van ondergeschikt belang' zijn. Het zal dan alleen maar basisdiensten kunnen leveren, waarbij het nog maar de vraag is of Setar deze functie kostendekkend zal kunnen vervullen, zo zijn de leden van de stuurgroep unaniem van mening. De overeenkomsten en de afgegeven concessies geven onvoldoende basis voor het bereiken van een 'win-win-situatie' voor beide partijen.

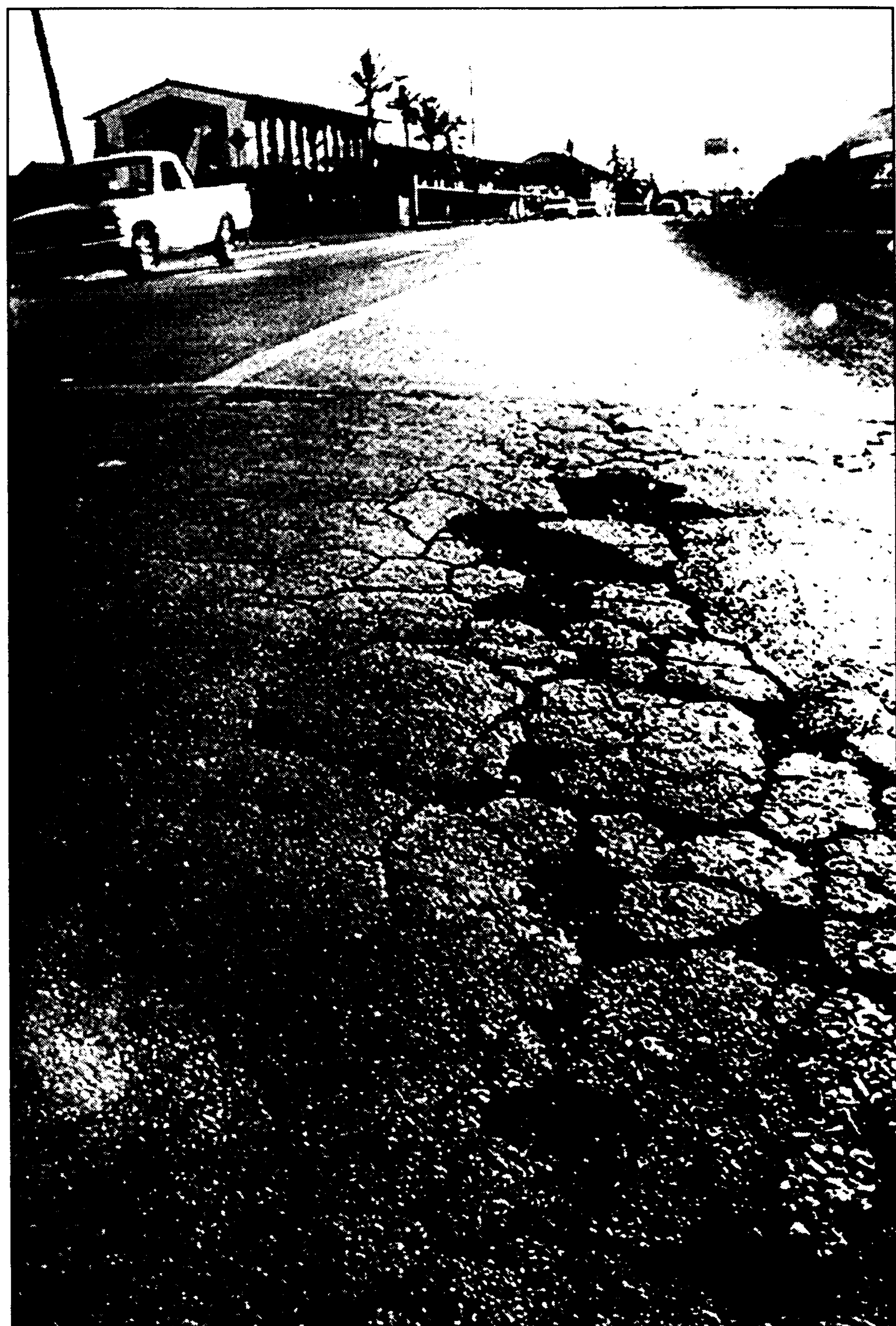
Als het de bedoeling is van de overheid om Setar af te bouwen, dan gaat het contract lijnrecht in tegen de strekking van de Landsverordening Telecommunicatiebedrijf Aruba, dat uitgaat van een monopoliepositie op telecommunicatiegebied van Setar. Als afstand wordt genomen van dit basisuitgangspunt, de telecommunicatie in particuliere handen terecht komt en de overheid geen of weinig zeggenschap meer heeft, dan 'noopt dit tot het betrekken van de Staten'.

De stuurgroep vindt dat er een stappenplan moet worden opgesteld waarbij in ieder geval Directie Wetgeving, Direktie Telecommunicatie Zaken, Setar en Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken moeten worden betrokken. Er mag pas een contract worden getekend nadat de positie van Setar met de alliantiepartner is gedefinieerd en in een contract is vastgelegd.

De overheid heeft toezicht op de telecommunicatie voorzieningen en leveringen. Het moet daarbij onder meer de prijs, kwaliteit en continuïteit beschermen. In het belang van de economische en maatschappelijke ontwikkeling van Aruba moeten deze voorwaarden eerst wettelijk worden vastgelegd.

Op het moment van het uitbrengen van het advies hadden de vakbonden nog geen zitting in de stuurgroep. Het verslag is ondertekend door P. Nicolaas (waarnemend-directeur Setar), Z. Croes (adjunct-directeur Technische Zaken Setar), I. Henriquez (directeur Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken), E. Croes (directeur Directie Telecommunicatie Zaken), E. Croes (vertegenwoordiger KPMG Croes & Croes) en A. Croes (toeziend lid Raad van Bestuur Setar).

Zeer slecht wegdek



■SAN NICOLAS — *Bovenstaande foto laat uitstekend zien hoe slecht het wegdek is op de Pastoor Hendrikstraat ter hoogte van San Nicolas Sportpark. Gaten in de wegen komen echter niet alleen in San Nicolas voor; bijna overal op Aruba verkeert het wegdek in zeer slechte staat. Dat komt omdat er al jarenlang niet is geïnvesteerd in structurele verbeteringen van het wegen-net op Aruba.*

Op diverse plekken op het eiland neemt het aantal gaten in verharde wegen zienderogen toe. Als het té erg wordt, gaat er een schepje asfalt in de gaten. Maar, zo weet iedereen, dat is slechts een oplossing voor korte duur, want na een kleine regenbui breekt de weg weer open. Het resultaat is vaak een lappendeken van in de loop der tijd gevulde gaten en gerepareerde straten. En dan hebben wij het nog niet over de risico's voor het verkeer of de schade aan de schokbrekers van auto's.

Ondertussen neemt het aantal voertuigen op de wegen toe en dus ook de belasting van het wegdek. Dienst Openbare Werken (DOW) kon tot en met vanmorgen geen commentaar geven op de erbarmelijke situatie, behalve dat men aan 'een proces' werkt. Dat klinkt niet erg hoopgevend. Waarschijnlijk moeten de automobilisten nog lang geduld hebben voordat gaten zoals op de Pastoor Hendrikstraat voorgoed verdwenen zijn.

Foto: Paul van Driel.

Vrouwencommissie bij minister

■ *ORANJESTAD — De commissie, die opgericht is ter bestrijding van vrouwenmishandeling, bracht deze week een bezoek aan minister Lili Beke. De minister kreeg een uiteenzetting over het doel van de vereniging en de vraag op welke wijze de regering de commissie in haar werk kan bijstaan. De commissie wil nieuwe wetten of wijzigingen van reeds bestaande wetten voor meer en betere rechten voor de vrouw introduceren. Een van de plannen van de commissie is een opvangcentrum voor vrouwen die het slachtoffer van misbruik en/of mishandeling worden.*

Jubileum bij Elmar

ORANJESTAD — Bij electriciteit-maatschappij Elmar nv is het feit herdacht dat Edwin H. Adonis 40 jaar geleden in dienst trad. Directeur I. Wever gaf de jubilaris een speld, overhandigde hem een oorkonde en een envelop met inhoud. Daarna werd het jubileum met directie- en stafleden in Surfside onder het genot van een hapje en borreltje gevierd.

Minister krijgt Civi Club shirt

ORANJESTAD — De Civi Club heeft vanmorgen het eerste t-shirt van de club geschonken aan minister van Toerisme en Economische Zaken, Robertico Croes.

Het t-shirt heeft als leuze 'Calidad ta nos Prioridad' in navolging van de oproep van minister Croes tot verbetering van de kwaliteit in de dienstverlening op Aruba. Civi-Club is een onlangs opgerichte recreatieve organisatie van de werknemers van de Civiele Dienst in het Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

Dokter John Leo, algemeen directeur van het hospitaal, heeft vanmorgen tijdens een korte plechtigheid in de conferentiezaal van het ziekenhuis, het eerste t-shirt overhandigd aan minister Croes.



Schoolhoofden sluiten jaar feestelijk af

ORANJESTAD — De 35 hoofden van verschillende schoolbesturen en scholen hielden onlangs een feestelijke afsluiting van het schooljaar 1994-1995. Zij deden dit door het houden van een speurtocht.

Het Hoofden Overleg werd in november 1993 opgericht nadat de hoofden van scholen een cursus Management en Schoolorganisatie gevolgd hadden. Uit het hoofdenoverleg zijn tien schoolhoofden gekozen die samen het Hoofden Beraad vormen. Een dagelijks bestuur van vijf mensen is samengesteld hieruit.

Het Hoofden Overleg heeft inmiddels een reglement gemaakt, klachten zijn geïnventariseerd en het eigen functioneren is onder de loep genomen. Verschillende workshops zijn verzorgd, onder andere over de schoolwerkplanontwikkelingen en het opvangen en begeleiden van nieuwe leerkrachten.

Samen met het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) en de schoolbesturen heeft het Hoofden Overleg een panel georganiseerd voor buitenlandse leerkrachten. Aan een plan voor verbeterde opvang van buitenlandse leerkrachten wordt gewerkt.

Het huidige bestuur van het Hoofden Overleg treedt binnenkort af. Alle hoofden hebben positieve reacties gegeven over het functioneren van het Overleg. In het persbericht van het Overleg staat tevens dat Richard Frank van de Beatrixschool met pensioen gaat en dat Bram Koole directeur van de Mon Plaisir Mavo wordt.

Inspecteur Josepha beëdigd

ORANJESTAD — Inspecteur eerste klasse E.A. Josepha (Kojak) heeft gisteren de eed als lid van het Korps Politie Aruba (KPA) afgelegd in handen van minister Watty Vos van Justitie.

Josepha was jaren geleden al werkzaam op Aruba als lid van het Korps Politie Nederlandse Antillen (KPNA). Hij ging daarna werken op Bonaire en Sint Maarten. Een paar weken geleden keerde hij terug op Aruba als lid vn het KPA.

Josepha is aangesteld als Inspecteur Recherche Dienst. Onder zijn leiding vallen de afdelingen Recherche, Sectie Verdovende Middelen en Kinder- en Zedenpolitie. Bij de beëdiging waren aanwezig commissaris van politie Lucas Rasmijn, hoofdinspecteur Stanley Zaandam, inspecteur eerste klasse Freddy Gibbs en Helen van der Wal, coördinatrice van de minister.

Diploma uitreiking MAO-school

ORANJESTAD — De geslaagde eindexamenkandidaten van de school voor Middelbaar Administratief Onderwijs (MAO) krijgen aanstaande vrijdag 30 juni om 20.00 uur in het Radisson Hotel hun diploma's uitgereikt. De directeur en docenten zullen dan toespraken houden. De opleiding 'Secretaresse' leverde dit jaar zes geslaagden af. Voor 'Administratie' slaagden 21 leerlingen en voor 'Assistent Administratie' 16 studenten.

EILANDGEBIED CURAÇAO

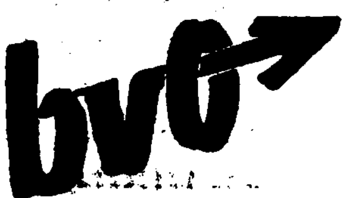
De direktie van het Curaçaos Avondlyceum maakt bekend dat men zich kan inschrijven voor Avond Havo.

Datum:	Donderdag 29 juni 1995
	Vrijdag 30 juni 1995
Tijd:	5.00 - 8.00 p.m.
Plaats:	Peter Stuyvesant College
	Schottegatweg Noord 105

Benodigdheden:

1. MAVO-4 of MULO diploma en/of HAVO-4 rapport of HAVO-5 cijferlijst;
2. Een pasfoto;
3. Uittreksel uit geboorteregister;
4. Een bewijs van storting van f. 90,- op Gironr.19.11.40 t.n.v. Curaçaos Avondlyceum, zijnde schoolgeld van de eerste 3 maanden.

Het Hoofd van de
Dienst Onderwijs,
A.F. Berndina



Beroeps Voorbereidend Onderwijs
Wolkstraat 15
Telefoon: 656570
Fax: 655040

Het Secretariaat BeroepsVoorbereidend Onderwijs roept belangstellenden op voor de funktie:

Vakconsulent

voor het schooljaar 95/96 (part-time)

Voor de volgende vakken:
- Engels
- Informatica
- Maatschappijleer/Aardrijkskunde, Geschiedenis/ Staatsinrichting
- Verzorging/Economie
- Lichamelijke Opvoeding

De beroepsgerichte vak-afdeling:
- Consumptieve Technieken

Taken:
Een vakconsulent dient de docent te ondersteunen bij het verwerven van die kennis en vaardigheden die nodig zijn om zelfstandig dan wel, afhankelijk van de schoolsituatie en het schoolbeleid, in samenwerking met collega's vakverbeteringen of vakveranderingen te realiseren in het kader van het school c.q. overheidsbeleid.

Functie-eisen:
- ervaring hebben in het voortgezet onderwijs;
- bijzondere belangstelling hebben voor de inhoudelijke vernieuwing van het beroepsonderwijs;
- beschikken over kennis en vaardigheden op het terrein van de vakdidactiek;
- te beschikken over vaardigheden op het gebied van begeleiden van docenten;
- bereid zijn zich op de hoogte te stellen van de gang van zaken van de inhoudelijke ontwikkelingen in hun vakgebied.

Inlichtingen:
Voor nadere inlichtingen over de functie kunt u zich dagelijks tijdens kantooruren wenden tot mevr. L. Quarton, onderwijskundig medewerkster BVO, tel.nr. 656570

Sollicitaties:
... sollicitaties kunnen binnen 14 dagen na plaatsing ... aan:
Secretariaat Beroepsvoorbereidend Onderwijs (BVO),
Wolkstraat 15, Curaçao.

Dhr. E. Schoop
Direkteur

MUZIEKVAKANTIEPLAN 1995
School of Music

Vanwege het enorme succes van vorig jaar organiseert School of Music ook dit jaar weer Vakantieplan 1995. Vijf dagen lang onder leiding van *Ramon Williams* en andere deskundigen wordt Uw kind vanaf 4 jr. tot 13 jaar bezig gehouden met allerlei kreatieve aktiviteiten zoals: Zingen - beweging op Ritme - Muziekinstrumenten bespelen - Aerobics - dans en nog veel meer. Elke dag van 7:30 a.m. tot 16.30 p.m. op het Radulphus College. Dagelijks een warme lunch en genoeg te drinken. Vrijdagavond vindt er een presentatie plaats met de uitreiking van het Certifikaat. De eerste week: 3 t/m 7 juli 2e week 10 t/m 14 juli.

Bel *nu* voor het te laat is:

Tel: 605014	de hele dag t/m 21.00 uur
Tel: 617917	8.00 a.m. t/m 12.00 uur a.m.

AGENDA

Politie: 110
Brandweer: 110
Taxicentrale: 8845
Hospitaal: 114
Bejaardentehuis: 8350
WEB nv: 115
Telbo/Landsradio: 7000
Informatie: 119
Storing: 120
Aanname telegram: 121
Aidslijn
(ma.+di. 19.00-20.00 uur): 7055

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00 17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

POSTKANTOOR
(openingstijden)
zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
geldloket:
(postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín Tropical (Shopping Center La Terraza).

* * * * * * * * *

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider F. de Wit (tel. 5398).

* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierenasiel)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur en volgens afspraak.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. van Gent en A.W. Jorna).

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: **zo.** om 18.00 uur - Kaya Meimel 36.

* * * * * * * * *

TV-11
(kanaal 11)

WOENSDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Mas ku Edison; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevcec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.00 Prime News; 24.00 Sluiting.

Bonhatavoorzitter Gerharts:

Bonaire-Atlanta vlucht heeft zich al bewezen

KRALENDIJK — Volgens de directeur van de Bonaire Trading Company (BTC) Ltd en voorzitter van de Bonaire Hotel and Tourism Association (Bonhata) Hugo Gerharts, is bewezen dat de Bonaire Atlanta vlucht gehandhaafd moet blijven. Deze dienst is van zeer groot belang voor de Bonaireaanse economie.

Gerharts verwijst naar het streven van de centrale regering om de kosten te verlagen. De regering is de grootste aandeelhouder van de ALM en in het streven ook daar de kosten terug te brengen. Eerder werd voorgesteld de route Atlanta-Bonaire te laten vervallen. Volgens Gerharts zit deze vlucht vrijwel elke week vol. Hij wenst dan ook niet te accepteren dat juist deze route zou moeten verdwijnen. Ik kan verzekeren dat de Bonhata, de TCB en waarschijnlijk ook het Bestuurscollege onmiddellijk scherp zullen protesteren. Wij zullen argumenten op tafel leggen, die duidelijk aantonen dat deze vlucht gehandhaafd moet worden. Zowel in de winterdienstregeling als in de toekomst.

Dat zegt Hugo Gerharts, wiens bedrijf agent is voor de ALM. Gerharts wijst er ten overvloede op, dat het voorstel om het tarief naar Atlanta te verhogen met vijftig dollar, juist vanuit Bonaire is gekomen. Die verhoging is er inderdaad gekomen. Desgevraagd zegt Hugo Gerharts dat hij het niet als een onoverkomelijk probleem ziet om het tarief nogmaals met 25 dollar te verhogen om de vlucht ook in de ogen van de ALM rendabel te maken. De toeristische sector op Bonaire is in elk geval van mening, dat de vlucht gehandhaafd moet worden, aldus Gerharts.

Moord Erna Yeung opgelost

KRALENDIJK — Op korte termijn heeft de Bonaireaanse politie de moord op de vermiste Curaçaose Erna Yeung-Van Uytrecht opgelost. De vermoedelijke dader, de 26-jarige R.F.J.F. heeft bekend. De politie vermoedt evenwel, dat er nog meer personen bij de misdaad betrokken zijn geweest. Het motief van de moord is nog niet geheel duidelijk.

Tijdens de dinsdagochtend gehouden persconferentie werd een overzicht gegeven van het onderzoek dat werd gestart door politie en Servisio di Vigilansia (SSV) toen op 8 juni een bericht van vermissing binnen kwam van de Curaçaose vrouw. Drie dagen later, op zaterdagavond 10 juni, spoelde het in ontbinding verkerende lichaam van de vrouw aan ter hoogte van Washikemba. Hoewel autopsie door de staat van het lichaam erg werd bemoeilijkt, was de politie er vrijwel zeker van, dat de dood van de vrouw niet natuurlijk was. Sedert het onderzoek begon, werden meer dan 27 schriftelijke verklaringen afgelegd. Herhaalde malen heeft de politie de route gereden die het slachtoffer vermoedelijk had afgelegd naar de plaats van het misdrijf.

Afgelopen vrijdag werd de eerste aanhouding verricht. Het was de 24-jarige J.H.M. die maandagmiddag om half zes tegenover waarnemend rechter-commissaris Victor Winklaar verklaarde dat hij inderdaad betrokken was bij het misdrijf. Afgaande op verdere verklaringen van M. werd de 26-jarige R.F.J.F. aangehouden. Bij de eerste ondervraging bekende F. al binnen twee uur dat hij het misdrijf met voorbedachte rade had gepleegd. Volgens de politie die wel het moordwapen (een mes) heeft gevonden, is het motief van de moord nog steeds onduidelijk.

■ *KRALENDIJK — Het bestuur van de vakbond Bonaire Petroleum Worker Union (BPWU) heeft een nieuwe cao afgesloten met de Bonaire Petroleum Corporation (Bopec) en de waterafdeling Bomas. De nieuwe cao heeft diverse aanvullende voordelen voor de werknmers van het bedrijf. Het principeakkoord over deze cao werd na vijf dagen onderhandelen al bereikt. Inmiddels hebben de leden van de BPWU hun goedkeuring al verleend en werd op 15 juni de cao ondertekend. De looptijd van de nieuwe cao is vier jaar. Beide partijen spraken hun waardering uit over de manier waarop werd onderhandeld.*

Spoedig bouw SVB

KRALENDIJK — De bouw van een eigen SVB-onderkomen zit al jaren in de pen. Dat van uitstel niet altijd afstel behoeft te komen, benadrukte minister Jeffrey Corion afgelopen week toen hij meedeelde, dat spoedig begonnen zou worden met de bouw. De SVB is momenteel gevestigd op de bovenverdieping van het J.C. Herreragebouw in de Kaya Grandi. Zo gauw het terrein beschikbaar is waarop de Sociale Verzekeringsbank kan gaan bouwen, zal er gebouwd worden, beloofde Corion. In eerste instantie was het de bedoeling dat het gebouw op de huidige parkeerplaats grenzend aan de Lourdes Shopping Mall zou komen. Dat is overigens nog steeds niet uitgesloten, maar evenmin bevestigd.

TCB wil opnieuw gaan werven in Venezuela

KRALENDIJK — De Tourism Corporation Bonaire (TCB) zal onderzoeken op welke manier de belangstelling van Venezolanen voor Bonaire weer getrokken kan worden. In de jaren tachtig vormde de groep Venezolanen voor Bonaire een aanzienlijke inbreng voor het Bonaireaanse toerisme. De devaluatie van de bolivar en de verhoogde uitreisbelasting in dat land, waren van negatieve invloed op het toerisme van Bonaire.

In de laatste nieuwsperiodiek van de TCB 'Entre Nous' wordt ook geattendeerd op de moeilijke financiële positie van de Venezolaanse vakantieganger. Een goede plaatsvervanger zou de Braziliaanse markt kunnen zijn. Enkele jaren geleden bezocht een Bonaireaanse delegatie het immense land en zag diverse mogelijkheden om Bonaire te promoten. Dat is echter — op enkele bezoeken van wat vakantiegangers na — niet geheel uit de verf gekomen. Eén van de redenen was de luchtverbinding.

Besloten is om toch maar weer de mogelijkheden van het Venezolaanse toerisme te onderzoeken. In dat kader zal op 6 juli een delegatie naar Caracas vertrekken waar onder andere gesproken zal worden met een groep duikliefhebbers.

John Akkermans: "Blij met samenwerking reisbureau"

KRALENDIJK.- De directeur van de AB-Carrental John Akkermans toonde zich erg verheugd met het samengaan van zijn autoverhuurbedrijf en een reisbureau. Wij gaan uit van het spreekwoord 'eendracht maakt macht'. Wij hopen het voorbeeld te zijn voor vele anderen. Dat zei Akkermans bij de opening van het filiaal van Maduro Travel.

Het was eigenlijk geen opening van het AB Carrental filiaal. Dat bedrijf was al gevestigd in het Sand Dollar Resort. Maduro Travel trok in bij het autoverhuurbedrijf, dat twee aparte kantoren nu tot een ruimte had omgetoverd. Akkermans liet er geen twijfel over bestaan, dat de uitbreiding en renovatie van zijn kantoor werd ingegeven door de nieuwbouw van het aanpalende MCB-bankgebouw dat op 18 oktober geopend zal worden. Hoewel beide bedrijven nu in een ruimte werken, zijn de beide bedrijven niet gefuseerd. Ook al is de band tussen het autoverhuurbedrijf en Maduro Travel erg groot. Akkermans zegt, dat de 'fusie' is gebaseerd op de eendracht die de macht maakt en de gedeelde smart die een halve smart is. Wij zijn er van overtuigd dat wij elkaar de bal kunnen toespelen en dat zal in het voordeel werken van onze klanten, aldus John Akkermans. Hij vindt wel dat Maduro Travel en de AB Carrental er wel wijzer van moeten worden. Dat is immers in de zakenwereld de uiteindelijke bedoeling, aldus Akkermans. Hij ziet een samengaan van bedrijven dan ook niet als een kwestie van minder zijn dan andere bedrijven. Samengaan maakt je sterker. Het is een beter standpunt dan 'ieder voor zich en God voor ons allen'. Dat zei John Akkermans van AB Carrental, die op 4 juli wanneer het Plaza Resort Bonaire (Van der Valk) wordt geopend, ook daar een kantoor vestigt.

■ *KRALENDIJK —De Maduro Travel en AB Carrental familie vereeuwigd in het gezamenlijke onderkomen. Geheel rechts directeur John Akkermans en zittend links Lucho Ersilia die de leiding over het kantoor zal nemen.*

Alexandra de Snoo gestraft Kritiek op beleid NAAU

KRALENDIJK — De trainer van de succesvolle hardloopster Alexandra de Snoo is haar echtgenoot Gerrit de Snoo. Hij was afgelopen vrijdag en zaterdag aanwezig bij de atletiek-kampioenschappen van de Nederlandse Antillen. De Snoo heeft echter geen goed woord over voor de NAAU (Nederlands Antilliaanse Atletiek Unie) die tien dagen geleden de Antilliaanse kampioenschappen pas aankondigde. Vorig jaar gingen ze zelfs helemaal niet door, aldus de kritische noot van Gerrit de Snoo.

De Snoo wijt bij voorbeeld de bedroevend lage opkomst van de atleten aan de late bekendmaking van de kampioenschappen, maar ook aan de onderlinge ruzies tussen de verschillende Curaçaose atletiekclubs. Hij miste bij voorbeeld de openingsceremonie, waardoor naar zijn mening de noodzakelijke sfeer bij dit soort wedstrijden ontbrak. Slechts een handjevol toeschouwers 'bevolkte' het stadion van Suffisant. Wat eens een evenement van hoog niveau was, bleek nu slechts een futloos geheel, constateert De Snoo. Hij zegt dat veel geplande wedstrijden wegens te geringe deelname niet doorgingen. De 5000 meter hardlopen — het sluitstuk van de avond — ging ook al niet door.

Hoewel het de bedoeling was van de NAAU om atleten te selecteren voor de Koninkrijksspelen op Aruba en de CAC, kampioenschappen in Guateamala (daarvoor waren er ook enige atleten uit St Maarten en Bonaire), zag De Snoo geen prestaties die een uitzending naar beide landen zou rechtvaardigen.

Volgens De Snoo naderde de Bonaireaanse hardloper Earon Rosario nog een klein beetje het acceptabele niveau. Hij werd kampioen op de 800 en 1500 meter in respectievelijk 2.04,24 en 5.20.15.

De beste hardloopster van de Nederlandse Aatillen en Aruba, de op Bonaire wonende Alexandra de Snoo mocht wel mee doen, maar kon door een NAAU-beslissing niet in de prijzen vallen. Zij is door de NAAU gestraft omdat ze internationaal voor Aruba uitkomt in plaats van voor de Nederlandse Antillen. Desgevraagd zegt Gerrit de Snoo, dat het de vraag nog maar is of de NAAU met deze beslissing correct heeft gehandeld. De Snoo deed mee op de korte afstanden, waarin zij overigens geen ervaring heeft. Toch werd zij op de 1500 meter de snelste (5.05,13) en op de 800 meter tweede (2.43,97). Die wedstrijd werd gewonnen door Nigarina Wawoe in 2.42,94.

Tot slot zegt Gerrit de Snoo dat hij het een schande vindt, dat Curaçao nog steeds niet beschikt over een adequate atletiek-accommodatie. Hij noemt dat de fout van de Curaçaose Atletiek Bond (CAB) en de NAAU.

Selibon een jaar geprivatiseerd

KRALENDIJK — Op 1 juli zijn de meeste werknemers van Selibon bij het bedrijf in dienst getreden. Sommigen werkten er al, maar dan in dienst van de overheid. Per 1 juli 1994 werd het bedrijf echter geprivatiseerd en de status van de werknemers veranderde dientengevolge. Overigens is de eilandelijke overheid nog steeds de enige aandeelhouder van het semi-overheidsbedrijf.

Er is alle reden om het éénjarig bestaan te vieren, vindt de Selibon. Dat gebeurt op zaterdag 1 juli met alle werknemers en hun gezin. Na een kerkdienst in de Ludovicuskerk van Rincon, worden tot vijf uur 's middags nu eens niet de containers, maar de blometjes buiten gezet. Dat gebeurt op op Kabuya Ranch in Rincon.

Caroline's design opent deuren

KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag werd in de Les Galleries Shopping Mall Caro-Line Design en Caroline's Gallery-Lounge geopend. In feite drie verschillende zaken in één. Eigenaresse is Carolin Henne, die op Bonaire al enige bekendheid heeft als kunstschilder en diverse malen heeft geëxposeerd. Haar aquarellen en olieverf-schilderijen, vrijwel alle met de natuur van Bonaire als onderwerp, hebben nu een permanente plaats gekregen in haar damesmodezaak. Mode-ontwerp is haar eerste origine. De derde afdeling van het drieluik is de 'lounge' waar de bezoeker verfrissingen kan gebruiken. Zowel de Gallery als de Lounge zijn aantrekkelijk van opzet.

63 procent van leerlingen geslaagd voor zwemexamen

KRALENDIJK — Dit jaar zijn de zwemlessen voor de basisscholen weer begonnen. Bijna twee jaar werden deze lessen niet meer gegeven wegens een controverse tussen de toenmalige gedeputeerde van Onderwijs, Ramoncito Booi, en zwemleraar Eddy Crestian. De resultaten van het examen zijn niet bemoedigend. Van de 341 leerlingen die opgingen voor het A- of B-diploma, slaagden er 215. Er werden 126 leerlingen afgewezen.

De lessen van de basisschool-leerlingen werden gecoördineerd door de SEF afdeling Indebon. Zwemleraar Eddy Crestian leidde de leerlingen op voor het examen dat vorige week plaats vond in het Sunset Beach hotel. Hoewel eigenlijk een totaal van 385 leerlingen moest deelnemen aan het examen, kwamen er 44 niet opdagen. Van de kandidaten slaagden er 171 voor het diploma A en 44 voor het diploma B. Het examen werd afgenomen door de instructeurs Marcel Urvina en Rudsel Mario van de Nederlands Antilliaanse Zwembond (ANZB). Vertegenwoordigers van de Indebon en de SEF verleenden hun hulp.

De afdeling Indebon die dit jaar het schoolzwemmen heeft geanalyseerd, heeft enkele suggesties naar voren gebracht om de organisatie van het schoolzwemmen te verbeteren. Die verbeterde versie zal dan moeten ingaan op 28 augustus, wanneer de eerste lessen in het nieuwe schooljaar weer beginnen. De week die daaraan voorafgaat, zal gebruikt worden om leerlingen en zwemleraren op de hoogte te brengen vn de vernieuwde organisatie. De lessen zullen komend schooljaar opnieuw worden gegeven aan de pier van het Sunset Beach hotel.

■ *KRALENDIJK — Gelukkige leerlingen die afgelopen week aan de pier van het Sunset Beach hotel met succes het examen aflegden voor het zwemdiploma A of B. Het is voor het eerst na twee jaar dat dit weer mogelijk is.*

Gezonde Indurain zal weer winnen

SAINT BRIEUC — De angst voor een koudje, de vrees voor de bergen. Miguel Indurain bidt tegen het eerste, steunt op zijn oerkracht voor het tweede. De Spaanse regent neemt het vanaf zaterdag opnieuw op tegen een compleet Tour-peloton. De vijfde eindzege op rij, een unicum in de wielersport, lonkt. Het peloton hoopt echter op een moment van onoplettendheid, een moment van lichamelijke zwakte, het verlossende sein om toe te slaan, maar vraagt zich tegelijkertijd openlijk af of de Baskische grootheid ooit in een dergelijke situatie verzeild zal raken.

Indurain tegen de rest; het is de afgelopen jaren niet anders geweest. Steeds stonden er tegenstanders op, steeds bleef de 30-jarige Spanjaard op de been. Steunend op een onovertroffen tijdrit wees hij in 1991 Gianni Bugno met 3 minuten en 31 seconden terug, het jaar daarop raakte Claudio Chiappucci 4.35 achterop, vervolgens verloor Tony Rominger het duel op een seconde na met vijf minuten en afgelopen seizoen was Piotr Oegroemov op 5.39 de beste van de rest. De oplopende tijdverschillen doen het ergste vrezen voor de 82e editie.

Oegroemov ontbreekt zaterdag in Saint Brieuc. Gebroken ribben in de Ronde van Zwitserland maakten een einde aan zijn Tour-aspiraties. Bugno en Chiappucci hebben de hoop op een Tour-zege al jaren geleden uit hun gedachten verbannen. Rominger is overgebleven, doet voor de derde achtereenvolgende keer een aanval op de schier onaantastbare positie van de introverte Bask uit Villava.

Aan zijn wiel volgen het jonge Russische talent Evgeny Berzin, de Zwitser Alex Zülle, de Fransman Laurent Jalabert, de Italiaan Marco Pantani. Renners met inhoud, maar met een beperkte Tour-geschiedenis.

LAATSTE UUR

Rominger weet dat zijn laatste uur geslagen is. De Zwitser met Deense achtergrond heeft 34 jaar van zijn leven achter de rug, zijn einde als wielrenner nadert. "Ik kom in elk geval nog een keer terug", sprak hij vorig jaar na zijn trieste aftocht in de dertiende etappe. De onmenselijke hitte eiste zijn tol. Rominger was ziek. Geestelijk en lichamelijk. Deze zomer moet het gebeuren.

In '93 en '94 ging hij met dezelfde gedachten naar Frankrijk. Van enige strijd met Indurain was geen sprake. Het overwicht van Indurain in de tijdritten was zo overweldigend, dat een serieuze aanval in de bergen al in een vroeg stadium de kop werd ingedrukt. Indurain kon zich veroorloven in de bergen mee te rijden. De waakhond hield zijn kudde bijeen, nederlagen aan het slot van de ronde in de tijdritten tegen Rominger ('93) en Oegroemov ('94) konden de spanning in de Tour niet meer terugbrengen. De meest in het oog springende ronde was op die momenten al dood gebloed.

In beide jaren tobde Indurain even met zijn gezondheid, zijn grootste angst. In 1993 liep hij een verkoudheid op tijdens een verplaatsing, vorig jaar voelde hij hetzelfde op twee dagen voor Parijs. "Conditie heb je zelf in de hand, risico's bij een afdaling ook. Ziek worden niet altijd. Blijf ik gezond, dan is een vijfde Tour-zege mogelijk. De komende ronde is gemaakt voor een compleet renner. Dat er minder kilometers aan tijdritten worden afgelegd, vind ik geen echt nadeel. Er zit genoeg werk tegen de klok in om klimmers als Virenque en Pantani te kunnen terugslaan", zei hij bij de presentatie van de route.

De angst van Indurain zit hem meer in de overgang van België naar de Alpen, in de tweede week. De tocht over 700 kilometer met het vliegtuig van Luik naar Geneve, op de rustdag. Hij is bang dat die onderbreking het ritme flink kan verstoren. Met de tijdrit van Huy naar Seraing als voorloper hoopt de viervoudig winnaar dan wel al het eerste grote gat te hebben geslagen. "Voldoende om me in de bergen te kunnen beperken tot volgen."

Indurain torst tachtig kilo mee richting de toppen van de Alpen en de Pyreneeën. Toch gauw zo'n vijftien kilo meer dan de lichtvoetige Rominger. De Zwitser, die dit seizoen met het rijden van de Giro flink afweek van zijn Spaanse voorbereiding in voorgaande jaren, heeft bovendien iets meer explosiviteit in huis dan zijn tegenstander. Maar ook hij volgde in de door hem gewonnen Ronde van Italië het succesvolle concept van Indurain: Toeslaan in de tijdritten, de marge bewaken in de bergen.

CONSOLIDEREN

Aanvallen is Indurain niet meer gewend. Consolideren, krachten sparen, luidde de afgelopen jaren steevast de opdracht. De laatste overwinning in een bergetappe van de Spanjaard dateert niet voor niets van 1990, toen hij op de Pyreneeën-top Luz Ardiden als eerste finishte. Op dat punt richt zich ook de kritiek op de weinig zeggende Spanjaard: Hij zou in bergen meer moeten laten zien.

Uit voorzorg is de Banestoploeg dit jaar voornamelijk op de bergen afgestemd. Die zienswijze. voortgekomen uit het sterke optreden van Rominger en diens secondanten in de Giro d'Italia, kostte Erwin Nijboer zijn plaats als knecht. De Tour in de bergen winnen, is de laatste jaren niet meer voorgekomen. De ronde in het hooggebergte verliezen, kan nog altijd. Dat weet ook Indurain, vandaar de keuze voor zoveel mogelijk bergspecialisten in zijn ploeg.

Anderen zullen uit die voorzorgsmaatregelen krachten putten. Gezien het optreden van Indurain in de Dauphiné Liberé, waar niemand op de flanken aan zijn aandacht ontsnapte, lijkt het meer ijdele hoop. Het gevaar voor Indurain zit hem meer in het onverwachte, die ene val, die ene bacil.

"Klassiek en modern", vond Tour-directeur Jean-Marie Leblanc zijn creatie voor dit jaar. De opmerking dat het aantal chrono-kilometers was teruggebracht om het Indurain moeilijker te maken, deed hij af als onzin. "Er is gestreefd naar evenwicht. Er staat altijd wel iemand op als tegenstander van Miguel." Kennelijk heeft Leblanc de laatste jaren niet goed opgelet. Indurain was de evenwichtigste, regeerde stoïcijns, vond geen gelijke op zijn weg. Als het aan hem ligt wordt het opnieuw een Tour zonder spanning. En met een Spaanse winnaar.

Rockies doen het goed



■ *SAN FRANCISCO - Er is weer een nieuw record gesneuveld in de Amerikaanse Major League. Mike Benjamin van de San Francisco Giants sloeg veertien honkslagen in drie achtereenvolgende wedstrijden. Hij kreeg hiervoor een aandenken voor de wedstrijd gisteren tegen de Colorado Rockies en het slaghout waarmee hij de prestatie leverde gaat naar de 'Hall of Fame' in Cooperstown.*

MAJOR LEAGUE

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE:
Boston Red Sox-Toronto Blue Jays 6-5 (11 innings), New York Yankees-Detroit Tigers 7-1, Cleveland Indians-Kansas City Royals 7-1, Baltimore Orioles-Milwaukee Brewers 11-3, Texas Rangers-California Angels 10-6.

NATIONAL LEAGUE:
Colorado Rockies-San Francisco Giants 5-1, New York Mets-Florida Marlins 2-0, Montreal Expos-Atlanta Braves 3-0, Cincinnati Reds-Philadelphia Phillies 12-3, Houston Astros-St. Louis Cardinals 6-2, Pittsburgh Pirates-Chicago Cubs 6-5.

Nieuw record in Major League



■ *SAN FRANCISCO - De Colorado Rockies die het dit jaar heel goed doen in de westelijke divisie van de Amerikaanse Major League, behaalden gisteren een 5-1 overwinning op de San Francisco Giants. Op de foto een spelmoment uit deze wedstrijd: Jacob Bates van de Rockies maakt Barry Bonds van de Giants uit op het tweede honk om daarna met een worp naar het eerste honk de 'doubleplay' te voltooien.*

Ronde van frankrijk

De fiets voor de proloog

SAINT BRIEUC — De espada van Miguel Indurain, de Lotus van Chris Boardman en de snelle gazelle van Jelle. Flinke investeringen, enorm arbeidsintensief, dure computerprogramma's, flitsende nieuwtjes. Alles voor een stuk van ruim zeven kilometer. De proloog van de Ronde van Frankrijk. De toonzetter voor de ronde, de aanzet tot eerste (kleine) verschillen. Een specifiek onderdeel, voor een beperkt aantal specialisten.

Jelle Nijdam krijgt de beschikking over een speciale fiets die fabrikant Gazelle in een kort tijdsbestek ontwikkelde. Het ontwerp, van Marc Holtslag, moet de routinier van TVM zaterdag in Saint Brieuc aan een voortreffelijke Tour-start helpen.

Het vederlichte, van roestvrij staal gemaakte vehicle moet hem in staat stellen het op te nemen tegen Miguel Indurain, Tony Rominger, Thierry Marie, Alex Zülle, Laurent Jalabert en de koning van het korte, explosieve werk Chris Boardman. "Er zit alleen een klim in. Ik moet het eigenlijk van een vlak parcours hebben", zegt de coureur.

GARANTIE

Het maatwerk, waar twee man een volledige week aan werkten, biedt geen garantie. Het materiaal is slechts een onderdeel. Maar wel een belangrijk. De aandacht voor het produkt fiets, en dan met name voor de tijdritten, is de afgelopen jaren sterk toegenomen. Mede door toedoen van de hernieuwde interesse voor het werelduurrecord. Boardman, Obree (met een eigen ontwerp), Indurain en Rominger bezochten de piste. Met zeer geavanceerd materiaal, dat vervolgens ook op de weg weer terug te vinden was.

Gaat Nijdam zaterdag sneller op zijn fiets? Ontwerper Marc Holtslag durft het niet te zeggen. "Het is meer het psychologisch voordeel. Het idee, dat je harder kunt." Nijdam had slechts enkele specifieke wensen: Lichte fiets, toch aerodynamisch. Niet op gebied van zijn houding. "Daar hebben we het wel over gehad, over een diepere houding. Maar zo'n korte voorbereidingsperiode leek het ons en de renner niet raadzaam daar aan te gaan sleutelen. De fiets moet vertrouwd zijn." En roestvrij staal in plaats van het meer gebruikte koolstof. "De kracht van Gazelle ligt in het werken met roestvrij staal. Koolstof of carbon is na een val niet meer te repareren", legt hij de keuze van de fabriek uit.

SPECIAAL

Uiteindelijk moet de man op de fiets het zelf doen. De proloog is speciaal. Kort kilometerwerk, waarin explosiviteit een vereiste is. Nijdam weet het: "Dat moet in je zitten, kun je niet trainen. Je gaat direct na de start verzuren. Dan moet je nog zeven kilometer doorgaan, het gemiddelde van ruim 55 km/uur kunnen vasthouden."

De gemiddelden zijn de laatste jaren inderdaad flink omhoog geschoten. Boardman verbeterde vorig jaar in Lille het proloogrecord van de Tour. Zijn moyenne over 7,2 kilometer bedroeg 55,152 km/uur. Thierry Marie was de oude recordhouder, kwam in 1991 in Lyon, over slechts 5,4 km, tot 52,365 km/uur. "De invloed van het materiaal, maar ook het traject", meent Erik Breukink, die in 1989 tijdens de proloog in Luxemburg de gele leiderstrui veroverde.

Het trajekt bepaalt voor een groot deel het verloop van een proloog. De renner moet elke hoek, elke bocht, elk schakelpunt kunnen dromen. Op die punten worden seconden gewonnen en verloren. ■

Paul Haarhuis ronde verder op Wimbledon

LONDEN — Paul Haarhuis heeft in Londen de tweede ronde van het tennistoernooi op Wimbledon bereikt. De Nederlander versloeg de Amerikaan Spadea in een pittige strijd die tot ver in de derde set gelijk opging met 6-4, 7-6, 5-7 en 6-3. Ook Jan Siemerink zit in de volgende ronde. Hij bereikte die door de niet onbekende Rus Andrei Tsjesnokov in vier sets te verslaan: 6-1, 7-5, 3-6 en 6-3.

Voor de debuterende Sjeng Schalken duurde Wimbledon slechts een ronde. De Limburger verloor gisteren in vier sets van de Duitser Mronz: 3-6, 6-7, 6-1, 3-6.

Bij de dames bereikte Miriam Oremans gisteren in Londen de tweede ronde door een overwinning op de Roemeense Ruxandra Dragomir in drie sets, 4-6, 6-4, 6-4. Kristie Boogert won in de eerste ronde van het vrouwen enkelspel van de Spaanse Ruana Pascal in twee sets, 6-4 en 6-3.

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

PAROCHIEHUIS STA. FAMIA
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **damlessen** o.l.v. S. Riedel.

KURÁ DI SHON FIL
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uu **voetballen** o.l.v. S. 'Papi' de Windt.

Cuellar naar Barcelona

BARCELONA — De Spaanse international Angel Cuellar speelt de komende vijf seizoenen voor FC Barcelona. Hij kwam het afgelopen jaar uit voor Betis Sevilla. In het contract met de club van coach Johan Cruijff is ook een optie voor nog eens drie seizoenen opgenomen.

Cuellar is 22 jaar en één van de ontdekkingen van de afgelopen competitie. Hij stond ook in de belangstelling bij landskampioen real madrid. Een aanbod van paris sg sloeg hij af.

Voorzitter Joan Gaspart van FC Barcelona verklaarde gisteren voorts een bod van circa twaalf miljoen gulden ontvangen te hebben van Parma voor het aantrekken van de in ongenade gevallen Bulgaar Hristo Stoichkov. Eerder toonden Internazionale en Juventus al interesse in de 29-jarige aanvaller. Stoichkov verklaarde in een vraaggesprek met de krant Gazetta Dello Sport het liefst naar Italië te verkassen. "Ik heb geen interesse in Frankrijk, Duitsland of Engeland. In Italië zullen mijn vrouw en twee dochtertjes zich het beste thuisvoelen. In Spanje blijf ik ook niet, want dan kom ik Barcelona tegen en dat wil ik niet."

NEW YORK — Reddick Bowe, de wereldkampioen boksen in het zwaargewicht volgens de versie van de World Boxing Organization (WBO), heeft een bedrag van 3000 dollar (4800 gulden) geschonken aan een Filippijnse familie. Bowe deed de schenking toen hij hoorde de 29-jarige Okong Yap geëlektrocuteerd was toen hij op 18 juni de antenne van een televisietoestel goed zette om het titelgevecht tussen Bowe en zijn uitdager Jorge Luis Gonzales te zien.

Veel belangstelling voor jeugd-tenniskamp

WILLEMSTAD — De belangstelling voor het tweede Summer Youth Tennis Camp is groot. Van 3 tot en met 7 juli en van 17 tot en met 21 juli worden de kinderen alle ins and outs van het tennissen bijgebracht op de banen van CSC. De lessen worden verzorgd door ervaren tennisleraren, die hun sporen reeds jaren hebben verdiend.

Het tenniskamp is zowel gericht op gevorderden als beginners. Kinderen van alle niveau's kunnen er terecht. De lessen staan onder leiding van William Mau Asam, Kenneth Hennep en Rob Ubink. Zij worden elke dag bijgestaan door de assistenten Ryan Hollander, Paul de Souza en Sigmund Martis, allen jeugdspelers die behoren tot de Curaçaose top.

Tijdens het tenniskamp zullen vele facetten van het tennissen worden belicht. Zo wordt grote aandacht besteed aan de verschillende slagen, forehand, backhand, volley en serve. Ook komt de strategie uitgebreid aan de orde. Hierbij wordt zowel gelet op het enkel als dubbelspel, omdat de strategie in beide spelsystemen geheel verschillend is.

Het tenniskamp is echter niet alleen voor gevorderen, die hun techniek en kennis van het tennis willen bijschaven. Ook beginners kunnen in het kamp terecht. Speciaal voor hen worden de spelregels uitvoerig behandeld en wordt hen de basistechnieken aangeleerd.

Elke dag word afgesloten met een conditietraining en daarnaast zullen nog instructie-video's worden vertoond. Zo is er onder andere een video van de befaamde Amerikaanse tennisleraar Nick Bollettieri, waarbij André Agassi, op het ogenblik de beste tennisser ter wereld, de technieken voordoet.

Ook aan de recreatieve kant is gedacht tijdens het tenniskamp. Zo wordt op de derde middag een baaidag gehouden. Het tenniskamp, dat van maandag tot en met vrijdag wordt gehouden, wordt trouwens afgesloten met mini-toernooitjes tussen de deelnemers.

Tijdens het tenniskamp zullen de kinderen de hele dag, van 08.00 uur tot 16.30 uur bezig gehouden worden. 's Middags wordt de kinderen een lunch gepresenteerd en aan het einde van de middag een kleine snack. Verder is gedurende de gehele dag volop drinken beschikbaar.

Geïnteresseerden kunnen zich inschrijven bij CSC, Mau Asam Travel en bij Matchpoint Tamarijn. Deelname kost 200 gulden per week en 350 gulden voor twee weken. Voor meer informatie kan men terecht op de telefoonnummers 601835 (Kenneth Hennep) of 378354 na kantoortijd (William Mau Asam).

Toptijd Crear

LUZERN — Mark Crear heeft gisteren in Luzern een beste seizoenprestatie gelopen op de 110 meter horden. De Amerikaan kwam tot 13,02 sec. Dat is de vijfde tijd ooit gelopen op de afstand. Hij wierp zich onmiddellijk op als grote favoriet voor het WK, in augustus in Göteborg.

Bij de vrouwen kwam Olga Sjisjigina uit Kazachstan tot de beste seizoenprestatie op de 100 meter horden. Haar tijd was 12,44.

Eltingh elimineert Stich met toptennis

LONDEN — Wimbledon 1995 was dinsdag anderhalf uur van Jacco Eltingh. Hij zweefde over het gras in de groene kathedraal en alles wat hij aanraakte, veranderde in goud. Tegen deze Eltingh was Michael Stich kansloos. De Duitser, winnaar op Wimbledon in 1991, werd in de derde set volledig overklast, 6-4, 7-6 en 6-1.

"Dit is een droom", zei Eltingh. "Winnen op het centre court van een voormalig kampioen." Verrast over zijn overwinning was hij echter niet. "Ik werd wakker en ik wist: dit is mijn dag. Dat gevoel had ik nog nooit gehad. Ik was in bloedvorm. Wist dat ik een berepartij zou spelen. Niet dat ik zou winnen, op gras kan je van iedereen verliezen. Maar als ik gisteren niet van Stich had gewonnen, had ik nooit meer van hem gewonnen. Zo'n gevoel."

Eltingh had dat heel aparte gevoel van binnen. Eltingh had het nog nooit gevoeld, maar dinsdag was het daar eindelijk. "Ik wist dat het een heerlijk dagje zou worden. Alles ging vanzelf, liep gesmeerd. De training, het inslaan, het ging allemaal fantastisch. Ik voelde met ontspannen, relaxed, zat barstensvol zelfvertrouwen en was scherp. Ik stond gewoon onder de juiste spanning."

The total zone noemde Martina Navratilova die geestestoestand in haar eerste boek. Stich kwam het direct aan de weet. Hij verloor zijn eerste opslag door twee vlijmscherpe *backhandreturns* van Eltingh. "Die *game* gaf mij vleugels. Toen kon ik absoluut niet meer kapot", keek Eltingh terug. Op eigen service kwam hij nooit in gevaar. Hij gaf in drie sets een breekpunt af, dat hij wegvolleerde.

"Jacco was beter", erkende Stich. "Hij volleerde beter, retourneerde beter, hij was in alles een tikkeltje beter. Dat was het verschil." De als negende geplaatste Duitser was bitter over zijn eigen spel. "Ik was gespannen, nerveus zelfs in het begin. Het leek wel alsof Jacco al honderd keer op het centre court had gespeeld. Hij had geen last van spanning, ik wel. Dat had precies andersom moeten zijn."

Eltingh, 27ste op de wereldranglijst, stond twee keer eerder op het centre court van Wimbledon. Tegen Agassi en Cash en verloor beide partijen. De overwinning op Stich was zijn eerste in het sfeervolle, volgepakte stadion. "Ik had geen oog voor de entourage", aldus Eltingh, "maar ik voelde de atmosfeer wel. Vol huis, applaudiserende mensen, dat gaf het duel toch een lekker karakter. Het voelde heel vertrouwd aan en gaf me inspiratie."

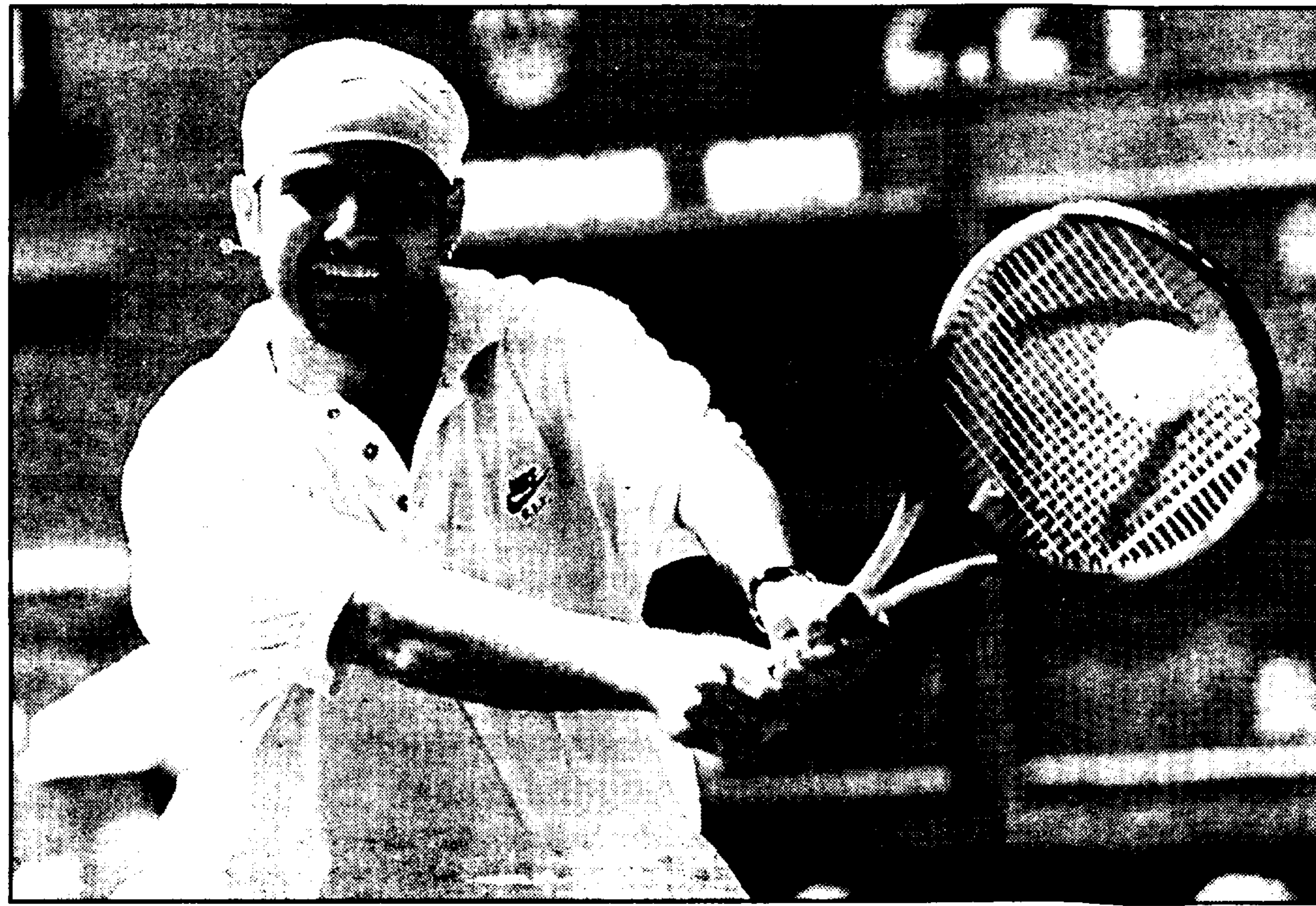
Stich was tot dinsdag onbespeelbaar voor Eltingh. Hij verloor twee keer genadeloos en pakte slechts vijftien *games*. "Bang was ik niet voor hem. Het was geen goede loting natuurlijk, maar ik wist het al een week. Ik kon me lekker opladen." Dat deed hij vorige week in Halle. Hij haalde er de halve eindstrijd in het enkel en won er de dubbel met Haarhuis. "Dat was een perfecte voorbereiding."

Maandag vloog hij met Haarhuis en coach Reijnders naar Londen. "We hadden zondagavond gebruik kunnen maken van het privévliegtuig van Weber (organisator Halle), maar zagen daar van af. We zijn naar huis gegaan, hebben wat spullen opgehaald en zijn een dag later vertrokken." Met de twee betrok hij een huis in Southfields, op tien minuten lopen van Wimbledon. "Ik was klaar voor de confrontatie met Stich. Dat voelde ik al toen ik voor de eerste training Wimbledon binnenkwam."

Stich, verliezend finalist in Halle, wist dat Eltingh gevaarlijk was. "Maar als ik in topvorm ben, win ik van Jacco", zei hij na zijn nederlaag. "Maar vandaag was Jacco in topvorm, niet ik. Hij won verdiend." Voor het tweede jaar werd Stich in de eerste ronde op Wimbledon uitgeschakeld. Vorig jaar stopte Shelton, winnaar tegen Krajicek, de Duitser onder het gras.

Eltingh bracht de *high society* anderhalf uur in vervoering. Anderhalf uur was hij eigenaar van het centre court. Het was zijn dag. De dag dat hij niet kon verliezen. Zijn volgende tegenstander heet Andrei Olbovski.

Eenvoudige klus voor Agassi



■ *WIMBLEDON - André Agassi, een van de favorieten om het tennistoernooi van Wimbledon te winnen, had gisteren een gemakkelijke dag. Hij won met 6-2, 6-2 en 6-1 van zijn tegenstander in de eerste ronde, de Australiër Andrew Painter.*

Conchita zoekt verkoeling



■ *WIMBLEDON - De Spaanse Conchita Martinez koelt zich af tussen twee games in de partij die zij overigens vrij eenvoudig won van de Zweedse Asa Carlsson. De setstanden waren 6-1, 6-1.*

Dopingtesten op Wimbledon

LONDEN — De ITF, internationale tennisfederatie, zal vanaf gisteren dopingcontroles uitvoeren op Wimbledon. Dat is het resultaat van overleg tussen de ITF, de Wimbledon-organisatie, de ATP (mannentour) en WTA (vrouwentour).

In de eerste week zullen de spelers en speelsters door het lot worden aangewezen. Vanaf de kwartfinales worden alle spelers en speelsters in enkel en dubbel gecontroleerd. In totaal zullen ongeveer honderd spelers en speelsters op de controles verschijnen.

De ITF verdeelde de verboden middelen in drie klassen: De anabolen, stimulantia en caffeïne-houdende stoffen. Bij een positieve reactie op anabolen kan de betrokkene een schorsing van een jaar tegemoet zien. Een tweede overtreding betekent levenslang.

Het gebruik van stimulantia wordt bestraft met drie maanden schorsing. Bij een tweede overtreding is de strafmaat uitsluiting voor een jaar en de derde betekent levenslang. Bij caffeïne wordt het eerste vergrijp afgedaan met een waarschuwing, de tweede met drie maanden schorsing en de derde met een jaar uitsluiting.

De ITF hield dit jaar al dopingcontroles tijdens wedstrijden om de Davis Cup (mannen) en Federation Cup (vrouwen). Wimbledon is het eerste Grand Slam waarop de ITF gaat controleren op het gebruik van doping.

Softbal-uitslagen Liga trai Seru

WILLEMSTAD — Afgelopen weekeinde werden in de Liga trai Seru de volgende sofbalwedstrijden afgewerkt:

Caterpillar-Danger the Crowd 18-6, winnend pitcher J. Sprock, beste slagman Remy Thielman (C) 5-4; **Heartbreakers-Ata nos aki 12-11**, winnend pitcher Ivan Wal, beste slagman Jeffrey Martina (H) 3-3; **Exito-Guiness 12-9**, winnend pitcher H. Hansen, beste slagman Donald 'de beer' Adelina 5-3; **Fria Cabes-Danger the Crowd 15-5**, winnend pitcher G. Rodrigues, beste slagman Farley Lard 4-3; **Athletics Canon-Ata nos aki 20-6**, winnend pitcher I. Loth, beste slagman E. Booi 2-2; **Catpower-Heartbreakers 14-11**, winnend pitcher R. Magdalena, beste slagman Remy Thielman 4-3.

Raul Behr en Nicole Boekhoudt winnaars open juniorentoernooi

WILLEMSTAD — Na drie weken van voorrondes werd het ABN AMRO junior open tennis tournament afgesloten. Voor een groot publiek moest de talentvolle Jean-Juliën Rojer met 4-6 en 5-7 zijn meerdere erkennen in Raul Behr. Bij de meisjes was Nicole Boekhoudt niet te stuiten. Met 6-0 en 6-4 zegevierde zij over Corine Willemse.

Op Bonaire hadden tegelijkertijd de finales plaats van de eerste editie van het jeugdtennistoernooi aldaar. Het ligt in de bedoeling om volgend jaar een intereilandelijk toernooi te spelen en de winnaars tegen elkaar te laten uitkomen, zo verklaarde Fons Simon van de sponsor na afsluiting van het toernooi.

In het clubgebouw van CSC ontvingen de winnaars in aanwezigheid van alle belangstellenden na de wedstrijden hun prijs. Toernooileider Robby Domacassé vermeldde daarbij nog dat aan de Curaçao Association of Tennis Umpires CATU een donatie zal worden gedaan.

CSC-voorzitter Wim Trappenberg tenslotte benadrukte dat ouders hun kinderen moeten stimuleren en riep ze op behalve het ophalen en wegbrengen ook aanwezig te zijn bij wedstrijden en trainingen. Trappenberg drong er bij de tennisbond op aan meer trainingsfaciliteiten te creëren. Het einde van het toernooi bestond uit een feest met barbecue.

Uitslagen:

Jongens 18 jaar:
Jean-Juliën Rojer -Jean Jumil Rojer 6-2 en 6-3.
Meisjes:
Nicole Boekhoudt- Tsarina Domacassé 6-4, 4-6 en 6-1.
Jongens 14 jaar:
Jean-Carlo Vasquez-David Pieternelle 6-1, 6-3.
Meisjes:
Nicole Weber-Marisa Tseng 6-3, 6-1.
Jongens 12 jaar:
Leonard Montroos-William Mau A Sam verschoven.
Meisjes:
Stephanie de Haseth-Ilona de Jongh 6-4,3-6 en 6-3.
Jongens B-klasse:
Quint Noordstar-Leonard van Romondt 6-3 en 6-0.
Meisjes:
Janique Zeydel-Corine Rademaker 6-1 en 6-3.
Jongens C-klasse:
Gino Domacassé-Emile Domacassé 6-4, 6-2.
Meisjes: Suzanne van Hutten-Eliane Kelly 6-1, 6-1.
Jongens D-klasse:
Lysander Marchena-Cayo Rach 6-2, 6-1.
Meisjes:
Fayenne Phelipa-Soraya Sallé 7-6, 6-0.

Europees kampioenschap

Mannenploeg bridge doet goede zaken

VILAMOURA — De Nederlandse mannen hebben bij het Europees kampioenschap bridge gisteren goede zaken gedaan op weg naar een medaille en hernieuwde plaatsing voor het WK. Zij wonnen ruim van zowel Frankrijk als koploper Italië. Met nog acht ronden voor de boeg handhaafde Oranje zich op de derde plaats.

Tegen Frankrijk, na IJsland en Finland de derde zware tegenstander op rij, werden twintig punten gemaakt. Zeven meer dan opgerekend en meer dan enig ander land tegen de Fransen scoorde, 20-10.

Tegen Italië speelden met namen Leufkens en Westra een briljante partij. De Italianen werden volledig weggespeeld en aangezien Kirchhoff-Maas aan de andere tafel ook al weinig weggaven werd bij rust al een ruime voorsprong bereikt. Na rust dreigde zelfs een catastrofe voor de nummer twee in de stand, maar een eindsprint bracht de Italianen nog iets dichterbij, 19-11. Tegen Tsjechië boekten zij een bescheiden overwinning, 17-13.

De vrouwen spelen het kampioenschap wat plichtmatig af. De fouten stapelen zich op en vooral tegen sterkere landen komt de ploeg tekort. Tegen Zweden (10-20) ging het weer mis. Het gelijke spel (15-15) tegen Oostenrijk was verdienstelijk.

Uitslagen:

Mannen. 22e ronde: Nederland-Tsjechië 17-13, 23e: Nederland-Italië 19-11. Stand: 1. Zweden 415 pnt; 2. Italië 414; 3. Nederland 406; 4. Israel 398; 5. Griekenland 393; 6. Polen 392.

Vrouwen. 14e ronde: Nederland-Zweden 10-20; 15e: Nederland-Oostenrijk 15-15. Stand: 1. Frankrijk 305; 2. Polen 280; 3. Duitsland 270; 4. Portugal 262; 5. Engeland 253; 12. Nederland 223.

*****

VOETBAL — **David Pleat** kan tekenen als coach bij Sheffield Wednesday, dat uitkomt in de *Premiere League*. Hij heeft de problemen met zijn huidige club, het een divisie lager spelende Luton, opgelost. Aanvankelijk wilde Luton Pleat aan zijn nog lopende contract houden.





EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer

CARL FLORENTINO LICHTENBERG

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een BIERHUIS- en een RESTAURANT B VERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel "NURIS SNACK" gelegen te

ARGENTINAWEG 12 A, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;
in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoek(st)er als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
Het Wnd. Hoofd van de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 5 juli 1995 des voormiddags om 10.00 uur zal ten overstaan van notaris mr M. van der Plank of dienst waarnemer, te zijnen kantore van de Schottegatweg Oost 191, Curacao, in het openbaar krachtens rechterlijk bevel worden verkocht:

het tot 14 december 2039 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curacao, bekend als kavel nummer 13 van het verkavelingsplan "Klein Kwartier", groot 1.020m², nader omschreven in meetbrief nummer 457 van 13 december 1979 met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Klein Kwartier kavel 13.

De veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van de Nederlandse Antillen, Zittingsplaats Curacao, en liggen vanaf 8 dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris.
Deze voorwaarden houden ondermeer in dat van iedere bieder geeist kan worden een of andere vorm van zekerheid te stellen ten minste gelijk aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingskosten.

Notariskantoor Van der Plank en Roos
Schottegatweg Oost 191
Tel. 616833

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN:

met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor één ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19.
Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst. Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornaam en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:

bouwen woonhuis te Hofi Abao kavel 18; verbouwen en uitbreiden werkplaats m/e meidenverblijf en carport te Dominguito Blok BZ-4; bouwen woonhuis te Cas Grandi kavel 78; bouwen woonhuis te Barber blok H-44; bouwen meidenkamer te Cas Grandi kavel Z-70; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel V-84; uitbreiden woonhuis te Sparrenweg 4; bouwen garage, washok en meidenkamer te Curasol kavel G-6; bouwen terreinafscheiding hoogte 2m. te Seru Grandi kavel 30; bouwen woonhuis te Constancia meetbrief 129/'84; bouwen woonhuis te Oost Jongbloed kavel V-26; bouwen woonhuis te Vista Royal kavel E-6; bouwen woonhuis te Grote Berg kavel A-23; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel U-8; bouwen woonhuis te Cas Grandi kavel 211; bouwen woonhuis te Grote Berg kavel E-27; bouwen woonhuis te Oost St. Rosa kavel 1; bouwen woonhuis te Nueva Esperanza kavel 50; bouwen weekend huis te Westpunt kavel G-35; bouwen woonhuis te Oost Jongbloed kavel V-66; uitbreiden woonhuis te Sta. Piscadera/Juan Hato kavel D-19; uitbreiden woonhuis te Steppelweg 6; uitbreiden kantoorgebouw te Schouwburgweg 17; bouwen meidenkamer te Kaya Sentebibu 37; bouwen woonhuis te Mahuma West kavel H-5; bouwen woonhuis te Jan Luis dam. kaart XI deelkavel 49; verbouwen en uitbreiden woonhuis te Kolibriweg 4.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, voor het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,

Ir. E.G. van der Horst.

"LEES-O-THEEK"

ARUBA - BONAIRE - CURAÇAO

HEEFT WEER PLAATS VOOR NIEUWE LEDEN

Leesmappen met 12 verschillende Nederlandse weekbladen bij u thuisbezorgd, verkrijgbaar in verschillende prijsklassen.

Het pakket bestaat uit:
Panorama, Revue, Aktueel, Margriet, Libelle, Viva, Story, Privé, Weekend, Mijn Geheim, Sjors & Sjimmie en Donald Duck.

Betaal niet meer voor uw leesplezier dan nodig. Wordt lid van de "Lees-O-Theek"

Voor meer informatie bel:
Aruba : 32030 na 2.30 p.m.
Bonaire : 6998
Curaçao : 367294/602441

Pas ontvangen een container

Maten	Ply	Set= (tire, tube + flap)		Naf.
185/65R14	8			145,- Tubeless Radial
700-16	12	set		220,-
900-20	14	set		440,-
1000-20	14	set		500,-
1100-20	16	set		575,-
11R22.5	16		on road	675,- Tubeless Radial
11R22.5	16		off road	750,- Tubeless Radial
12R22.5	16			750,- Tubeless Radial
13R22.5	18			950,- Tubeless Radial

Van het merk TOYO

Gratis gemonteerd.
Kom langs bij:

Cooper TIRES

Cooper Tires Sales & Services
Caracasbaaiweg # 121
Tel.: 614493.

Every Thursday 21:00 - 23:00 hrs

live music with the band:

G - STRING

Live bands wednesday and thursday open daily from ... happy hour ... Fri.& Sat.

Tipsy CAFE
Junostraat 16
Saliña

EERSTE LUSTRUM

VAKANTIE-HAVENTRIPS *MISS ANN BOATTRIPS*

DANKZIJ U organiseren wij deze trip voor het vijfde jaar opeenvolgend in de grote vakantie

Op	7, 10, 12, 14, 17, 19, 24, 26, 28 en 31 juli
Op	2, 4 en 7 augustus.

Vertrek: 09:00 - 12:00

Prijs:	Naf. 15,--(volwassenen)
	Naf. 10,--(kinderen tot 12 jaar)

Vanuit het Spaanse Water gaan wij richting Anna Baai, de Emmabrug draait voor ons open en wij bezoeken het Schottegat. Vervolgens terug naar het Spaanse Water

En omdat we ons 1e lustrum vieren, is er voor iedereen GRATIS KOFFIE MET CAKE.
Drinken en hapjes tegen vriendelijke prijzen verkrijgbaar.
Haal tijdig uw ticket!!

Voor informatie kunt u bellen: tel. 671579 OF 601367
Kantooruren: 8.00 - 12.00 uur
14.00 - 18.30 uur

DEPARTEMENT VAN FINANCIEN

VERJARING

De aandacht van belanghebbende(n) wordt erop gevestigd dat alle vorderingen ten laste van de Rechtspersoon de Nederlandse Antillen wegens leveringen, diensten etc., voorzover deze betrekking hebben op het dienstjaar 1994,

UITERLIJK 30 JUNI A.S.

schriftelijk bij het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4A moeten zijn ingediend.

Vorderingen ingediend na genoemde datum, zijn ingevolge artikel 35 van de Comptabiliteitslandsverordening verjaard (P.B. 1953 no. 1).
Degene(n) die hun vorderingen na genoemde datum indienen, waarvan de te late indiening aan nalatigheid te wijten is, komen NIET voor betaling in aanmerking.

De Directeur.

Peking:Cijfers naar hand gezet door bestuurders

PEKING - Een hoge C... nese functionaris heeft ... gegeven dat de offici... statistieken vaak ni... kloppen.
Plaatselijke kopstukken v... de Communistische Partij ... ambtenaren manipuler... gegevens om betere res... taten te tonen, aldus de dire... teur van het Chinese Ins... tuut voor Statistiek, Zha... Sai, woensdag. De auto... teiten vermelden vaak ... hoge produktiecijfers van ... stedelijke industrieën ... ondernemingen. Daar... tegen is het geboortecij... meestal te laag aangegev...

BIENSTAR

New World Insurance N.V.

Al mijn vrienden bedank ik hartelijk dat gij mij hebben geaccepteerd en hun vertrouwen in mij hebben gesteld, zodat ik nu al vijf jaar het volk van Curaçao en de Antillen van dienst kan zijn.

Prudencia

IMB INDEPENDENT MARITIME BUREAU INC

Vijftien jaar trots als onafhankelijk bureau dat met ervaren specialisten expertise uitvoert op het gebied van:

- Fraudeonderzoek
- Brand-en inbraakschade
- Schuldvraagonderzoek
- Taxatie roerende goederen
- Ongevallen en letselschadeonderzoek en schadevaststelling
- Maritieme Expertise

Maduro Plaza
Dokweg 19

Curaçao	09-370733	(Tel.)	09-370743	(Fax)
Bonaire	07-7383	(Tel.)	07-7383	(Fax)
St. Maarten	05-71051	(Tel.)	05-75070	(Fax)

Bel vrijblijvend voor een afspraak.

GROUP VAN AMEYDE

BEKENDMAKING

KODELA maakt hierbij bekend dat i.v.m. het reinigen en inbouwen van propstations voor het reinigen van de WATERDISTRIBUTIELEIDINGEN, deze buiten bedrijf zullen worden gesteld. De mogelijkheid bestaat dat voor, gedurende en na deze werkzaamheden men tijdelijk last van **BRUIN WATER** kan ondervinden. De werkzaamheden vinden plaats op WOENSDAG 28 JUNI 1995 VAN 21.00 UUR tot 05.00 UUR VAN DONDERDAG 29 JUNI 1995 .
De mogelijkheid bestaat dat deze werkzaamheden iets uitlopen indien er onvoorziene problemen zich voordoen.
De volgende gebieden zullen **GEEN WATER** of **LAGE DRUK** ondervinden:

CAS CORA-SEMIKOK-BARBOUQUET-TONI KOENCHI en CERRITO.

KODELA zal alles in het werk stellen om het ongerief tot een minimum te beperken en biedt bij voorbaat haar verontschuldiging aan!

EILANDGEBIED CURAÇAO

De Geneeskundige en Gezondheidsdienst roept invallers op voor de funktie van:

VACCINATIE-VERPLEEGKUNDIGE

bij de afdeling Jeugdgezondheidszorg.

Funktie-inhoud:
- Het uitvoeren van de schoolvaccinaties volgens de richtlijnen van de GGD/JGZ.
- De administratieve voor- en na-verwerking van de school vaccinaties.

Funktie-eisen:
- Basisopleiding verpleegkundige dan wel H.B.O.-V.
- Goede beheersing van de Nederlandse en Papiamentse taal.
- Goede sociale vaardigheden.
- Goed kunnen omgaan met kinderen.

Gezien het werkveld is het beschikken over een eigen transportmiddel aan te raden.

Periode:
Aanwerving is op tijdelijke basis en wel voor een periode van 9 maanden met onderbrekingen.

Aanstelling:
Geschiedt na een sollicitatieprocedure, medische keuring en een trainingsprogramma van 1 week.

Informatie:
Informatie over de funktie kan ingewonnen worden bij Mw. D. Douglas, coordinator schoolvaccinatie Jeugdgezondheidszorg, telefoon 627212.
Sollicitatiebrieven worden verwacht binnen 2 weken na verschijnen van deze advertentie bij het Hoofd van de Afdeling Jeugdgezondheidszorg, Mw. M. Felix, v. Leeuwenhoekstraat #15, Curaçao.

Bezoldiging: Conform bestaande regeling.

SUMMER SALE! SUMMER SALE! SUMMER SALE! SUMMER SALE! SUMMER SALE! SUMMER SALE! SUMMER SALE!

30%

Basic
Gomezplein
30% OP HELE COLLECTIE

PUNDA Manhattan Store Building
Italiaanse & Spaanse schoenen
Nú voor: fl. 50,-
fl. 75,-/fl. 100,-

Saliña Galleries
30% op

SUMMER SALE! SUMMER SALE! SUMMER SALE! SUMMER SALE! SUMMER SALE! SUMMER SALE! SUMMER SALE!

Afgezette emir:Heb steun van Saudi Arabië

Rust in Qatar na coup

DUBAI - In de Golfstaat Qatar heeft zich dinsdag een machtswisseling voorgedaan. Sjeik Khalifa Bin Hamad al-Thani is afgezet door zijn eigen zoon, kroonprins Hamad Bin Khalifa al-Thani. De sjeik zal zich niet bij de coup neerleggen.

De kroonprins zei in een verklaring voor de televisie dat de machtswisseling in



SJEIK HAMAD BIN KHALIFA AL THANI ...nieuwe man in Qatar...

(AFP-satellietfoto)



EMIR KHALIFA BIN HAMAD AL THANI ...gaande man in Qatar...

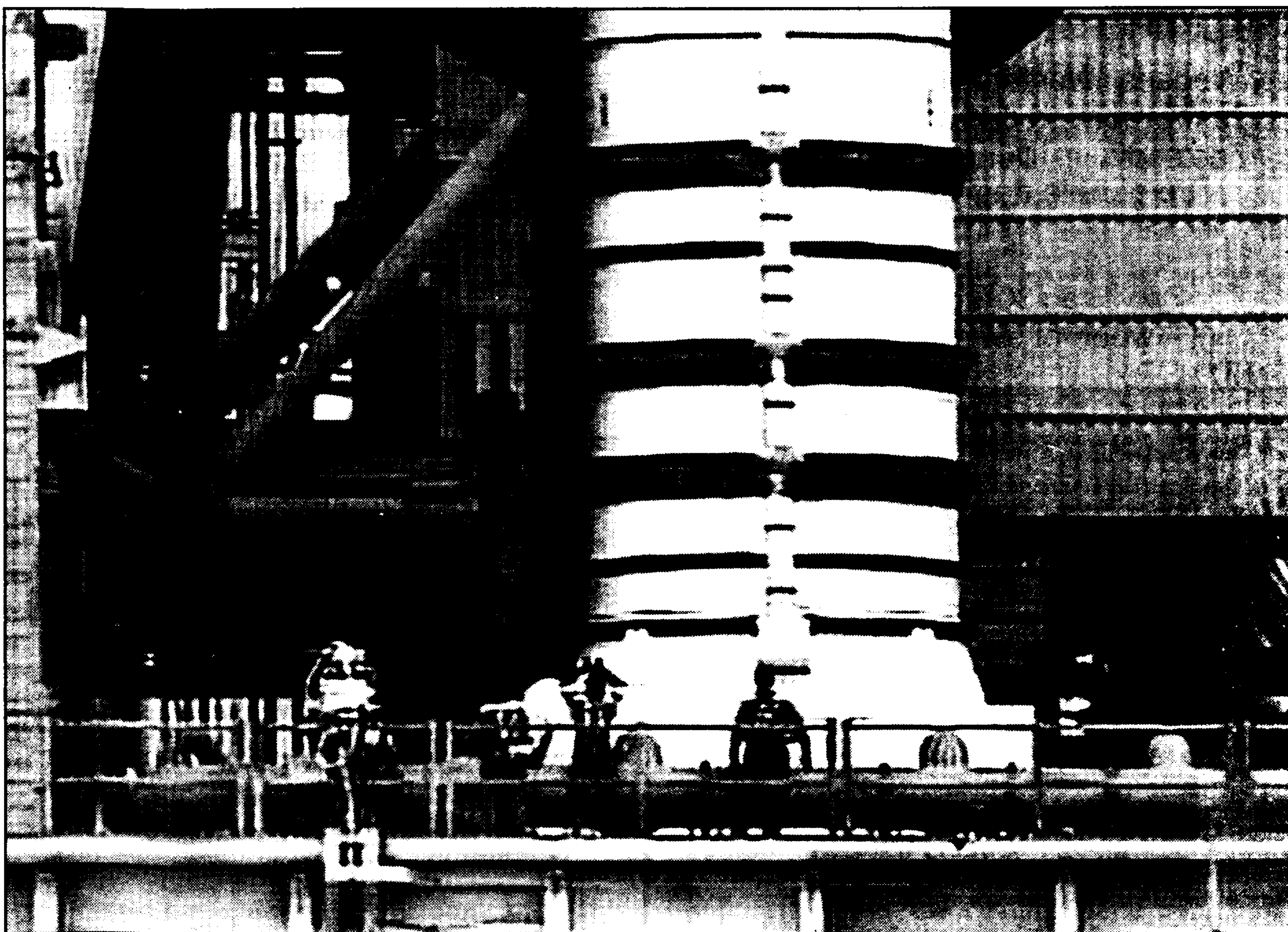
het belang van het land is. De nieuwe emir was feitelijk al uitvoerend regeerder van het olierijke emiraat. De staatsgreep volgt op een weken durende machtsstrijd binnen de regerende familie. De sjeik probeerde bevoegdheden terug te krijgen die hij de afgelopen drie jaar uit handen had gegeven.

De nieuwe emir heeft twee ministers, onder wie zijn broer, naar Saudi-Arabië gestuurd met een boodschap voor koning Fahd. Saudi-Arabië is het enige buurland van het schiereiland Qatar. In Djedda is een ontmoeting geregeld tussen de twee ministers en een afgezant van de afgezette emir. Die verklaarde dinsdag in Genève dat hij de enige legitieme heerser van Qatar is en dat hij daarin wordt gesteund door de Golfstaten, waaronder Saudi-Arabië.

In Qatar verliep de gedwongen opvolging van de emir zonder incidenten. De regerende Al-Thani familie zou de kroonprins als nieuwe emir steunen.

Het vliegveld van Dawhah is gesloten en alle vluchten van en naar het emiraat zijn opgeschort, aldus inwoners van de hoofdstad. Op straat patrouilleren meer soldaten en agenten van de paramilitaire politie dan gebruikelijk. De radio zendt patriottische liederen uit en looft de verrichtingen van Hamad.

Atlantis-ijsploeg als dwerg-controleurs



■ *KENNEDY SPACE CENTER - Leden van wat in de wandeling genoemd wordt de Atlantis-IJsploeg lijken dwergen tegen de achtergrond van de lanceerinstallatie in het ruimtevaartcentrum. Met verrekijkers bekijken zij of alles in orde is terwijl het aftellen doorgaat. Het Amerikaanse ruimteveer is inmiddels vertrokken voor zijn elf dagen durende ruimtereis met een gemengde Amerikaans-Russische bemanning aan boord. Hoogtepunt van de reis moet de koppeling worden aan het Russische bewoonde ruimtestation MIR.*

(AFP-satellietfoto)

Voorspelling over keuze Conservatieven-leider onmogelijk

Majors gok kan verkeerd uitpakken

LONDEN - Het drama begint met de twee Johns, maar kan net zo goed eindigen met een wedloop tussen de twee Michaels, of zelfs vervroegde algemene verkiezingen met Labour-leider Blair binnen drie maanden als nieuwe Britse premier. Een week voor de cruciale verkiezing om het leiderschap van de Conservatieven, waar Majors aanblijven als premier op het spel staat, is de uitkomst van de strijd binnen de Britse regeringspartij onmogelijk te voorspellen.

Ex-minister John Redwood ontvouwde dinsdag zijn rechtse programma waarmee hij de strijd met premier John Major om het leiderschap zal voeren. De 44-jarige Redwood zei dat de Conservatieven moeten terugkeren naar het beleid waarmee Margaret Thatcher zo succesvol was in de jaren tachtig. Dit biedt volgens hem nog de enige kans om een vijfde verkiezingsoverwinning op rij te boeken.

Zijn wapengekletter werd onmiddellijk beantwoord door Major, die een soortgelijk programma, 'conservatisme van het gezonde verstand', onthulde en zijn gematigde beleid van de afgelopen jaren verdedigde.

ENIGE DRIJFVEER

Terwijl beide zijden druk beraadslaagden en lobbyden om steun van conservatieve afgevaardigden voor de verkiezing volgende week dinsdag, zeiden parlementsleden in Westminster en politieke commentatoren dat Majors gok verkeerd kan uitpakken. Volgens de Daily Mirror zouden 160 conservatieve fractieleden niet op de premier stemmen of zich van stemming onthouden. Dit leidt tot een tweede verkiezingsronde, waarin zware kandidaten als minister Heseltine van Handel en minister Portillo van Werkgelegenheid korte metten zouden maken met Major.

Oppervlakkig gezien mag de verkiezing dan gaan om de richting die de fractie wil inslaan - terug naar het rechtse Thatcheriaanse beleid van de jaren tachtig of het pragmatische liberalisme van Major - achter de schermen spelen hele andere overwegingen een rol. Met de Conservatieven in opiniepeilingen op meer dan dertig procent achterstand op de sociaal-democraten van Labour is volgens de Daily Mail de enige overweging van de meeste Tory-fractieleden: 'Wie kan ons naar de overwinning leiden?' bij de volgende algemene verkiezingen, die voor medio 1997 moeten worden gehouden.

WINDBUIL

Rond deze cruciale vraag wordt in het dezer dagen van speculaties gonzende parlementsgebouw van Westminster druk gelobbyd en beraadslaagd. Scenario's worden ontwikkeld voor strategisch handelen en stemmen tijdens de gecompliceerde verkiezingsprocedure. "Iedereen die nu zegt te weten hoe dit spel afloopt is een windbuil", schreef Andrew Marr in The Independent.

Het zijn niet de kiezers die het lot en de aanwijzing van de premier bepalen maar de *backbenchers*, gewone afgevaardigden, die moeten vrezen bij de volgende parlementsverkiezingen hun zetel te verliezen. Nieuwe banen liggen voor hen in het onder hun leiding afgeslankte regeringsapparaat niet voor het opscheppen.

LAATSTE OORDEEL

Aanhangers van Major zeggen erop te vertrouwen dat de meeste afgevaardigden op de zittende premier zullen stemmen en hij Redwood zal verslaan. Maar commentatoren en afgevaardigden noemen andere scenario's evengoed mogelijk. Daaronder is het 'laatste oordeel'-scenario, waarbij de partij definitief uiteenvalt. Dan worden vervroegde verkiezingen gehouden, die Labour-leider Tony Blair volgens de peilingen op zijn sloffen zou winnen. "De strijd om de Tory-leiding is politiek op zijn primitiefst, politiek als oorlog. Niets is zeker. Als ik Blair was zou ik mijn verkiezingsprogramma opstellen", meende Philip Stephens in de Financial Times.

Aan koppeling gaan tijdrovende manoeuvres vooraf

Atlantis begint MIR-vlucht

CAPE CANAVERAL - Het ruimteveer Atlantis is dinsdag in Florida gelanceerd voor een bijzondere missie. Tijdens de elfdaagse vlucht zal de shuttle worden gekoppeld aan het Russische ruimtestation MIR. Het wordt het eerste Amerikaans-Russische rendez-vous in de ruimte sinds twintig jaar.

Het is de honderdste bemande vlucht vanaf Amerikaans grondgebied sinds de Verenigde Staten in 1961 de ruimte in gingen. De lancering van de Atlantis moest tweemaal worden uitgesteld wegens de slechte weersomstandigheden boven het Kennedy Space Centrum van Cape Canaveral in Florida.

De Atlantis heeft vijf Amerikaanse astronauten en twee Russische kosmonauten aan boord. De Russen Solovjev en Boedarin zijn de nieuwe bemanning voor het ruimtestation MIR. Atlantis keert op 7 juli terug met de kosmonauten Dezjoerov en Strechalov en hun Amerikaanse collega Thagard, die sinds 14 maart in de MIR verblijven.

De MIR zit in een heel andere baan om de aarde dan de Amerikanen gebruiken voor de vluchten van hun ruimteveren. Bij de nadering van het Russische ruimtestation MIR zijn daarom tijdrovende manoeuvres nodig. Met het besturingssysteem van 44 stuurraketjes zal commandant Robert 'Hoot' Gibson de koppeling moeten uitvoeren. Het ruimteveer blijft vijf dagen vastzitten aan de MIR. Het komt donderdag aan en wordt op 4 juli losgekoppeld.

De komende twee jaar staan zes van dergelijke missies op het programma. De VS en Rusland bereiden de bouw voor van een internationaal ruimtestation, genaamd Alpha. De constructie in de ruimte van het station moet eind 1997 beginnen. Daaraan nemen ook de Europese ruimtevaartorganisatie ESA, Canada en Japan deel.

EU-top:geen nieuw plan bestrijding van werkloosheid

CANNES - De regeringsleiders aan de Eurotop en de Franse president hebben uitvoerig gesproken over de werkloosheidsbestrijding en de Europese Monetaire Unie.

Nieuwe plannen en besluiten zijn niet voortgevloeid uit dit overleg. Ze vroegen vooral aandacht voor het midden- en kleinbedrijf, waar nieuwe banen kunnen worden gecreëerd.

Agusta legde hem geen windeieren

Mange zonder geldzorgen

BRUSSEL - Etienne Mangé, voormalig penningmeester van de Belgische Socialistische Partij en een van de hoofdverdachten in de Agusta-affaire, hoeft zich voorlopig financieel geen zorgen te maken.

Na zijn ontslag uit de gevangenis, half mei, lag er een cheque van meer dan achthonderdduizend gulden op hem te wachten. Bovendien was hij verzekerd van een baan als extern consultant bij de luchthaven Zaventem, wat hem per dag rond 1750 gulden per dag oplevert, exclusief BTW.

Dat blijkt uit een artikel van het weekblad Knack, dat deze week is verschenen. Voordat de smeergeld-affaire rond de aankoop van Italiaanse legerhelikopters losbrak, was Mangé als commercieel directeur verbonden aan BATC, de exploitatiemaatschappij van de luchthaven Zaventem. Het bedrijf is voor 47 procent in handen van de staat, lees: de belangrijkste politieke partijen. De invulling van de topfuncties binnen dit bedrijf wordt in hoge mate politiek bepaald. Mangé mocht namens de SP in het bestuur van de maatschappij plaatsnemen.

Na zijn arrestatie op verdenking van het aannemen van steekpenningen van de Italiaanse helikopterbouwer Agusta, werd de oud-penningmeester geschorst. Tijdens zijn drie maanden durende verblijf in de Lantin-gevangenis in Luik werd echter onmiddellijk werk gemaakt van een klinkende afvloeiingsregeling. Volgens Knack ging het om een bedrag van 15 miljoen frank, waarvan meer dan de helft bedoeld was als 'morele schadevergoeding'. Bovendien kon Mangé na zijn invrijheidsstelling voor onbepaalde tijd rekenen op een goed betaalde baan als extern consultant.

Volgens het weekblad kan de financiële regeling gezien worden als 'zwijggeld' voor Mangé. Pas nadat het afvloeiingscontract was geregeld bleek Mangé bereid met de Luikse justitie te praten. Hij hield daarbij de socialistische top zorgvuldig uit de wind. Opvallend is volgens Knack dat ook de CVP, de partij van premier Dehaene, een constructieve bijdrage heeft geleverd aan het contract. Eric Kirsch, voorzitter van de Raad van Bestuur van de Rijksdienst voor het luchtverkeer, de grootaandeelhouder van BATC, zou met de regeling hebben ingestemd. Kirsch is de gewezen kabinetschef van de premier.

GESLOTEN

Wegens inventarisatie zijn onze showroom en ons magazijn te Zeelandia op **Donderdag 29 juni de gehele dag gesloten.**

Op vrijdag 30 juni zijn we weer tot uw dienst.



PHILIPS

Good(s) for life

Kaminda Michigan 4
Tel. 615277

ZWANGERSCHAPSBEGELEIDING

vlg de methode oefentherapie Mensendieck

Er wordt gewerkt aan:
- houdingsverbetering
- ademhalingstechnieken
- ontspanningsoefeningen
- voorlichting rond zwangerschap en bevalling.

nieuwe kursus Maandag 10 juli

Voor meer info bel: 671710

Unieke gelegenheid om in uw eigen "resort" op vakantie te gaan. Voor een zeer aantrekkelijk bedrag kunt u een RCI resort overnemen.

Voor verdere informatie tel.: 679255.

SPESHAL DI 2 FAVORITO

LOMITO OF KARKO

- Djusi Filèt di Lomito
- Batata Hasá
- Aros Moro
- Lomito Sous
- Salada Fresku

fl. 16.95

- Karko Alaparia
- Batata Hasá
- Aros Moro
- Sous Krioyo
- Salada Fresku

KOMBINASHON DI KARKO I LOMITO FL. 17,95



BRIEVENGAT SALIÑA

Dine-in and Take-out

Uw kind hoeft zich in de vakantie *NIET TE VERVELEN!*
Speciaal voor in de vakantie

KINDER KNUTSEL- EN TEXTIEL VERFDAGEN

Leeftijdsgroepen: 5 - 8 jr. / 9 - 12 jr. / 13 - 16 jr.
Prijs: fl. 12,50 per les (bij knutsel: alles inclusief) (bij verf: excl. shirt of tas)

Voor info./programma:
Zina's
Tel. 675621 (Sta. Catharina)



N.V. Pensioen ESC

Huis te koop: Moffieweg 19
CAS CORA
Centraal gelegen !
(op 925 m² eigendomsgrond)
Indeling: 4 slk, 2 bad/toiletk, keuken, eetkamer, woonkamer overdekt voor en achterterras.
Garage en werkkamer, deepwell.
(189 m² bebouwd opp)

Vraagprijs: Naf 240.0000
Inl: Tel: 617366 (8 a.m. - 4 p.m.)

Promenade presenteert...

het

Leukste Weekend van deze Maand.

Deze vrijdag en zaterdag extra veel ambiente bij Promenade.

Natuurlijk is er weer live-muziek op de Patio. Vrijdagavond van 6 tot 8 uur **the Experience Sound Machine** en op zaterdagmiddag treden **Hershell Rosario** en **Rudy Emerenciana** op van 5 tot 7 uur. Bovendien komt u helemaal in krioyostemming met de unieke muziek van het Ka'i-òrgel en zijn er typische Curaçaosche hapjes verzorgd door Restaurant Promenade.

En eindelijk... de trekking van de grote **Promenade Pretmaanden loterij.**

Bent ú misschien één van de prijswinnaars?! De winnende loten worden getrokken op **zaterdag 1 juli** om half zes in de grote hal van Promenade.

Je vindt 't bij **Promenade**

For Sale:

Exclusive Interior of Boutique

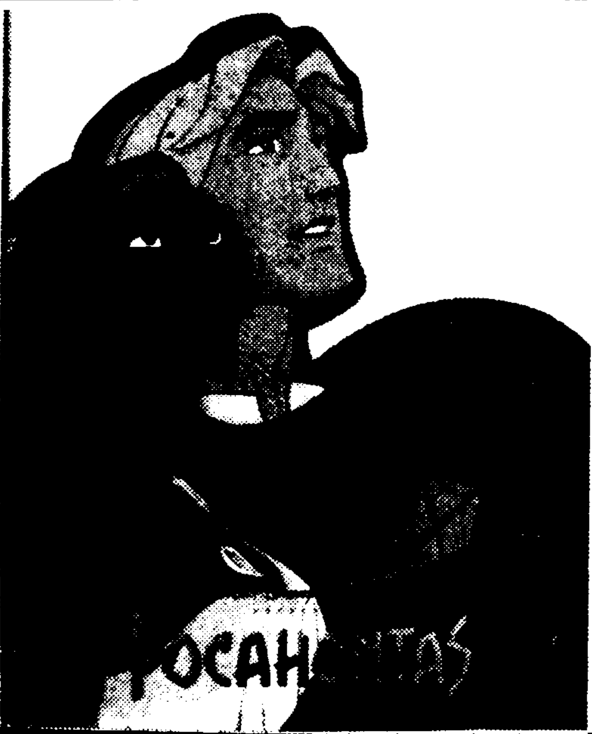
such as: fitting room, mirrors, counter and separate table.

For information:

call 652850 / 617875

INTERNATIONAL TRADE CENTER

PARADISE MOVIES



THURSDAY JUNE 29
7:00 Pocahontas (sold out)
9:15 Pocahontas

FRIDAY JUNE 30
7:00 Pocahontas
9:15 Crimson Tide

SATURDAY JULY 1
5:00 Pocahontas
7:00 Pocahontas
9:15 Crimson Tide

SUNDAY JULY 2
5:00 Pocahontas
7:00 Pocahontas
9:15 Crimson Tide

Tickets Fl.12,50 at the ITC on showing days from 2.00 pm. Reservations & info tel. 636195, weekdays from 9 am till 5 pm., weekends from 2 pm. Reservations will be cancelled 30 min prior to show time.



N.V. Pensioen ESC

huis te koop in EMMASTAD
(Rust en Burglaan 4)
2060 m² eigendomsgrond
255 m² bebouwd opp.
3 slk, 2 bad/toiletkamers
woon/zitkamer, keuken
losstaande werkplaats/berging

Vraagprijs: Terrein Naf 225.000
Vraagprijs: Huis Naf 325.000
Inl: Tel: 617366 (8 a.m. - 4 p.m.)



SHADE DECORATION N.V.

Gespecialiseerd in Vertical blinds en mini blinds, heeft een grote sortering blinds van verschillende kwaliteiten tegen speciale prijzen met 40% tot 60% korting. Kom eens bij ons langs voor een persoonlijke service, Erosweg 51, Telf. 378853

S.I.T.A.

Global Telecommunications and Information Services
Seeks
to enter into service immediately
at S.I.T.A. - St. Maarten.

A DYNAMIC TECHNICIAN

On at least MTS-level with knowledge of electronics and datacommunication.

He must have good knowledge of English and Spanish and knowledge of French is an assett.

Salary according to schooling and experience.

Written application with c.v. should be sent before July 15, 1955 to:
S.I.T.A.
Aeropuerto Hato, Room 0-215, Curaçao.

Met Fun Travel kunt u alle kanten uit!

Orlando
4, 11, 18, 25 juli en 1 aug.
Hotel Colony Plaza
- 7 nachten hotel accommodatie
- Tickets Curaçao-Orlando-v.v
- Auto voor 7 dagen

Vanaf: **fl. 682.-**

San José Costa Rica
Hotel Europa
- 7 Nachten hotel accommodatie
- Ticket Curaçao-San José-v.v.
- Inclusief hotelbelastingen
- Transport vliegveld-hotel-v.v.
- Citytour & Ojo de Agua
- Tour naar vulkaan Irazú, inclusief lunch

Vanaf: **fl. 754.-**

Santo Domingo
Hotel Naco
- 7 nachten hotelaccommodatie
- Ticket Curaçao-Sto.Dom.-v.v.
- Fruit basket
- Welcome cocktail
- Cable T.V.

Vanaf: **fl. 688.-**

Suriname
Hotel Krasnapolski in Paramaribo
- 3 nachten hotel accommodatie
- Inclusief alle hotelbelastingen
- 5-daagse tour naar Gran Rio met bezoek aan de dorpen Palumeu en Awaradam
- Alle maaltijden tijdens de tour
- Transport vliegveld-hotel-v.v.

Vanaf: **fl. 1400.-**

Atlanta
Hotel Sheraton Inn
- 7 nachten hotel accommodatie
- Inclusief hotelbelastingen
- Ticket Curaçao-Atlanta-v.v.
- Shuttle Service
- Ontbijt

Vanaf: **fl. 1078.-**

FUNTRAVEL

Executive Travel Service
Saliña 204 • Tel: 613466 • Fax: 616436

Hoge Raad vernietigt vonnis in HCS-affaire

DEN HAAG - Joep van den Nieuwenhuyzen hoeft voorlopig (nog) niet naar de gevangenis. De Hoge Raad vernietigde gisteren het vonnis van het Amsterdamse gerechtshof in de inmiddels roemruchte HCS-affaire. De zaak, die in totaal al vier jaar in beslag neemt, wordt terugverwezen naar het hof in Den Haag.

Het Amsterdamse hof veroordeelde Van den Nieuwenhuyzen op 17 oktober vorig jaar tot zes maanden cel en een boete van 100.000 gulden. Het hof achtte hem schuldig aan handel met voorkennis. De rechtbank had de zakenman in april 1994 vrijgesproken.

Van den Nieuwenhuyzen toonde zich zeer content met de uitspraak. "Ik ben zeer gelukkig". Het oordeel van de Hoge Raad is nagenoeg conform het advies dat advocaat-generaal mr. Fokkens drie maanden geleden uitbracht. Deze stelde het hoge rechtscollege voor de uitspraak te vernietigen en de zaak opnieuw te laten onderzoeken door een ander gerechtshof. De Hoge Raad heeft op twee gronden de uitspraak vernietigd. De eerste is dat het niet heeft vastgesteld of de bekendmaking van het reddingsplan een stijging of daling van de koers tot gevolg zou hebben gehad. De tweede grond is dat er een rechtstreeks verband moet zijn tussen de verkoop van de aandelen door Van den Nieuwenhuyzen en het voordeel dat deze heeft genoten. Volgens de Hoge Raad is dit verband onvoldoende rechtstreeks.

De HCS-affaire heeft betrekking op misbruik van voorwetenschap bij de handel in aandelen van het inmiddels failliete automatiseringsconcern HCS Technology op 31 juli 1991. HCS was destijds het einde nabij. Een reddingsplan van financier en voormalig eigenaar Kuijten werd halverwege die maand weggestemd. Daarop riep ABN AMRO, samen met CLBN en NMB Postbank huisbankier, op 30 juli de banken, grootaandeelhouders en directie van HCS bijeen. Plaats van handeling: Het voormalige hoofdkantoor van de AMRO-bank aan de Herengracht.

Tijdens dit nachtelijke beraad werd een voorlopig reddingsplan opgesteld. Van den Nieuwenhuyzen en mede-aandeelhouder Albada Jelgersma, directeur/eigenaar van de levensmiddelengroothandel Unigro, zouden voor 50 miljoen gulden nieuw kapitaal inbrengen. Verder wilden de banken en grootaandeelhouder Melchior voor 127,5 miljoen aan achtergestelde leningen converteren. Op 31 juli werden de overige aandeelhouders ingelicht door middel van een summier persbericht. Diezelfde dag verkocht Van den Nieuwenhuyzen samen met Albada Jelgersma en Melchior liefst 4,1 miljoen aandelen HCS. Dat drukte de koers van 4 naar 2,10 gulden. Op deze wijze zouden de redders meer aandelen kunnen bemachtigen.

Japanners willen meer Amerikaanse onderdelen kopen

TOKYO - De vijf grote Japanse autoconcerns zijn bereid meer buitenlandse onderdelen te kopen. Ook willen ze meer buiten Japan gaan produceren. Hiermee hopen de autofabrikanten een opening te bieden voor het hoogopgelopen handelsconflict tussen Japan en de Verenigde Staten.

Dat heeft Mitsubishi, één van de vijf concerns, vandaag bevestigd. De vijf geven vanmiddag een gezamenlijke verklaring uit. Voorlopig houden zij echter hun ogen gericht op de onderhandelingen in Genève waar de Amerikaanse handelsgezant Mickey Kantor en zijn Japanse tegenspeler, Ryutaro Hashimoto, trachten een uitweg te zoeken.

Zij zijn aan hun laatste dag bezig voor het door de Amerikanen gestelde ultimatum, dat vanavond om middernacht (onze tijd) afloopt.

Effectenbeurs New York sluit met licht verlies

NEW YORK - Onzekerheid beheerste gisteren de handel op de effectenbeurs van Wall Street. De Dow Jones-index ging aanvankelijk duidelijk omhoog, maar kwam in het laatste uur van de handel toch op verlies te staan. Uiteindelijk sloot de belangrijkste beursmeter 8,64 punten lager op 4542,61.

De laatste tijd zijn er steeds meer tekenen zijn, dat de groei van de Amerikaanse economie sterk vertraagt. De cijfers over het consumentenvertrouwen toonden dat gisteren nog eens aan. De daling die deze cijfers over deze maand te zien gaven, was de grootste in drie jaar.

De stemming werd echter gedrukt door de ontwikkelingen in de gesprekken tussen de VS en Japan over hun handelsconflict. Gisteren, één dag voor het door de Amerikanen gestelde ultimatum afloopt, was een akkoord nog steeds niet in zicht. Handelaren vrezen dat als Washington daadwerkelijk met sancties komt, Tokyo tegenmaatregelen zal treffen. Een handelsoorlog die daarvan het gevolg is, kan schadelijke gevolgen hebben voor de Amerikaanse exportbedrijven.

Ook de flinke daling die de aandelenmarkt maandag te verwerken had gekregen, waren beleggers gisteren nog niet vergeten. "Een neerwaartse trend dreigt de overhand te krijgen," zei een handelaar. "Dat duidt op pessimisme en dat neemt behoorlijk snel toe als de koersen een dag naar beneden gaan". Dalingen op de obligatiemarkt versterkten de koersdalingen in het laatste uur van de handel.

Op de Amerikaanse valutamarkt moest de dollar driekwart cent inleveren. De dollar noteerde tegen het eind van de handel in New York Nf 1,5500, na een koers van Nf 1,5575 een dag eerder. In Amsterdam bedroeg de koers gistermiddag Nf 1,5530.

KLM heeft weinig last van de harde gulden

AMSTELVEEN - De Nederlandse luchtvaartmaatschappij KLM heeft het afgelopen boekjaar waarin een recordwinst van Nf 470 miljoen werd geboekt, naar verhouding weinig last gehad van de harde gulden. Hoewel vooral de dollar ten aanzien van de Nederlandse munteenheid flink in waarde is gedaald, leed KLM op het totaal aan valutaresultaten een verlies van Nf 26 miljoen. Dat blijkt uit het jaarverslag, dat de luchtvaartmaatschappij vandaag heeft gepresenteerd.

De KLM-directie legt in het jaarverslag uitvoerig uit op welke manier het bedrijf de valutarisico's probeert te beheersen. De maatschappij incasseert circa 60 procent van de inkomsten in buitenlandse valuta's. Daartegenover staat dat 60 procent van de kosten, zoals bijvoorbeeld salarissen, in harde guldens moeten worden afgerekend.

De KLM maakt voor haar activiteiten gebruik van zo'n 180 valuta's, waarvan uiteraard de dollar de belangrijkste is. De koers van deze munteenheid was aan het einde van het boekjaar (31 maart 1995) Nf 1,55, ofwel 18 procent lager dan bij het begin van het boekjaar (april 1994). De gemiddelde koers in het boekjaar 1994/95 bedroeg evenwel Nf 1,77 tegenover Nf 1,89 een jaar ervoor.

De KLM haalt bovendien veel meer inkomsten uit de Verenigde Staten en gebieden, die aan de Amerikaanse dollar zijn verbonden. Tegelijkertijd zijn de brandstofkosten, die eveneens in dollars worden verrekend, het afgelopen jaar laag geweest. Als gevolg hiervan heeft de KLM thans een overschot aan Amerikaanse dollars. Ook in de overige buitenlandse valuta's heeft de KLM meer inkomsten dan uitgaven.

De KLM probeert de valutarisico's te verminderen door zich tegen deze (tijdelijke) overschotten in te dekken. Dat gebeurt echter alleen als een waardevermindering van de betreffende valuta redelijkerwijs is te verwachten. De maatschappij hanteert indekkingsperiodes van maximaal één jaar.

In welke mate de lage dollarkoers gevolgen heeft voor de winst in dit boekjaar, blijft onduidelijk. De KLM houdt rekening met een lichte winststijging. Wel stelt het bedrijf dat de kosten bij een blijvend harde Nederlandse gulden verder omlaag moeten.

De Duitse concurrent Lufthansa liet zich in dat verband een stuk negatiever uit. Deze maatschappij, met een omzet van Nf 21 miljard tegen ruim Nf 9 miljard voor de KLM, voorziet dit jaar een verlies van Nf 112 miljoen als gevolg van de harde Duitse mark.

*****

Het Chinese staatsstaalconcern Shougang gaat 10 miljard yuan (Nf 2 miljard) investeren in twee fabrieken in Peking. Maar de plannen voor de bouw van een complex in Shangdong, met een jaarproduktie van 5 miljoen ton, worden op de lange baan geschoven.

Sarakreek overgenomen door Amerikaanse branchegenoot

AMSTERDAM - Het aan de Amsterdamse beurs genoteerde vastgoedfonds Sarakreek wordt definitief eigendom van de Amerikaanse branchegenoot Tiger Real Estate Fund (Tref). In een aandeelhoudersvergadering konden de aandeelhouders van het noodlijdende bedrijf gisteren niet veel anders dan akkoord gaan met de reddingsoperatie. Sarakreek, dat belegt in kantoren en winkelcentra in de VS, leed vorig jaar een totaal verlies van dik 50 miljoen dollar.

"Het was een overeenkomst die gesloten is met de rug tegen de muur. Ik zal de laatste zijn die zegt dat het een mooi contract is", aldus financieel manager Hofstraat van Sarakreek. "Voor de aandeelhouders is het slikken of stikken."

Zou de overeenkomst met Tref niet zijn doorgegaan, dan zou dat het einde hebben betekend voor Sarakreek.

Tref krijgt een belang van 49,9 procent in Sarakreek - praktisch gezien de meerderheid - plus de prioriteitsaandelen, die de nieuwe eigenaar het recht geven leden van de raad van commissarissen en raad van bestuur voor te dragen. In ruil daarvoor geeft Tref Sarakreek een achtergestelde lening van 22 miljoen dollar.

De transactie gaat vergezeld van afstempeling van de aandelen Sarakreek van Nf 25 naar Nf 0,05 nominaal.

Nikkei duikelt flink bij toenemend pessimisme

19.723,06
14.951,21 15.265,18 15.265,18 15.145,36
14.759,05 -2,6%
Juni
21 22 23 26 27
19.000
17.000
15.000
13.000
1995
Nikkei aandelen-gemiddelde
Januari Februari Maart April Mei Juni
AFP Amigoe Infografiek

Italiaanse ING-dochter onder curatele gesteld

AMSTERDAM - In Italië staat sinds gisteren een dochteronderneming van ING onder curatele. Het gaat om de trustmaatschappij ING Sviluppo Fiduciaria (ISF), een onderdeel van ING Sviluppo Finanziaria. Die houdstermaatschappij is sinds eind 1992 geheel eigendom van de Nederlandse bank-verzekeraar. Eerder beschikte ING over een 49-procentsbelang.

De Italiaanse autoriteiten, in het bijzonder Consob die toezicht houdt op financiële instellingen en op de Milanese beurs, zeggen onregelmatigheden te hebben gesignaleerd bij Sviluppo Fiduciaria. ING spreekt van een 'interpretatieverschil over hoe een trustmaatschappij moet functioneren', aldus een woordvoerder van ING. De directie van ISF is inmiddels geschorst en er is een curator aangesteld. ISF voert het beheer over meer dan 2 miljard gulden.

Sviluppo Fiduciaria zou via oneigenlijke weg klanten laten beleggen in fondsen van ING, die volgens een Consob-woordvoerder in Italië niet zijn geregistreerd. Daarbij zou ISF tegen de regels in gebruik maken van zustermaatschappij ING Sviluppo Investimenti (SIM) om de fondsen aan de man te brengen. "De mensen van dit commerciële netwerk mogen dat helemaal niet. ISF is de portofolio-manager en niet SIM", aldus de zegsman.

Ook staat ISF haar klanten toe met door de onderneming geleend geld aandelen te kopen, terwijl dat volgens de Italiaanse wet verboden is, aldus Consob. "ISF maakt daarbij bewust gebruik van een andere zustermaatschappij, die de ISF-klanten het geld leent."

ING zelf beschouwt de actie van de Italianen als overdreven en zegt overvallen te zijn door de maatregel. "We hadden geregeld met Consob contact, onder meer over het wel of niet raadplegen van klanten bij wijzigingen in de aandelenportefeuille", aldus de ING-zegsman. ING zegt op juridische stappen te studeren.

Den Haag besteedt minder aan ontwikkelingshulp

PARIJS - Nederland heeft vorig jaar 2,53 miljard dollar aan officiële ontwikkelingshulp besteed. Dat bedrag komt overeen met 0,76 procent van het Bruto Binnenlands Produkt (BBP), het totaal van alle goederen en diensten. Het percentage is lager dan de 0,82 procent van het BBP, dat Nederland in 1993 aan hulp uitgaf, zo heeft de OESO, de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling, vandaag bekendgemaakt.

De Nederlandse ontwikkelingshulp voldeed vorig jaar aan de norm, die de Verenigde Naties hanteren voor steun aan de ontwikkelingslanden. Die norm ligt op 0,7 procent van het BBP. Andere landen die op of boven die norm zaten, zijn Noorwegen, Zweden en Denemarken.

De OESO meet de ontwikkelingshulp van de 22 industrielanden, die het ontwikkelingscomite (DAC) van de organisatie vormen. Achttien van die 22 landen zitten onder de VN-norm. Gemiddeld trokken de 22 DAC-landen in het afgelopen jaar 0,29 procent van hun BBP uit voor ontwikkelingshulp. Dat percentage is in 21 jaar niet zo laag geweest.

In bedragen gerekend was Japan weer de grootste donor met 13,2 miljard dollar aan hulp. Dit bedrag komt overeen met 0,29 procent van het Japanse BBP. De Verenigde Staten waren tweede met 9,9 miljard dollar, maar gemeten aan het BBP staat het land met 0,15 procent helemaal onderaan.

De DAC-landen gaven vorig jaar in totaal voor 57,8 miljard dollar aan officiële ontwikkelingshulp. Dat is 1,4 procent meer dan in 1993. Reëel gezien is er ecter sprake van een achteruitgang van 1,8 procent.

Daimler-Benz rekent op flink miljoenenverlies

STUTTGART - Daimler-Benz koerst dit jaar af op een 'gevoelig' verlies. Oorzaak daarvan is de hoge koers van de Duitse mark tegenover de Amerikaanse dollar en andere belangrijke Europese munteenheden. De kostenbesparingen, die het grootste concern van Duitsland dit jaar doorvoert, zullen niet voldoende zijn om de negatieve invloed van wisselkoersen teniet te doen. Concrete bedragen over het te verwachten verlies werden niet gegeven.

Dat heeft Daimler-Benz vandaag in een tussenbericht laten weten. "De koersveranderingen van de valuta's zullen duidelijk doorwerken op de winst- en verliesrekening van het concern" schrijft het bedrijf in de verklaring. Daarbij noemt Daimler met name de luchtvaartdivisie van Dasa, de meerderheidsaandeelhouder van Fokker.

De directie is dan ook vastberaden 'versneld en met grote nadruk' maatregelen te treffen, die Daimler minder afhankelijk van wisselkoersinvloeden moet maken. De rechtstreekse gevolgen van de koersverschillen zijn volgens het concern niet meer als tijdelijk aan te duiden. Daimler wil daarvoor produktie overplaatsen naar het buitenland en tevens vanuit het buitenland meer inkopen.

Hiermee zijn evenwel '-aanzienlijke' kosten gemoeid, die Daimler al in de balans van dit jaar wil opnemen. De voorzieningen kunnen 'duidelijk' boven de één miljard mark uitkomen. Omdat het concern heeft besloten de kosten dit jaar te nemen, rekent de directie voor volgend jaar op een 'duidelijk positief resultaat'.

DAMRAK

Politieke onrust drukt Amsterdamse beurs omlaag

AMSTERDAM - Een op het eerste oog vreemde combinatie van politieke onrust aan het Britse front en nieuws over hoge reorganisatiekosten bij Daimler-Benz in Duitsland drukten de Europese beursthermometers vanmorgen naar beneden. Op Vendex en Nedlloyd na leverden alle hoofdfondsen in. Ook de obligaties verloren, gemiddeld twee tot drie dubbeltjes. Dat leidde tot een daling van de AEX met 2,6 punt tot 434,78.

De politieke strijd tussen de Britse premier Major en zijn rechtse rivaal Redwood om het leiderschap van de Conservatieve Partij brengen de handel in Londen al dagen in verwarring. De FT-SE index zakte eerder in de week al eens met ruim zeventig punten. Vanochtend kwam daar nog eens een daling van 37 punten bij, tot 3275.

In Duitsland zorgde een mededeling van het industriële conglomeraat Daimler-Benz, het grootste concern van de Bondsrepubliek, voor de nodige beroering. Valutaverliezen, reorganisatiekosten en daardoor te nemen voorzieningen ter hoogte van één miljard mark drukten de DAX zeventien punten naar beneden tot 2104,6. De pijn was ook te voelen op de beurs van Parijs, waar de CAC-40 elf punten daalde tot 1865.

"De combinatie van deze factoren met de nog steeds matige dollar leiden tot verkoop over de hele linie", aldus een handelaar vanmorgen. "Het is nu even: Van alle stukken er minstens enkele uit." De Amerikaanse munt zakte vandaag bij opening tot Nf 1,55. In de loop van de ochtend trok die koers weer aan tot Nf 1,5540.

Grootste slachtoffer van de verkoopwoede was Wolters Kluwer, dat Nf 1,60 inleverde op een tussenkoers van Nf 137. Heineken daalde Nf 1,40 (Nf 235,30) en Polygram, volgens handelaren enigszins overgewaardeerd, verloor Nf 1,10 met een nieuwe stand van Nf 91,40.

Nedlloyd noteerde een lichte winst van drie dubbeltjes (Nf 52,90), evenals Vendex International. De nieuwkomer kan volgens medewerkers op de beursvloer nog weinig kwaad doen bij beleggers en trok daardoor een dubbeltje aan (Nf 41,40), ondanks de negatieve geluiden over de volledige breedte.

Op de lokale markt trok kantoorinrichter Samas Nf 1,70 aan tot Nf 65,70 na hoge winstcijfers en spectaculaire verwachtingen voor het lopende jaar. Recente hoogvlieger ASM Lithography zakte weer Nf 1.50 naar beneden tot Nf 52. Andere verliezer van formaat was Gelderse Papier, dat Nf 1.40 kwijtraakte met een tussenkoers van Nf 87,10.

*****

Chase Manhattan, de op vijf na grootste bank in de VS, wil nog eens 3000 tot 6000 arbeidsplaatsen schrappen om de kosten te drukken. Sinds 1990 zijn al ruim 4000 banen verdwenen.

CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP WOENSDAG 28 JUNI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.270	1.290	1.310
PND STERLING	2.750	2.805	2.865
NED GLD (per Nf. 100)	113.99	114.71	115.51
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	154.67	155.39	156.19
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	35.25	36.35	37.05
DUITSE MARK (per Dm. 100)	127.81	128.53	129.33
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.77	1.07	1.13
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 / **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	210.46	211.26	212.06
ECU (per Ecu 100)	-.-	236.96	237.76

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 1.875%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 juni-14 juli
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 100.84% Eff. rendement 6.50 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.63% Eff. rendement 7.30 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.71% Eff. rendement 6.75 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.59% Eff. rendement 7.50 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.85% Eff. rendement 7.625% Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.14% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.64% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.43% Eff. rendement 7.875% Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.45% Eff. rendement 8.125% Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.22% Eff. rendement 8.375% Land

WALL STREET

NEW YORK	PREV	27-Jun	FRANKFURT	PREV	27-Jun	AMSTERDAM	PREV	27-Jun
DOW JONES	4551	4542	DAX INDEX	2130	2122	EOE	437.88	437.38
AM.EXP.	34.88	35.25	BASF	300.00	299.50	ABN AMRO	60.06	59.90
ATT	52.88	53.00	COMMERZBK	337.50	336.00	AEGON	64.80	64.00
ALZA CORP	23.88	23.25	DAIMLER B.	690.00	684.00	AHOLD	58.30	58.50
AMR CORP	74.00	73.75	DEUTS.BK	66.30	66.70	AKZO	187.90	187.40
APPLE COMP	47.88	46.50	MAN	371.00	363.00	AMEV	64.70	66.00
ARCHER	18.75	18.50	PREUSSAG	417.00	414.00	BOLSWESSANEN	32.30	32.70
BARRICK GOLD	25.88	25.75	SIEMENS	697.00	696.00	DSM	133.00	133.00
CITICORP	55.75	57.63	VW	400.50	408.30	ELSEVIER	18.40	18.50
COASTAL CO	30.00	30.63				GIST BROC.	30.30	30.70
COCA COLA	64.75	64.75	HONG KONG			HAGEMEYER	67.00	66.70
CORNING IN	32.88	33.00	HSI INDEX	9091	9100	HEINEKEN	233.00	230.70
DISNEY	57.13	56.13	CHEUNG KONG	38.70	38.70	HOOGOVENS	62.40	62.10
DUPONT	67.63	67.50	CITIC PACIFIC	19.25	19.30	HUNTER DOUGLAS	67.80	67.70
EAST.KODAK	61.00	61.00	HANGLUNG	12.80	12.95	ING	87.40	87.00
EXXON	70.13	70.88	HSBC	101.00	100.00	KLM	48.10	48.00
FERRO CORP	20.00	20.38				KNP-BT	40.80	40.50
FORD	30.00	30.38	TOKYO			KON. PTT NED.	60.00	60.80
GEN. ELECTRIC	54.88	55.75	NIKKEI DOW	15144	14759	NEDLLOYD	53.00	52.00
GEN. MOTORS	47.25	47.88	BRIDGESTON	1270	1280	NUTRICIA	100.00	100.40
HOMESTAKE	17.13	16.88	CANON	1610	1620	PHILIPS	66.30	66.00
IBM	90.13	90.00	HITACHI	830	840	POLYGRAM	92.75	93.80
MC DONALDS	37.88	38.13	HONDA MOT	1270	1280	ROBECO	102.00	101.70
MEAD	58.63	58.50	MAZDA	322	307	ROLINCO	106.00	106.10
MERCK	48.13	48.75	MITSUBISHI M.	723	725	RORENTO	87.00	87.40
MINNESO. MINING	58.63	58.00	NIPPON STE.	300	306	RODAMCO	40.00	40.00
MOBIL CORP	96.13	97.75	NOMURA SEC	1690	1690	ROYAL DUTCH	192.40	191.30
NOVEN	7.13	7.13	SONY	4130	4170	UNILEVER	202.00	203.40
PFIZER	93.00	91.75	TOYOTA	1670	1000	VAN OMMEREN	48.00	48.40
PHILIP MORRIS	74.75	74.38				VENDEX	41.30	41.30
QUAKER	32.88	32.88	CURRENCIES			VNU	186.00	186.30
TELE-COMMUN.	23.13	23.00	US$/YEN	84.30	84.22	TORONTO		
UNITED AIRLINES	137.5	137.13	US$/DMARK	1.38	1.39	TSE 300	4606	4623
UNO	5.00	5.13	GBP/US$	1.59	1.59	ALCAN	40.00	40.63
UP JOHN	37.00	36.63	US$/HFLG	1.55	1.55	BANK OF MO	28.63	28.75
WESTINGHOUSE	15.25	14.75	ECU/US$	1.33	1.33	CANADIAN PACIFIC	24.00	24.00
COMMODITIES			CAN/US$	1.38	1.38	IMPERIAL OIL LTD.	48.38	48.63
GOLD	391.00	391.00				NORANDA	28.75	28.88
SILVER	5.32	5.31				PLACER DOME	36.88	36.75
CRUDE OIL	17.86	17.77				ROYAL BANK	30.63	30.63



■ WILLEMSTAD - Onlangs vond bij diverse lokale supermarkten de prijsuitreiking plaats van de campagne 'Win een fiets met Post Cereal'. Op de foto Igor Segers, een van de gelukkige winnaars, die zijn 'bike' kreeg van Alberto Fransisca van Wimco Agencies in het bijzijn van de directeur van Esperamos Supermarket Joao Faria.

Koninginneharing

De haring is op dit moment op z'n best, want koningin Beatrix heeft weer 'koninginneharing' gekregen. Ze nam gisteren op paleis Huis ten Bosch twee vaatjes in ontvangst.

De koninginneharing werd dit jaar aangevoerd door schipper F. Kuyt, met zijn schip Wiron IV, eigendom van rederij Jaczon te Scheveningen. De haring werd gevangen op de positie 56.40 NB-00.40 OL, ongeveer zestig mijl ten noorden van de Doggersbank.

Na weer een lange tijd
kwam daar in de gauwegheid.
Ons keer zonder pijn
onze dochter en zusje

Marie-Louise Florence Alida Klijn

geboren 26 juni 1995

Militza, Jan - Peter en Albert Jan
Klijn - Pandt

It's a Boy

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van ons zoontje

Brandon Bryan Joshua

Datum: 27 juni 1995

Trotse ouders
Burton en Anouk
Westmaas

Prehistorisch hotel

Het was altijd al iets duurder om een bijzondere smaak te hebben. Op het Italiaanse eiland **Falmarola** betaalden vakantiegangers grif 250 gulden per nacht voor een onderkomen uit het stenen tijdperk: Een donker en vochtig hol zonder drinkwater, stroom, toilet en douche. De zeventien grotten waren in de late Steentijd bij jagers in gebruik.

De politie maakte dinsdag evenwel een einde aan de prehistorische pret, nadat een groep jongeren uit Bologna zich had beklaagd over het als *'karakteristiek appartement'* aangeprezen verblijf. Voor dag en dauw moesten alle hotelgasten, onder wie advocaten, ingenieurs en artsen, hun koffers pakken. De exploitanten van het hotel kregen een boete van twintigduizend gulden.

Antieke voetsporen

Bij de uitgraving van een **antieke stad** bij het Duitse Xanten, niet ver over de Nederlandse grens bij Venlo, zijn voetsporen uit de Romeinse tijd ontdekt. Behalve de menselijke afdrukken, troffen wetenschappers in een bijna tweeduizend jaar oude modderlaag ook sporen van paarden en karren aan.

Het gaat om een *'ongebruikelijke'* ontdekking, aldus een woordvoerster van het Archeologisch Park in Xanten. De sporen zijn erg duidelijk. Deskundigen konden bij een afdruk zelfs vaststellen dat het om een kapotte schoen ging.

De sporen op een vlakte van vier bij zeven meter bevinden zich in het Archeologisch Park zelf. Het gaat daarbij om een reconstructie van een Romeinse stad op de restanten van de oorspronkelijke nederzetting uit de oudheid.

Stier boos op dierenbeschermster

Een Britse **dierenbeschermster** ligt ernstig gewond in een ziekenhuis nadat zij bij het filmen van een fiesta in het westen van Spanje door een stier op de hoorns was genomen. Een woordvoerster van het ziekenhuis zei dat de vrouw maandagmiddag nog op de intensive care verbleef.

Vicki Moore protesteert al heel lang tegen stierengevechten in Spanje. Zij is voorzitter van de Britse groep *'Vecht tegen dierenleed in Europa'*. Zondag filmde ze onder een valse naam een feest in de stad Coria in de provincie Caceres toen een stier haar op de hoorns nam. Het beest doorboorde haar verscheidene malen. Zij heeft talloze verwondingen aan de borst en benen.

Coria kent een verkleinde versie van het beroemde festival van Pamplona. Het centrum van de stad wordt afgesloten en de stieren losgelaten. De plaatselijke jeugd kan de zenuwen testen door de dieren uit te dagen of voor ze uit te rennen. Ook een 22-jarige man liep verwondingen op.

Moore heeft eerder geprotesteerd tegen het jaarlijkse feest rond het geit-gooien in het dorp Manganeses de la Polvorosa. Door de acties hebben de autoriteiten dit festijn aangepast. De geit, die van de kerktoren wordt gegooid, wordt tegenwoordig opgevangen in een zeildoek.

Record voor Monet

Het beroemde schilderij **'Gezicht op de kathedraal van Rouen'** van Claude Monet is in Londen geveild voor ongeveer 19 miljoen gulden. Een van de mooiste werken van de Spaanse kunstenaar Joan Miro, 'Les amoureux', ging bij Christie's voor 11,75 miljoen gulden van de hand.

Het schilderij van de impressionist Monet stamt uit een reeks van doeken over de kathedraal van Rouen. Het kwam honderd jaar nadat het voor het eerst werd geëxposeerd (mei 1895), onder de hamer.

In totaal bracht de zomerveiling van moderne en impressionistische kunst bijna 70 miljoen gulden op.

Dankbaar en blij maken wij de geboorte bekend van onze kleinzoon

"Brandon Bryan Joshua"

Datum: 27 Juni 1995

Leo + Eglé van Baars
Ben + Lucille Westmaas

Prijsuitreiking Rotary-loterij



Begin juni vond ten kantore van gezaghebber Stanley Betrian de trekking plaats van de jaarlijkse Rotary-loterij, waarbij ditmaal drie auto's konden worden gewonnen.

De overhandiging van de prijzen vond plaats bij dealer Isa Sales, de lokale vertegenwoordiger van de merken Volkswagen en GMC. Bij de overdracht van de mooie voertuigen aan de respectievelijke winnaars waren aanwezig Rotary-voorzitter van het afgelopen jaar Cai Winkel, en de Rotarians Dave Janse, Sigmund Hermanus en Fokkel van der Schaaf.

Op de foto staat winnaar S. Dindial vol trots naast zijn Volkswagen Golf'95 (full equipped, automatic). De opbrengst van deze succesvolle Rotary-loterij zal door de service club wederom worden aangewend voor de financiële ondersteuning van verschillende sociale projecten in onze Curaçaose gemeenschap.

Harde jeugdcriminelen

Nederland telt 23.000 harde **criminele jongeren** tussen de twaalf en achttien jaar. Van hen wordt een steeds groter aantal verdacht van moord en doodslag. Ondanks de toename van geweldsdelicten kan echter wetenschappelijk gezien van een trend van steeds gewelddadiger jeugd niet worden gesproken. Dit blijkt uit onderzoeken naar jeugdcriminaliteit, waarvan de resultaten deze week gepubliceerd werden in het *Tijdschrift voor Criminologie*.

Volgens onderzoekers dr H. Ferwerda, drs P. Versteegh en dr B. Beke vormen de 23.000 jeugdcriminelen 2 procent van alle jeugdigen in die leeftijdsgroep. Tenminste twee keer in de drie maanden plegen zij, vaker alleen dan in een groep, een ernstig delict. Meestal is dat zware of minder zware mishandeling - het meest voorkomende delict - of afpersing, diefstal met geweld en inbraak. Vaak zijn de jongens, want slechts 10 procent van de jeugddelinquenten is vrouwelijk, daarbij bewapend met steek- of slagwapen.

Volgens onderzoeker drs R. Meijers nam het aantal jeugdige verdachten van moord en doodslag met ruim 200 procent het sterkst toe. Absoluut gaat het daarbij echter toch nog om betrekkelijk kleine aantallen.

In 1993 bij voorbeeld, werden 38 jongeren verhoord voor een zogenoemd voltooid levensdelict en 208 pogingen daartoe. Meijers waarschuwt tegen een mogelijke groei van dit cijfer als gevolg van toenemend wapenbezit. De meeste mishandelingen zijn volgens het onderzoek uit de hand gelopen ruzies die met de vuist worden beslecht. Echt zware mishandelingen komen naar verhouding minder voor.

Prinses Wilhelmina Fonds
MCB: 81935000
Giro: 524808

Stephanie trouwt lijfwacht

Prinses Stephanie (30) van Monaco trouwt zaterdag in besloten kring met haar levensgezel Daniel Ducruet. Het paar leeft al geruime tijd samen en heeft twee kleine kinderen.

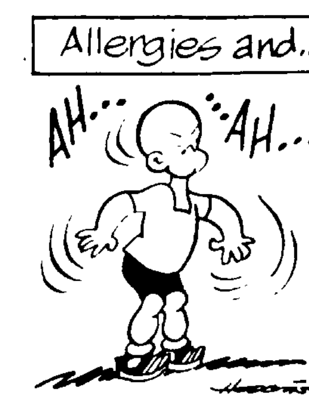
Pers en andere nieuwsgierigen worden niet toegelaten en vrijwel uitsluitend de familie van bruid en bruidegom zullen aanwezig zijn van Monaco, Anne-Marie Campora, sluit het huwelijk.

Ducruet was lijfwacht van de prinselijke familie. Stephanie heeft een groot aantal jaren de schandaalpers stof tot schrijven gegeven onder meer naar aanleiding van haar weinig succesvolle carrières als fotomodel en popzangeres. ■

HENRY By Dick Hodgins









BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson





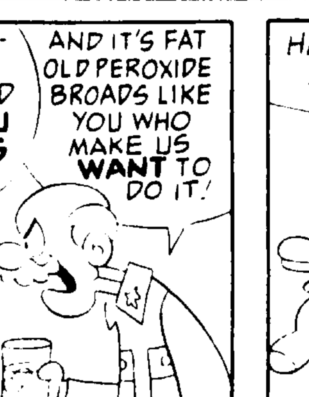




BEETLE BAILEY By Mort Walker









REDEYE By Bill Yates & Mel Casson



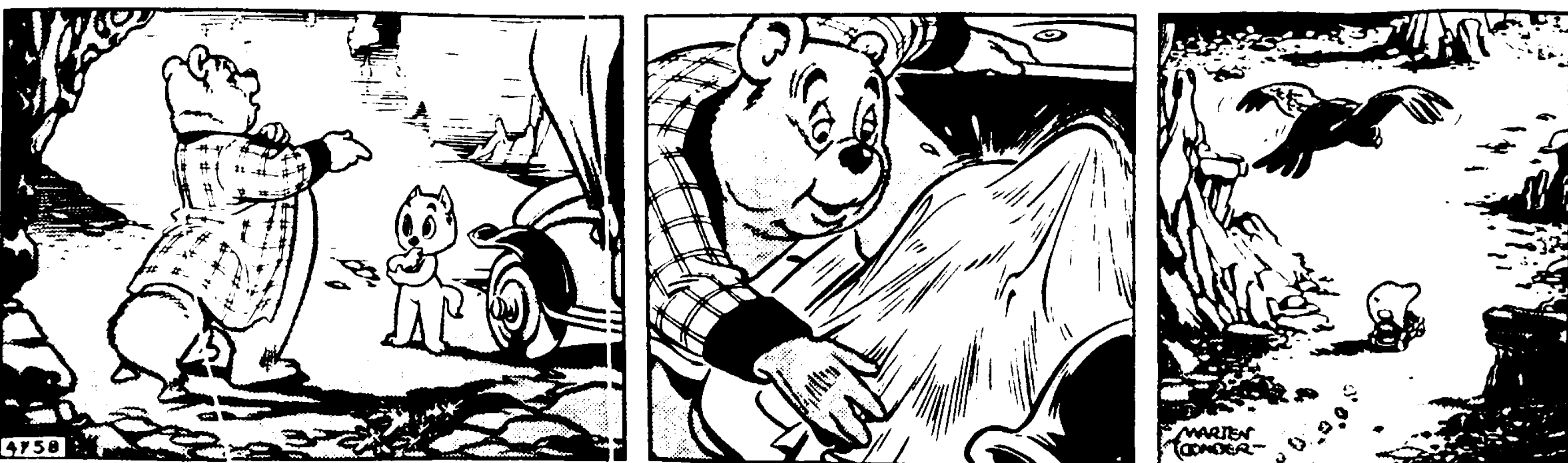






TOM POES EN DE GRAUWE RAZER

Door Marten Toonder



4758 — "Wat gaat u nu doen?" vroeg Tom Poes verbijsterd. "Wat wilt u met dat afschuwelijke ventje?"

"Herstellen wat ik bedorven heb", zei heer Ollie op mooie toon. "Ik heb de stille wereld van dit ongelukkige schepsel vernietigd en dat schept verplichtingen voor een heer van mijn stand. Ik neem het mee naar een fraaie omgeving, als je begrijpt wat ik bedoel."

"Hebben we dan nog niet genoeg ellende gehad?" vroeg Tom Poes boos. "Laat het hier, waar het hoort, anders komt er alleen maar narigheid van."

"Genoeg", hernam heer Bommel koeltjes. "Open de bagageruimte en pak een deken."

Tom Poes zuchtte diep. Toen haalde hij de schouders op en deed wat hem gezegd was, zodat de grauwe razer zich even later in de kleine ruimte onder het textiel kon terugtrekken.

"Ik begrijp deze beklagenswaardige", verklaarde heer Ollie, terwijl hij zijn beschermeling goed instopte.

"Hij is niet aan licht en ruimte gewend en daarom moet hij voorlopig een beetje in de schemering blijven. Het zal wel even duren voordat hij van de schoonheid van de natuur zal kunnen genieten. Maar in een mooie omgeving, ver van de slechte invloeden uit zijn jeugd, komt hij wel tot zichzelf, dat zul je zien!"

Zo sprekende had hij de auto op gang gebracht en reed hij in een rustig gangetje het bergpad af. Boven hem vloog de kraai, die woedend kraste. Maar hij was te hoog om gehoord te worden..............

AMIGOE
Colofon

...TGEVERIJ AMIGOE N.V.
...efoon (10 lijnen): 672000
...erpenheuvel z/n of postbus 577
...raçao N.A.
...o 440.000
...N-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
...duro & Curiel's Bank rek. nr.:
....825.10

...ctie:
... 674084
...d de Maayer-Hollander
...ard News Holding
...a Rhodes (secretaresse)

...actie:
... 674744
...dredacteur N. Hendrikse
... lokale redactie Hennie Harinck

...ige leden redactie:
... Doi
... van Dongen,
...en Heuvel
... Nederlof,
...s Noort,
...ie Rens jr.,
...a Tjin-Kon-Fat
... Jimenez (secretariaat),
...nge Isselt (opmaak)
...y Smiet (fotograaf)

...ging editor Aruba:
...el Willemse
...ge leden redactie:
...n Bongers
... Hermers
... van der Schoot
...o Tromp
... Franken (fotograaf)

...entie-afdeling
...74524
...e: Viola Bernardus en
... Hollander
... advertenties: maandag t/m
... van 07.30-15.30 uur
... Clemencia (Aruba)

...pondenten:
...: Hubert Linkels - tel. 07-8627
...nd: Jeannette van Ditzhuijzen

...entschappen: ANP en AFP
...werkingsovereenkomst met The
...Herald, De Haagsche Courant,
...bant Pers. Foto's: AFP

...rij: Rotaprint nv.

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.

Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.

Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/ 14.30-15.00 uur**

- Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/ 692232; open van 07.00-17.00 uur.

Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.

Wachtzuster vanaf 23 juni 17.00 uur t/m 30 juni 07.00 uur tel. 682248 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.

Wachtzuster tel. 641217 of 601760.

Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel.: 648077.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.

Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.

Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B. Tel.: 689676/699808.

Punda: Sta. Rosa, Sta. Rosaweg 56. Tel.: 377679/377650.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505 695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289 375628 375023

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:

Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.

Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

Presidentiële stemmen

■ *SEOUL - President Kim Young-Sam (links) van Zuid-Korea bracht dinsdag zijn stem uit samen met zijn echtgenote Son Myong. Het waren de eerste gemeentelijke en regionale verkiezingen sinds 1991 toen zij werden afgeschaft.* *(AFP-satellietfoto)*

Zestig procent Zuidkoreanen naar stembus:

Oppositie wint in Seoul

SEOUL - Voor het eerst in 35 jaar zijn in Zuid-Korea verkiezingen gehouden voor burgemeesters en provinciebestuurders, onder wie gouverneurs. Volgens de eerste peilingen zijn de resultaten gunstig voor de oppositie en minder gunstig voor de regerende Democratisch Liberale Partij van president Kim Young Sam.

In de uit zijn voegen gegroeide hoofdstad Seoul heeft de oppositiepartij DP duidelijk de overwinning behaald bij de burgemeestersverkiezing. Cho Soon tekende voor deze zege. Zijn DP won 41 procent. Seoul is het politieke en sociaal-economische hart van Zuid-Korea. Op de tweede plaats kwam de onafhankelijke kandidaat Park Chan Jong met 33 procent. Pas op de derde plaats kwam de kandidaat van de regeringspartij.

HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt en vrijwel droog, met uitzondering van een kleine kans op een plaatselijke bui tijdens de ochtenduren.

Matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en 22 knopen).

Weeroverzicht:

De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan zal ook in de komende 24 uur het weer op de Benedenwindse eilanden beïnvloeden.

Vannacht en morgenochtend kan de aangevoerde lucht af en toe iets vochtiger worden waardoor de ontwikkeling van een enkele plaatselijke bui mogelijk is.

	Vanmorgen 08.00 L.T.	Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	zwaar bewolkt	32	27	0.0
Bonaire	half bewolkt	32	27	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	33	27	0.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	31	21	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	31	27	0.0
Amsterdam	licht bewolkt	27	17	0.0
Atlanta	geheel bewolkt	33	22	0.0
Bogotá	geheel bewolkt	--	07	0.0
Caracas	licht bewolkt	--	18	0.0
Kingston	licht bewolkt	33	26	0.0
Miami	licht bewolkt	36	26	0.0
New York	zwaar bewolkt	22	12	1.3
Paramaribo	zwaar bewolkt	32	--	2.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	33	23	-.-
San Juan	licht bewolkt	32	26	0.0
Santo Domingo	licht bewolkt	34	20	0.0

Indonesië Japan en VS slaan handen ineen:

Milieu Indonesië wordt beschermd

JAKARTA - Indonesië, Japan en de Verenigde Staten hebben woensdag een overeenkomst getekend ter bescherming van de natuurlijke verscheidenheid in Indonesië.

De overeenkomst voorziet in maatregelen die circa zeventig miljoen gulden kosten. Het is een uitvloeisel van de Conferentie over Milieu en Ontwikkeling van de Verenigde Naties, die in 1992 in Rio de Janeiro werd gehouden. "Het Indonesisch programma voor behoud van biodiversiteit is een belangrijke stap in het waarmaken van de beloften, die in Rio zijn gedaan", zei de Indonesische minister van Milieu, Sarwono Kusumaatmadja, bij de ondertekening. Het programma is het eerste, dat is opgesteld na de verklaring van Tokyo van 1992. Japan en de Verenigde Staten verklaarden daarin ontwikkelingslanden te zullen bijstaan bij het beheer en behoud van de natuur.

"Indonesië is als eerste land uitgekozen, niet alleen wegens de grote verscheidenheid in flora en fauna, maar ook omdat het land biodiversiteit actief ondersteunt", zei Taizo Watanabe, de Japanse ambassadeur in Indonesië. Sarwono zei dat Indonesië op 14 november gastheer zal zijn van de tweede VN-conferentie over biodiversiteit.

...derlandse premier Kok: overleg in Cannes lastig

...urotop stelt besluiten uit

...ANNES - Frankrijk ...ft als voorzitter van ...Europese Unie maar ...ig successen op zijn ...m kunnen schrijven. ...als bij de Duitse voor...gers ging de aandacht ... de Franse politici ...er uit naar de eigen ...kiezingen dan naar ...opa. De topprioriteit ... de Unie, bestrijding ... de werkloosheid, ...eg nauwelijks handen ...oeten. De belangrijke ...luiten werden doorge...oven.

...Europese Top in het film...is van Cannes werd nog ...geen flop omdat bonds...selier Helmut Kohl de ...uwe Franse president ...rac te hulp kwam. Het ...overigens niet gastheer Chirac, maar de vleugellamme Britse premier John Major die de afgelopen dagen in de schijnwerpers stond, na zijn opzienbarende beslissing om het leiderschap van de Conservatieve Partij op te geven.

Met de Duitse steun kon Parijs een einde maken aan het onderlinge gekijf in de Unie over de hulp aan Midden- en Oosteuropese landen en het Middellandse Zeegebied. Kohl, wiens hart sneller klopt voor het voormalige Oostblok dan voor de *Mediterranee,* ging in Cannes direct met de Spaanse premier Gonzalez rond de tafel om een uitweg te vinden. Weliswaar kwam er voor beide gebieden minder geld op tafel dan gewenst, maar wel werd de hulp vastgelegd voor vijf jaar.

Door zelf diep in de buidel te tasten heeft Parijs nieuw gezichtsverlies tegenover zijn voormalige koloniën kunnen voorkomen. In Cannes hoestten de vijftien EU-landen 27 miljard gulden op voor het Europees Ontwikkelingsfonds, waaruit de zogeheten ACP-landen in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Zuidzee putten. Met het schaamrood op de kaken moest Frankrijk in februari nog de zeventig delegaties uit deze ontwikkelingslanden, die naar Brussel waren gekomen voor besprekingen met de EU, met lege handen naar huis sturen.

TELECURACAO

WOENSDAG 28 JUNI 1995

5.00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios: gereformeerde kerk
6.03 P.M. Going Great
6.30 P.M. Nieuws in het Nederlands
6.45 P.M. Telenovela: Entre la Vida y la Muerte

TDS

THURSDAY JUNE 29, 1995

7:00 A.M. (75) **CBS This Morning** Scheduled: actor Sylvester Stallone ("Judge Dredd"); singer Brandy; 11-year-old Angelie Diya, infected with the AIDS virus. (CC)
(77) **ABC Good Morning America** Scheduled: actor Tom Hanks ("Apollo 13"). (CC)
(85) **NBC Today** Scheduled: nutrition; sex and marriage; women's health issues; author Jack Miles; "Critic's Corner." ∩ (CC)
7:30 A.M. (79) **CNN Crossfire** (R)
9:00 A.M. (75) **CBS Maury Povich** From March: People who have lost a twin counsel twins who don't get along. (R) (CC)
(77) **ABC Live – Regis & Kathie Lee**
(79) **CNN Larry King Live**
(85) **NBC Montel Williams** Scheduled: the marketers of a product that allegedly reduces blood-alcohol levels so that drinkers are able to drive.
(95) **SUR Muy Personal**
10:00 A.M. (77) **ABC Rolonda** From March: confronting people who think their sexy appearances make them irresistible. (R)
(85) **NBC Leeza** From 1994: actress Bo Derek, animal expert Jack Hanna and exotic animals. (R) ∩
11:00 A.M. (77) **ABC Mike & Maty** Scheduled: highlights of interviews with real-life heroes from past shows. (CC)
(85) **NBC Donahue** From 1994: women addicted to heroin. (R) ∩ (CC)
(91) **LIFE Biggers and Summers**
3:00 P.M. (79) **CNN Larry King Live** (R)
(85) **NBC Rolonda** From March: confronting people who think their sexy appearances make them irresistible. (R)
4:00 P.M. (77) **ABC Oprah Winfrey** From 1994: violent crimes committed by youths. (R) (Part 2 of 2) (CC)
10:00 P.M. (95) **SUR Jaime Bayly en Vivo**
11:35 P.M. (75) **CBS Late Show** Scheduled: actor Tom Hanks, singer Van Morrison. ∩ (CC)
(85) **NBC Tonight Show** Scheduled: comic-actors Richard Lewis and Carl Reiner, music group the Allman Brothers Band. ∩ (CC)
12:37 A.M. (85) **NBC Late Night** Scheduled: director Ron Howard, personality RuPaul. ∩ (CC)
1:35 A.M. (85) **NBC Later** ∩ (CC)
1:37 A.M. (75) **CBS Late Late Show** ∩ (CC)
2:30 A.M. (77) **ABC Oprah Winfrey** From 1994: violent crimes committed by youths. (R) (Part 1 of 2) (CC)

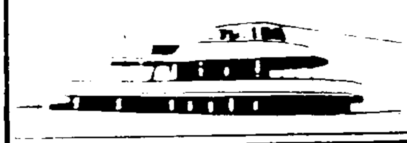
TV TeleCuraçao TDS

WEDNESDAY EVENING — JUNE 28, 1995

	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
8 TELE CURACAO	(7.10) Nos Salú, Nos Preokupashon	(7.45) RvM: Ambtenarendag	Telenotisia		Wega di Number Kòrsou (9.05) Studio Sport			(10.45) Nova		
71 TBN	(5:00) Praise the Lord		Behind the Scenes	Creflo A. Dollar Jr.	Mario Murillo	Jack Van Impe	Praise the Lord			
73 A&E	Rockford Files "Backlash of the Hunter" Rockford is approached by a young woman who wants him to determine if her father's death was a suicide or a murder. (Part 1 of 2) (CC)		Biography "Davy Crockett" Frontiersman Davy Crockett was a political activist who championed the rights of squatters. (R)		American Justice "Hired Guns" An examination of the murder-for-hire business in America focuses on several famous recent cases.		20th Century "KAL 007/Lockerbie" A Soviet military plane shoots down one civilian jet, and a bomb planted by terrorists explodes another. (R)		Law & Order "Intolerance" As the detectives search for a racial motive in the slaying of a Chinese honor student, they receive a tip leading them to the boy's scholastic rival.	
75 CBS	Inside Edition (CC)	Extra ∩ (CC)	Christy "The Lie" A young man's crush on Christy explodes into a vicious rumor of an illicit affair between the two and she must defend herself against the accusations. (Postponed from an earlier date) ∩ (CC)		Under Suspicion When a woman Phil saw being abused by her husband is murdered, she and Vitelli become involved in the case and a defense attorney puts their personal lives in the limelight. (R) ∩ (CC)				News	(:35) Late Show Scheduled: musician A.J. Croce, actor Jean-Claude Van Damme. ∩ (CC)
77 ABC	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Me and the Boys Artis quits his job at his father's video store, but his new job is no better. (R) ∩ (CC)	Ellen "$5,000" (R) ∩ (CC)	Grace Under Fire "Grace at the Campfire" (R) ∩ (CC)	Roseanne "Two for One" Either low blood sugar or her pregnancy has Roseanne and Dan on the edge. (R) (CC)	Common Sense Solutions to everyday problems and concerns including raising a child without a father and how to recognize depression in men. (CC)		News	(:35) Nightline (CC)
79 CNN	World News	Business Asia (R)	World News	Noticiero CNN	World News	World Business Today (R)	World News	O.J. Simpson Trial Daily Wrap-Up	World News	Noticiero CNN
81 ESPN	Pro Beach Volleyball Bud Light Tour. From Tempe, Ariz. (Taped)		U.S. Senior Open Golf Preview	Extreme Games Scheduled: kiteskiing final, mass street luge final, in-line skating street-course final, windsurfing, half-pipe skateboarding, eco-challenge, and mountain biking dual slalom qualifying. (Live)						Sportscenter International Edition. (R)
83 CINE	(6:15) Pelicula ★★½ "Asesino a Precio Fijo" (1972, Drama) Charles Bronson. Un miembro del sindicato es forzado a matar al hombre que le enseño a arreglar muertes accidentales.		Pelicula ★★½ "Motel Iguana Azul" (1988, Comedia-Drama) Dylan McDermott, Jessica Harper, James Russo. Detective tiene que ir a Sudamérica para recuperar más de veinte millones de dolares que fueron blanqueados.			Pelicula ★★★ "Las Mujeres de James Joyce" (1985, Drama) Fionnula Flanagan, Timothy E. O'Grady, Chris O'Neill. Autor irlandés James Joyce visto a través de las mujeres verdaderas e imaginarias que influyeron en su vida.			Pelicula ★★★½ "Kojak y el Caso de los Asesinatos" (1973, Misterio) Telly Savalas, Marjoe Gortner, Jose Ferrer.	
85 NBC	Extra ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	High Sierra Search and Rescue "Tooter and the Gang" Cruz breaks his ankle saving an arrogant novelist, so Tooter must accompany inner-city children on a camping trip. ∩ (CC)		Dateline ∩ (CC)		Law & Order "Guardian" When a wealthy socialite's estranged daughter is killed, the detectives are led to the accountant responsible for the young woman's trust fund. (R) ∩ (CC)		News (CC)	(:35) Tonight Show Scheduled: "Entertainment Tonight" co-anchor Mary Hart, comic Bill Bellamy. (CC)
87 TOON	Scooby and Scrappy-Doo	Scooby and Scrappy-Doo	Flintstones (CC)	Jetsons	(:10) Bugs Bunny & Daffy		Tom and Jerry		Scooby and Scrappy-Doo	Scooby and Scrappy-Doo
89 TBS	(:05) Who's the Boss? Tony travels to the U.S. Senate in his campaign to protect Chappy from Medicare cutbacks.	(:35) Who's the Boss? A senator's aide and the charms of power distract Tony from his efforts to help Chappy.	(:05) Movie ★★★★ "Raiders of the Lost Ark" (1981, Adventure) Harrison Ford, Karen Allen, Paul Freeman. Globe-trotting archaeologist Indiana Jones races the Nazis for possession of a legendary religious artifact.					(:35) Movie ★★★★ "Jaws" (1975, Horror) Roy Scheider, Robert Shaw, Richard Dreyfuss. Steven Spielberg's box-office blockbuster about a great white shark hunting human prey off the coast of New England.		
91 LIFE	Designing Women "Nightmare From Hee Haw" ∩ (CC)	Designing Women "The Girlfriend" ∩ (CC)	Unsolved Mysteries Disappearance of five Navy planes over the Atlantic in 1945; search for a missing brother. ∩		Movie ★★★ "JFK: Reckless Youth" (1993, Biography) (Part 1 of 2) Patrick Dempsey, Terry Kinney, Loren Dean. Based on Nigel Hamilton's best seller about the life of John F. Kennedy from age 3 to his nomination for Congress.				Unsolved Mysteries A psychic who investigates murders for police; the one unsolved case of Eliot Ness' career. ∩	
93 TNT	(6:00) Pelicula ★★½ "The Party" (1968, Comedia) Peter Sellers. Un actor indio destruye la casa donde asiste a la fiesta exclusiva de Hollywood a la que equivocadamente fue invitado.		Pelicula ★★½ "Spaceballs" (1987, Comedia) Mel Brooks, John Candy, Rick Moranis. Los aventureros acuden en auxilio de un planeta amenazado por el mal "Dark Helmet" en esta tontería de Mel Brooks.				Homesick	Pelicula ★★½ "Obsessed With a Married Woman" (1985, Drama) Jane Seymour, Tim Matheson, Richard Masur. Un escritor joven se enamora de una editora casada y se convierte en su amante.		
95 SUR	Telenoche	Telenoche	Noticiero de Colombia	El Noticiero (Venezuela)	Noticiero de República Dominicana	Noticiero Pat	Jaime Bayly en Vivo		Veinticuatro Horas	
97 PPV	Movie ★★ "Love Affair" (1994, Drama) Warren Beatty, Annette Bening, Katharine Hepburn. Fate plays a hand in the lives of two airplane passengers who fall in love despite their betrothals to others. ∩ 'PG-13' (CC)				Movie ★★½ "Stargate" (1994, Science Fiction) Kurt Russell, James Spader, Jaye Davidson. An ancient artifact transports an Egyptologist and a military team to a distant planet populated by an alien's slaves. ∩ 'PG-13' (CC)					

EEN LONG WEEKEND-CRUISE

MET ZAKGELD? DIT IS UW KANS. ALS U MINIMAAL 99,= BESTEEDT AAN EEN VAN ONZE GEWICHTS-BEHEERSINGSPAKKETTEN DAN SLANKT U (VERDER) AF EN UW DROOM WORDT MISSCHIEN WERKELIJKHEID! ONZE INTRODUCTIE EN BEGELEIDING IS ZOALS ALTIJD; GRATIS! BEL SNEL VOOR AFSPRAAK: 577939 (604671), 376650, 377234



Te Huur
aangeboden
open appartement (studio)
Compleet gemeubileerd
Incl: water, elektr, gas.
Omgeving: Jongbloed
Tel: 370512 na 6 uur

PERMANENTE MAKE UP,
wenkbrouwen, eyes liner en lip liner

Op 1 en 2 Juli
Voor verdere inlichtingen
Tel: 652920

Te Huur aangeboden leuk ingerichte
APPARTEMENT
te Suffisant.
Tel: 685319

TE HUUR
ruim gemeubileerde
WONING
beneden verdieping voor vakantiegangers of kortverblijvers.
Serieus echtpaar langere periode.
Tel. 676339

EINDELIJK TE KOOP
De groenste LADA NIVA JEEP ('83)
van het eiland.
Gekeurd (tot '97), belasting, verzekering, etc.
Vraagprijs Nafl. 3000,-
Bel Jacqueline
tel. 657173

Wegens vertrek te koop:
Witte Hyundai Excell LS 1992
met airco, radio cassette AM/FM in zeer goede staat.
Prijs: Fl. 14.500,-
Tel. 605570
na 17.00 u. 366501

Te Huur voor vakantiegangers voll. gemeub.
APPARTEMENT
voor 2 pers. incl. water, gas & elektra min. 4 dagen.
ZONDER AIRCO:
omgeving Sta. Rosa **fl. 45,- p/d** of voor 3mnd of meer **fl. 800,- p/m** bij vooruitbet.
MET AIRCO:
omgeving Rooi Catootje **fl.75,- p/d** of voor 3mnd. of meer **fl. 1900,- p/m** bij vooruitbet.
Tel. 378596

OPENBARE VERGADERING
van de
STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
op DONDERDAG, 29 juni 1995, des namiddags om 16.00 uur.

AGENDA
TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:
1. Ingekomen Stukken.
2. Adviezen van Commissies.

De Griffier
mr. C.M. Grüning

OPEN HOUSE GARAGE SALE
Wednesday 28, Thursday 29, Friday 30 — from 3:00 p.m. till 7 p.m.
Saturday 1 — from 9:30 a.m. till 6:00 p.m.
Chinese dining furniture, piano etc. etc....
Dalweg 4 Julianadorp
Tel: 664404

SPOED - SPOED !!!
Wegens vertrek inboedel Te koop
* Kleerkasten (ijskasten voor koelmonteurs)
* Een Stoof 220 V. enz.

Voor meer informatie
Tel. 678846
615009

BETONMIX
TOMCO N.V.
Voor: Blokken, zand grind, bewapening beton
Brakkeput Ariba
nst. Technische School
Tel.: 672204 - 674673

TE HUUR
een gemeubileerd
APPARTEMENT
2 slaapkamers, 1 met airco T.V. T.D.S. water en licht eigen ingang.
Fl. 1100,-
Tel. 678018

TE HUUR
per 1 juli, ruimte van 51 m² in 77-Shopping Center.
Voor afspraak bel **696570: van 9 -12/ 14:30 - 18:00.**
Deze ruimte is geschikt voor Boutique, Kapsalon, Kantoor etc.

Restaurant Garuda



Is vanaf *27 Juni* weer open voor *Dinner*
Tel. 626519

SIMPLY DIFFERENT
FINEST IN CASUAL AND FORMAL WEAR
Esperamos Shopping Center
Jan Noorduynweg 60D Tel: (5999) 692632
GRANDIOZE UITVERKOOP
met kortingen
tot 60% op Dames
Heren en kinderkleding

Wegens vertrek
Te Koop
- 1 video recorder merK Panasonic z.g.a.n. vraagprijs Fl. 500,-
- 1 color T.V. merk Gold star Fl. 400,-
- 2 bedden (2 persoons) inclusief matrassen Fl. 200,-

Tel: 681003

VOOR EEN SNELLE BESLISSER
Een week Aruba
8 juli t/m 15 juli
in een Suite op
Casa del Mar
voor een super prijs.
Voor zo'n buitenkans:
Tel 603928
677465

TE KOOP
VOLKSWAGEN GOLF GTI
1991 in zeer goede staat
vraagprijs fl. 20.000,00
Tel: 368832/609029
****
Wegens overcompleet
Te Koop
VOLVO 740 GLE
1988
full equipped t.e.a.b.
Tel. 368832/609029

INITIATIVA PARTIKULAR KORSOU
IPK multicopy - centre
Otrobanda
Concientiesteeg 2 Tel. 623682
Voor al uw kopie-werkzaamheden, komt u bij ons even langs.
Gauw klaar en goed koop op de kop AF

---

3 juli
MOZART PLUS FESTIVAL
Tel. 606670

Wij hebben vacature voor een:
TELEFONISTE
met HAVO opleiding, goede kennis van Nederlands, Engels en Spaans.
Sollicitaties: Brieven onder letter E *AMIGOE, Curaçao*

TAP MAAR IN



Gevraagd
Vlotte jongedame voor de bediening
voor meer informatie
bellen tel. ***375621 - 377344***

---

schildersbedrijf
Perfect N.V.
Nieuw Adres, Nieuw Tel. nr.
Dr. Maalweg 3A
Tel/fax: 657633
Portb: 601766
Ook voor winkelverkoop

• *Te huur* •
Huis met twee slaapkamers, badkamer, zitkamer, eetkamer, keuken en bedekte achter-porch., kompleet gemeubileerd. Met o.a. airco, video, t.v., cable, stoof, ijskast, magnetron, alle keuken benodigheden, wasmachine Het gehele huis en porch heeft hekwerk. Grote tuin met carport en een klein huisje als opbergruimte.

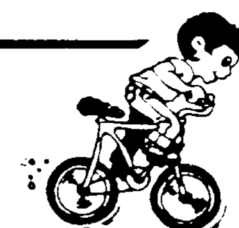
Voor meer informatie bel tel 375471 tussen 5 en 7 uur s'middags.

TE KOOP (house)
Completely furnished/unfurnished House
3 bedrooms(2w airco), 2 bathrooms
1500,-/1300,- per month
TV w. TDS, Fax, Washingmachine, etc.
Tel. 675970 after 6.00 PM or Fax 677344

TE KOOP

CHEVROLET CITATION, Gasoline 1980	Fl.	3.000,=
FORD TRADER FLATBED 5,5m, Diesel 1982	Fl.	10.000,=
ISUZU VAN, Diesel 1988 (2x)	Fl.	8.000,=
FORD LINCOLN CONTINENTAL, Gasoline 1990	Fl.	37.500,=

Voor inlichtingen tel: *611241*
(tijdens kantooruren)



RECREATIEPARK CHOLOMA
ZOMERKAMP 1995 10 juli - 4 augst.
Sportweek/bakweek
spelletjes week/Indianen week met o.a. sport/spel/paardrijden, zwemmen/vissen/excursies.
Prijs: fl. 185,- p. wk p.k. inclusief ontbijt/lunch/drankjes
Inschrijving: t/m 7 juli
Tel. 673636/676114
en Boekhandels te Saliña

The Decoy
Nieuw: SPIEGELS uit MEXICO
met prachtige *hout-gesneden lijsten.*
Promenade Shopping Center
Tel: 369399

Voor tuin schoonmaken
vuil weggoolen, planten verzorgen, gras aanleggen en het zagen van bomen:
Tuinman
Portugees
Tel.: 686695

Te Huur
volledig gemeubileerd
HUISJE
voor vakantiegangers en kortverbanders
Tel. 671721

XEROX gives YOU quality

The Xerox 5614 COPIER
+
The Xerox 7235 facisimile terminal



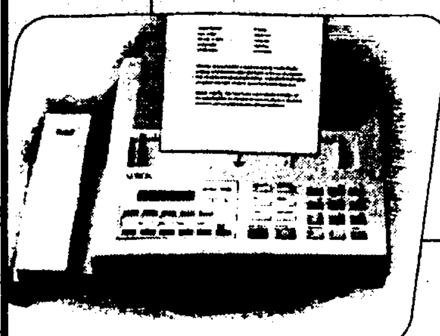
Plus a Fax!
copier + fax nafl. 260,- per month
No down payment

The Xerox 5310 COPIER
+
The Xerox 7235 facisimile terminal



Plus a fax!
copier + fax nafl. 130,- per month
No down payment

The Xerox 5603 COPIER
+



Plus a fax!
The Xerox 7235 facisimile terminal
copier + fax nafl. 93,- per month
No down payment

interested?
call between
9 to 12 or
visit our office !

Atlanta 1996
XEROX

XEROX
THE DOCUMENT COMPANY

The address :
Xerox Antilliana N.V.
Schottegatweg oost 2
Tel: 37 02 33
Fax: 37 09 11